

gościⁿⁱec białski

czasopismo samorządu powiatu białskiego

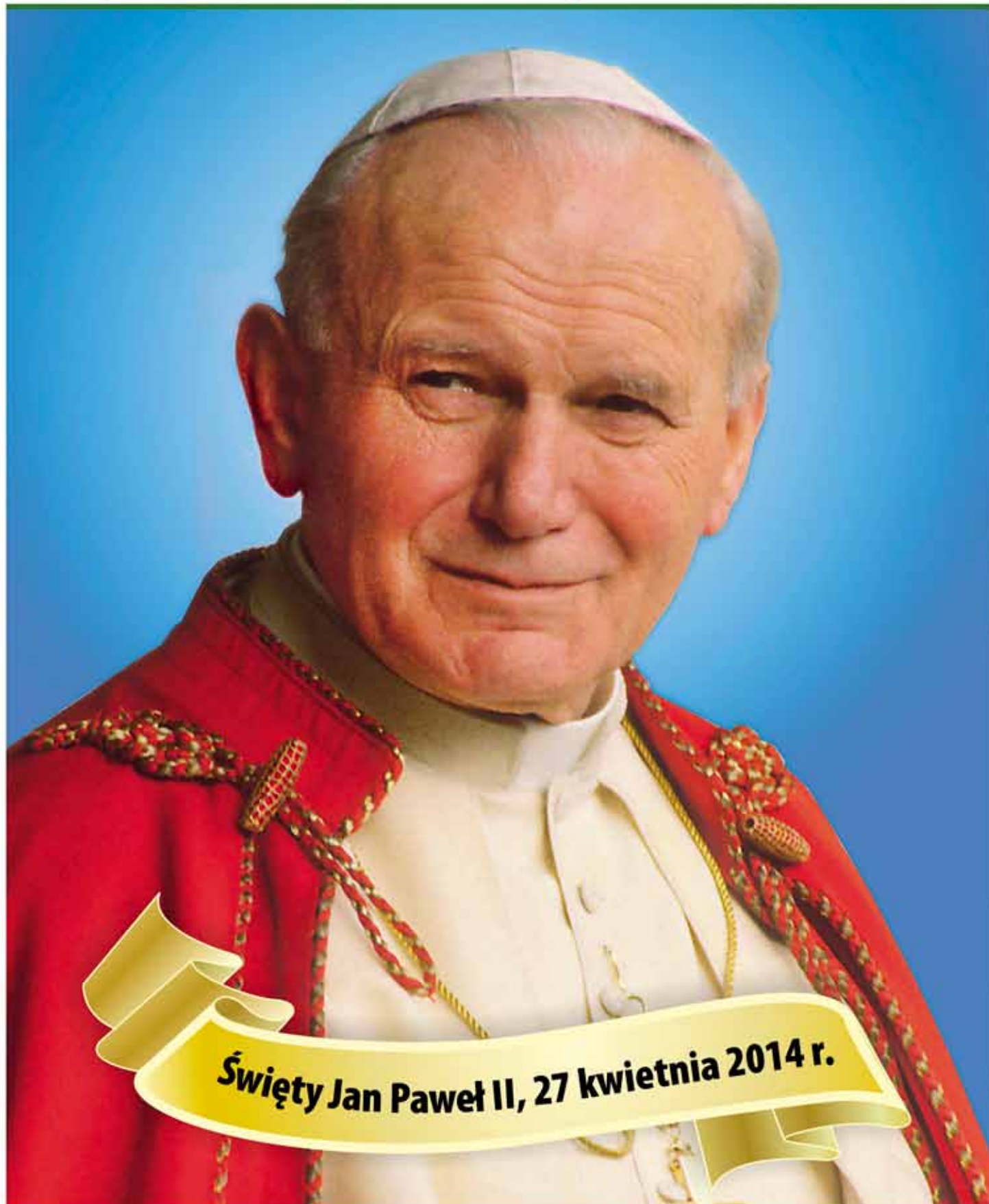


Nr 4 (120) Kwiecień 2014

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

www.powiatbialski.pl

ISSN 1643-5303



Święty Jan Paweł II, 27 kwietnia 2014 r.

MODLITWA

Janie Pawle II, nasz święty orędowniku, wspomożycielu w trudnych sprawach.
Ty, który swoim życiem świadczyłeś o wielkiej miłości do Boga i ludzi, prowadząc
nas drogą Jezusa i Maryi, w umiłowaniu obojga, pragnąc pomagać innym.
Przez miłość i wielkie cierpienie, ofiarowane za bliźnich,
co dzień zbliżałeś się do świętości.

Pragnę prosić Cię o wstawiennictwo w mojej sprawie... wierząc,
że przez Twoją wiarę, modlitwę i miłość pomożesz zanieść ją do Boga.
Ufam w miłosierdzie Boże i moc Twojej papieskiej modlitwy.
Pragnę przez Jezusa i Maryję za Twoim przykładem zbliżać się do Boga.

Ojcze nasz...
Zdrowaś Maryjo...
Chwała Ojcu...





Szanowni Państwo!

Atmosfera oczekiwania i przeżywania świąt wielkanocnych przedłużona została o czas oczekiwania na kanonizację Jana Pawła II. To najważniejsze wydarzenie kwietnia. Czas świąt, przygotowań, prac, ale i radosnego przeżywania stanowiły okazję do spotkań w gronie rodziny i przyjaciół. Wiele przedsięwzięć podejmowanych w powiecie bialskim przybliży historię i tradycje pielęgnowane przez pokolenia naszych mieszkańców. Piękne wytwory rękodzieła i wspaniałe kulinaria wielkanocne mogliśmy oglądać i smakować podczas przeglądu w Sosnowcu. Udział w uroczystościach religijnych związanych z Wielkanocą to czas zadumy i refleksji oraz wielkiej radości Zmartwychwstania. Przegląd Teatrów Obrzędowych w Drelowie to ważne wydarzenie w życiu kulturalnym, które ma już swoją historię. Długo oczekiwana wiosna w pełni przybyła, dając dużo ciepła i zmianę otoczenia.

Zachęcam i zapraszam Państwa do lektury naszego magazynu.

Tadeusz Łazowski
[Signature]
Starosta Bialski

W numerze m.in.

<i>Obradował Zarząd Powiatu</i>	4
<i>Wspomnienia o Janie Pawle II</i>	5-6
<i>Kanonizacja Jana Pawła II</i>	7-11
<i>Wielkanoc w powiecie</i>	12-17
<i>Starosta bialski u Prezydenta RP</i>	18
<i>Przedsiębiorcy z wizytą w Niemczech</i>	18
<i>Nagrodzono wybitnych zawodników</i>	20
<i>Wizyta ministra rolnictwa</i>	20
KONKURS	23
<i>Oceniali pracę strażaków</i>	24
<i>Zmiany w diecezjach Podlasia</i>	24
<i>Marsze na orientację</i>	25
<i>Młodzież w działaniu</i>	27
<i>Inauguracja Bialskiej BiblioGratki</i>	28
<i>Lekcja otwarta dla rodziców</i>	29
<i>Ekonomik Złotą Szkołą</i>	29
<i>Lekcja historii na żywo</i>	30
<i>Spotkanie z Tadeuszem Kościuszką</i>	31
<i>Upamiętnili rocznicę insurekcji kościuszkowskiej</i>	32
<i>Sukcesy taneczne uczniów z Rogoźnicy</i>	33
<i>Promocja języka angielskiego</i>	33
<i>Dzieci pamiętają o Kościuszcze</i>	33
<i>Światłowod do twojego domu</i>	35
<i>Taneczny krok</i>	35
<i>Odnowiono dworce kolejowe</i>	36
<i>Pracowano przy grobach wojennych</i>	36
<i>Przegląd teatrów obrzędowych</i>	37
<i>Magia sceny, z Bernardem Maseli rozmawia Istvan Grabowski</i>	38
<i>Festiwal akordeonowy</i>	39
<i>Wczesnośredniowieczne grodzisko</i>	40
<i>Szkolnictwo polskie na Ziemi Bialskiej w latach 1918 – 1939</i>	41-44
<i>Prezentacje PKK</i>	45
<i>Podlaskie przysmaki</i>	46
<i>Gościniec sportowy</i>	47-50



Z OBRAD SAMORZĄDU

Obradował Zarząd Powiatu

Od ukazania się Gościńca Bialskiego z miesiąca marca 2014 r.

Zarząd Powiatu:

* Zaopiniował projekt uchwały Rady Powiatu w sprawie przyjęcia sprawozdania z realizacji programu współpracy powiatu bialskiego z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami działającymi w sferze pożytku publicznego na 2013 rok.

* Wyraził zgodę na dokonanie zmian w budżecie w dziale 801 - oświata i wychowanie i w dziale 854 - edukacyjna opieka wychowawcza na dofinansowanie różnych form doskonalenia zawodowego nauczycieli.

* Wyraził zgodę na realizację wspólnego z Państwową Szkołą Wyższą w Białej Podlaskiej projektu „Aktualne wybory edukacyjne absolwentów szkół gimnazjalnych, zamieszkałych w powiecie bialskim w świetle zjawiska niżu demograficznego”.

* Zdecydował o rozpoczęciu procedury likwidacji schroniska w Neplach w związku z pismem wójta gm. Terespol.

* Zapoznał się z pismem Stowarzyszenia Turystyczno - Kulturalnego w Janowie Podlaskim w sprawie zakupu szczoteczki i past do zębów dzieciom z przedszkola w Janowie Podlaskim do działań profilaktycznych i przeznaczył środki finansowe na zakup szczoteczki.

* Rozpatrzył odmownie pismo Koła Gospodyń Wiejskich w Kostomłotach w sprawie dofinansowania wyposażenia jego siedziby.

* Wyraził zgodę na zakup przez Muzeum J. I. Kraszewskiego w Romanowie pamiątek po pisarzu, zgodnie z pismem tej instytucji.

* Zapoznał się z pismem lubelskiego państwowego wojewódzkiego inspektora sanitarnego w Lublinie w sprawie kontroli w zakresie nadzoru sanitarnego w jednostkach oświatowych powiatu bialskiego.

* Zaakceptował treść stanowiska Rady Powiatu w Białej Podlaskiej w sprawie akcji bezpłatnych porad i badań profilaktycznych tzw. „Białych Niedzieli”.

* Zatwierdził pismo do wójta gm. Zalesie wyjaśniające procedurę doprowadzenia do zgodności stanu prawnego nieruchomości drogowej, stanowiącej własność powiatu bialskiego położonej w obrębie Mokranzy Stare.

* Zatwierdził pismo stanowiące odpowiedź interesantce Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej na podanie dotyczące nieruchomości położonej w obrębie Terebela.

* Wyraził zgodę na umieszczenie sieci teletechnicznej w nieruchomości stanowiącej własność powiatu bialskiego, pozostającej w trwałym zarządzie Zespołu Szkół w Małaszewiczach.

* Zatwierdził wniosek o wszczęcie postępowania, o udzielenie zamówienia publicznego w procedurze pełnej, którego wartość nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości kwoty 14 tys. euro, na wykonanie przeglądu i pomiaru parametrów instalacji elektrycznej boksów garażowych położonych w Białej Podlaskiej przy ul. Brzeskiej 101.

* Zapoznał się z pismem wicemarszałka województwa lubelskiego w sprawie trudnej sytuacji hodowców trzody chlewnej w województwie lubelskim w związku z afrykańskim pomorem świń.

* Zapoznał się z pismem marszałka województwa podlaskiego w Białymstoku w sprawie informacji o przystąpieniu do sporządzenia zmiany Planu Zagospodarowania Przestrzennego Województwa Podlaskiego w zakresie przebiegu linii elektroenergetycznej na terenie gminy Bakalarzewo.

* Zapoznał się z pismem Wojewódzkiego Sztabu Wojskowego w Lublinie w sprawie jego właściwości do uzgadniania miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego oraz studiów uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego.

* Zapoznał się z pismem wójta gminy Piszczac przekazującym uchwałę Rady Gminy Piszczac z dnia 6 marca 2014 r. w sprawie udzielenia pomocy finansowej

powiatowi bialskiemu w zakresie budowy chodników i remontu nawierzchni jezdni.

* Zapoznał się ze sprawozdaniem z działalności powiatowego rzecznika konsumentów w Białej Podlaskiej za 2013 r.

* Zapoznał się z pismem do burmistrza Międzyrzecza Podlaskiego w sprawie wydania opinii o pozbawieniu kategorii dróg gminnych ulicy Skwer Armii Krajowej.

* Wyraził zgodę na usunięcie drzew przydrożnych w Terespolu, na działce stanowiącej własność powiatu bialskiego - drogę powiatową nr 1137 L Terespol ul. Wojska Polskiego - ul. 3 Maja.

* Zaopiniował projekty uchwał Rady Powiatu w sprawach: delegowania radnych do składu komisji bezpieczeństwa i porządku oraz wyrażenia zgody na dokonanie darowizny nieruchomości stanowiących własność powiatu bialskiego na rzecz gminy Tucznia.

* Zaakceptował sprawozdanie z działalności Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Białej Podlaskiej za 2013 rok.

* Podjął decyzję w sprawie ustanowienia trwałego zarządu na rzecz Zarządu Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej z przeznaczeniem na cele statutowe tej jednostki, tj. pod drogę publiczną w obrębie Szachy gm. Międzyrzec Podlaski.

* Wystąpił do wojewody lubelskiego z wnioskiem o stwierdzenie własności nieruchomości na rzecz powiatu bialskiego położonej w obrębie Drobliń gm. Leśna Podlaska, która stanowi drogę powiatową nr 1019L Rudka - Kobyłany - Wygnanki droga wojewódzka Bordziłówka.

* Zatwierdził wystąpienie do ZSE w Międzyrzeczu Podlaskim w sprawie regulowania stanu nieruchomości w związku procedurą przekazywania prawa trwałego zarządu wobec nieruchomości, które zajmowane są przez Powiatowy Urząd Pracy w Białej Podlaskiej, oddział w Międzyrzeczu Podlaskim.

* Wyraził zgodę na zmiany w budżecie powiatu i przeznaczenie dotacji na Międzynarodowy Plener Fotograficzny „Podlaski Przełom Bugu”, organizowany

przez Miejski Ośrodek Kultury w Siedlcach.

* Wydał zgodę na dofinansowanie zakupu nagród rzeczowych na VI Powiatowy Przegląd Piosenki Harcerskiej i Turystycznej 26 kwietnia 2014 r., o co wystąpiło Stowarzyszenie Inicjatywy Lokalnych w Żeszczynie.

* Uzgodnił projekty decyzji o warunkach zabudowy inwestycji polegających na: rozbudowie: budynku gospodarczego w miejscowości Kijowiec gm. Zalesie, budynku gospodarczego w miejscowości Dobryń Mały gm. Zalesie, budynku gospodarczego w miejscowości Piszczac gm. Piszczac oraz przebudowie budynku gospodarczego w miejscowości Horbów gm. Zalesie.

Zarząd Powiatu podjął uchwały w sprawach:

- powołania komisji przetargowej do przeprowadzenia przetargu ustnego nieograniczonego na sprzedaż nieruchomości lokalowych stanowiących własność powiatu bialskiego położonych w mieście Międzyrzec Podlaski,

- przyznania stypendiów sportowych z budżetu powiatu w Białej Podlaskiej w 2014 roku;

- udzielenia pełnomocnictwa dyrektorowi Zarządu Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej do realizacji projektu „Przebudowa przepustów w ciągu drogi powiatowej nr 1065L Liszna - Nowosiółki” w ramach środków na usuwanie skutków klęsk żywiołowych”;

- organizacji konkursu „Samorząd gminny przyjazny kulturze” za rok 2013;

- zmiany uchwały o ustaleniu terminów związanych z konkursem języka niemieckiego dla uczniów szkół prowadzonych przez powiat bialski;

- ogłoszenia przetargu na oddanie w dzierżawę na okres dwóch lat nieruchomości położonych w Żalutyniu gm. Piszczac;

- powołania komisji przetargowej do przeprowadzenia przetargu na oddanie w dzierżawę nieruchomości położonych w Żalutyniu gm. Piszczac;

- przeniesienia środków pomiędzy zadaniami realizowanymi ze środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych.

Elżbieta Onopiuk



Franciszek Jerzy Stefaniuk, poseł

Trudno w kilku zdaniach odnieść się do osobistych spotkań z tak Wielką Osobowością, jaką był Ojciec Święty Jan Paweł II. W bilansie tych relacji odnajduję aż dziewięć zdarzeń, które pozwoliły na osobisty kontakt polegający na uścisku dłoni, wymianie kilku słów, uzyskaniu błogosławieństwa, otrzymaniu różańca papieskiego i wreszcie przypieczętowania pamiątkowym zdjęciem. Były i te bliższe, jak w czerwcu 1991 roku z okazji zaproszenia z grupą posłów przez księdza prymasa Józefa Glempa na wspólny obiad z Ojcem Świętym w rezydencji Arcybiskupów Warszawskich, czy po latach 30 kwietnia 2000 roku w Rzymie po uroczystościach kanonizacyjnych siostry Faustyny, gdzie podczas obiadu, jako wice-marszałek Sejmu hierarchicznie ułożono mnie przy jednym stole z Ojcem Świętym w towarzystwie premiera Buzka i kilku kardynałów. Największym wydarzeniem jednak było spotkanie na audiencji prywatnej 13 stycznia 1999 roku, gdzie jako marszałek Sejmu przewodniczyłem grupie posłów i senatorów. Najpierw wspólna msza święta w kaplicy prywatnej, którą celebrował Ojciec Święty, potem spotkanie w bibliotece papieskiej. Miałem wtedy zadanie przedstawić Ojcu Świętemu naszą delegację. Tylko, że ja w każdej sytuacji najbar-

dziej czuję grunt lokalny, więc na wstępie, jako że towarzyszyła mi żona i córka s. Małgorzata, więc wyrwało mi się: „Ojcze Święty my jesteśmy z Drelowa”. Na co Ojciec Święty zareagował: „Drelów, unci”. Ośmielony kontynuowałem temat dalej, wręczając Ojcu Świętemu świeżo wydaną „Unitów Drelowskich Drogę Krzyżową”. Poinformowałem, że 17 stycznia w Drelowie odbędzie się uroczystość 125. rocznicy męczeństwa unitów drelowskich. Ojcze Święty prosił o błogosławieństwo na tę uroczystość. Ojciec Święty nakreślił znak krzyża świętego i powiedział: „błogosławię Drelów”. A potem jeszcze dodał: „Drelów, diecja siedlecka, wybieram się do Was w czerwcu.” Dopiero po Drelowie przyszła kolej na przedstawienie uczestników delegacji parlamentarnej. Nie tylko ja, ale pozostali posłowie byli zdumieni taką znajomością historycznych szczegółów.

Porównywałem w swojej świadomości sylwetkę Ojca Świętego z czerwca 1991 roku, kiedy miałem sposobność pierwszego spotkania. Wtedy widziałem człowieka o jasnym spojrzeniu, zniewalającym wyrazie twarzy, silnym, ujmującym głosem i teraz człowieka przytłoczonego brzemieniem bólu i cierpienia, z trudem poruszającego się o własnych siłach, a jednakowo jak poprzed-

nio, tak i teraz człowieka o bystrym umyśle, zdolnego pamiętać najdrobniejsze szczegóły z przeszłości. No i dla mnie szok, nawet wiedział, gdzie jest Drelów.

Kiedyś znajomość świętych przemawiała do nas jedynie z litanii, tych bardzo odległych sprzed wieków. Dziś świętym zostaje Ten, który był wśród nas, do nas mówił bezpośrednio i poprzez encykliki, sam był przykładem wszelkich cnót. Wielki, dostoyny, w kontaktach ciepły, ujmujący i bardzo bliski każdemu rozmówcy. Był wybitnym intelektualistą, a mówił językiem miłości, każdemu zrozumiałym, nawet ludziom innej wiary czy niewierzącym. Zadaję sobie dziś pytanie, co nam zostało z tych słów. Czy prócz zdjęć przypominających chwile tamtych

spotkań, nie zadepeczymy ścieżek miłości i pokoju, które wyznaczył swoim ponad 26-letnim pontyfikatem nasz Papież święty Jan Paweł II, najbliższy nam patron Rzeczypospolitej.

Nasz Patron

Ojciec Święty z Polskiej Ziemi co ukochał nas jak dzieci dziś pospołu ze świętymi blaskiem łaski na nas święci

Za Twe łaski dobry Boże ku niebiosom serca w darze lud dziś modły śle w pokorze
Żeś Go wyniósł na ołtarze

By jak ongiś niepojęty ziarna zgodą siał spowite z Ojca Domu strzegł nas Święty Patron Rzeczypospolitej.

Franciszek Jerzy Stefaniuk



Tadeusz Łazowski, starosta bialski

Byliśmy świadkami wielkich wydarzeń. Kanonizacja Jana Pawła II uświadamia nam, jakie wielkie zmiany zaszły we współczesnym świecie. Jak jeden człowiek może wpłynąć na bieg historii i zachowanie tak wielu ludzi. Nasz wielki Rodak święty Jan Paweł II żył według zasad miłości i szacunku do innych. Jesteśmy mu wdzięczni za jego naukę i postawę – wspaniałą wzór do naśladowania. Jest dla nas drogowskazem, jak mamy godnie żyć, wypełniając swoje obowiązki. Osobiście miałem wielki zaszczyt spotkać się ze św.

Janem Pawłem II kilka razy. Był czas także na krótką rozmowę i emanowała od niego wielka siła – trudno to opisać, ale to są niezapomniane chwile.

Dziś nasz wielki Rodak jest wzorem i przykładem, powodem do radości i dumy. Prosimy go o opiekę i wsparcie dla naszej Ojczyzny i wszystkich Polaków. Nasza Ziemia Bialska poprzez męczeństwo Unitów Podlaskich, nasze sanktuaria w Kodniu, Leśnej Podlaskiej i Pratulnie są przykładem umiłowania Boga i Ojczyzny przez wierny lud podlaski.



WSPOMNIENIA O PAPIEŻU JANIE PAWLE II



Tadeusz Romanowicz, dyrektor generalny Urzędu Wojewódzkiego w Białej Podlaskiej

Ksiądz kardynał Karol Wojtyła – Ojciec Święty II to dla mnie największy Polak w dziejach naszego narodu. Kiedy dowiedziałem się o wyborze księdza kardynała na papieża, poczułem duchową bliskość z Janem Pawłem II. Nie wiem, skąd to się u mnie pojawiło. Wcześniej nigdy nie widziałem księdza kardynała Karola Wojtyły, jedynie o nim słyszałem. W moim domu na ścianie bardzo szybko zawisł obraz Ojca Świętego Jana Pawła II.

W 1996 r. byłem członkiem delegacji wojewodów białskopodlaskiego i siedleckiego oraz przewodniczącego Białskopodlaskiego Sejmiku Samorządowego na uroczystości beatyfikacyjnej Unitów Podlaskich w Rzymie. Wówczas niedane mi było spotkać się bezpośrednio z Ojcem Świętym, chociaż byłem na Placu Świętego Piotra. Stało się to dopiero w 1998 r. podczas pielgrzymki samorządowców, przedstawicieli administracji rządowej oraz ówczesnego biskupa ordynariusza siedleckiego śp. księdza biskupa Jana Wiktora Nowaka i biskupa pomocniczego Henryka Tomasika. Podczas tej pielgrzymki miałem szczęście, nie wątpię, że dane od Boga, zaprosić w imieniu władz województwa

białskopodlaskiego Ojca Świętego Jana Pawła II do diecezji siedleckiej w 1999 r. To spotkanie z Ojcem Świętym trwa we mnie po dzień dzisiejszy. Nie wstydzę się powiedzieć, że cały czas odczuwam bliskość ukochanego Ojca Świętego ze mną. Wiem, że mnie wspiera, a ja cały czas modłę się do niego, teraz już do świętego. Czytam też dużo książek dotyczących Ojca Świętego Jana Pawła II. Jego wskazanie, by wymagać od siebie, nawet wtedy, gdy inni tego od nas nie wymagają, jest nauką życia.

W 1996 r., o czym wyżej wspominałem bardzo chciałem, ale tak się nie stało, być blisko Ojca Świętego. Nastąpiło to dopiero w 1998 r., kiedy to nie ja, ale ówczesny wojewoda białskopodlaski miał zaprosić Ojca Świętego do diecezji siedleckiej. W nocy, przed tym uroczystym dniem miałem sen. Przyśniło mi się, że otworzyły się przede mną drzwi w bazylice świętego Jana na Lateranie – siedziba papieża, jako biskupa Rzymu. Drzwi te podobnie, jak te w bazylice świętego Piotra, otwierane są podczas bardzo ważnych uroczystości, z reguły raz na kilkadziesiąt lat. Rano, pamiętając ten sen, czułem, że coś się w przypadku mojej osoby wydarzy. Byłem nawet

trochę zaniepokojony. Około godziny 8 otrzymałem telefon od wojewody białskopodlaskiego, że jest chory, nie może wziąć udziału w uroczystościach i prosi mnie, bym w jego imieniu zaprosił Ojca Świętego do diecezji siedleckiej. Tak też się stało. Kiedy Ojciec

Święty Jan Paweł II, w 1999 r. był w Siedlcach, ja też tam byłem wraz ze swoją najbliższą rodziną. A teraz nieustannie nie opuszczam mnie myśl, jak dalej wyglądać ma moje życie – życie, w którym dzięki Opatrzności Bożej spotkałem świętego Jana Pawła II.



Józef Bergier, rektor PWSZ w Białej Podlaskiej

Miałem okazję w latach 1983 – 2000 czterokrotnie uczestniczyć w spotkaniach z papieżem Janem Pawłem II. Szczególnie bliskie są mi dwa spotkania, w 1998 r., jako posła w polskim parlamencie i 2000 r. w Rzymie.

Szczególnie wspominałem spotkanie w Rzymie w październiku 2000 r. Najpierw na stadionie olimpijskim w tym wiecznym mieście, gdzie papież celebrował mszę świętą i porównał ten obiekt do wielkiej świątyni. Był pierwszym papieżem, który zasiadł na meczu piłki nożnej jako kibic. Tego dnia po mszy świętej odbył się w obecności 60 tysięcy kibiców mecz Włochy-Reszta Świata. Następnego dnia uczestniczyłem w audycji z grupą posłów Rzeczypospolitej Polskiej z Komisji Kultury Fizycznej i Turystyki i z polskimi medalistami olimpijskimi. Miałem okazję, jak każdy z obecnych na audycji, odbyć krótką rozmowę z papieżem i otrzymać upominek.

Z perspektywy pontyfikatu ocenia się, że żaden inny biskup Rzymu nie poświęcił tyle uwagi zagadnieniom sportu, co Jan Paweł II. Najlepszym tego potwierdzeniem jest fakt utworzenia w Watykanie w sierpniu 2004 r. departamentu sportu. Teraz, gdy Jan Paweł II ogłoszony został świętym moja krótka z Nim rozmowa nabiera jeszcze większego wymiaru. To chyba tego dnia, po wyjściu z tej pięknej przystanki duchowej stojąc na Placu Świętego Piotra pomyślałem o przyszłym imieniu Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Białej Podlaskiej, której byłem rektorem od dwóch miesięcy.

Nadanie imienia Papieża Jana Pawła II naszej uczelni nastąpiło 28 kwietnia 2005 r. podpisem premiera Rzeczypospolitej Polskiej.

Sądzę, że imię Wielkiego Papieża umacnia nas w drodze do stałego jej rozwoju w tym marzeń o Akademii Białskiej.

KALENDARIUM

1 kwietnia

W ramach II edycji autorskiego programu „Przedszkole zdrowe i przyjazne dziecku z cukrzycą” w Starostwie Powiatowym w Białej Podlaskiej odbyły się warsztaty dla przedstawicieli ośmiu przedszkoli/oddziałów przedszkolnych z terenu powiatu białskiego. Prowadziła je Anna Galczak-Kondraciuk – dietetyk i współautor programu.

W Urzędzie Marszałkowskim w Lublinie została podpisana umowa na dofinansowanie projektu „Przysmaki pogranicza”, który będzie realizowany przez powiat białski.

4 kwietnia

W Starostwie Powiatowym miało miejsce spotkanie z dyrektorem Liceum Kolejowego w Brześciu Fiodorem Gawrilowiczem Siłjukiem na temat współpracy szkół powiatu białskiego ze szkołami obwodu brzeskiego.

6 kwietnia

Dużym powodzeniem cieszył się zorganizowany w Sosnowce pierwszy Powiatowy Przegląd Tradycji Wielkanocnych połączony z konkursem na palmę, pisanek oraz stół wielkanocny, a także kiermasz.

W Terespolu otwarto wystawę poświęconą Janowi Pawłowi II – „I ty możesz zostać świętym”.

W Białej Podlaskiej odchodzą czwartą rocznicę tragicznej śmierci prezydenta Lecha Kaczyńskiego i pozostałych członków smoleńskiej katastrofy. W uroczystościach z ramienia Starostwa Powiatowego uczestniczyli dyrektorzy: Ludmiła Rypina oraz Henryk Marczyk.

7 kwietnia

W siedzibie Komendy Miejskiej PSP w Białej Podlaskiej odbyło się posiedzenie Prezydium Oddziału Powiatowego Związku OSP RP dotyczące przygotowań



Biała Podlaska

BLASK ŚWIĘTOŚCI

W Białej Podlaskiej 27 kwietnia dziękczynienie za kanonizację dwóch wielkich papieży było połączone z uroczystościami odpustowymi w Diecezjalnym Sanktuarium Miłosierdzia Bożego. Rozpoczęły się one od koronki do miłosierdzia bożego odśpiewanej wspólnie pod przewodnictwem chóru Schola Cantorum Misericordiae Christi pod kierunkiem Piotra Karwowskiego. Następnie mszy odpustowej koncelebrowanej przez 13 kapłanów przewodniczył ks. prałat dr Zbigniew Sobolewski, dyrektor Dzieła Pomocy Ad Gentes. Po duchowym dziękczynieniu, mieszkańcy mogli uczestniczyć w podniosłym wydarzeniu artystycznym. Warszawska Orkiestra Symfoniczna „Sonata” im. Bogusława Łepeckiego pod dykcją

Stanisława Winiarczyka odegrała oratorium Josepha Haydna „Siedem ostatnich słów Zbawiciela na krzyżu”. Między utworami były wplecione fragmenty wypowiedzi Jana Pawła II czytane przez dyrektora generalnego orkiestry Jacka Łepeckiego. Publiczność była urzeczona kunsztem wykonania i przyjęła je owacjami na stojąco. W strugach rzęsistego deszczu mieszkańcy wyruszyli z kościoła przy ul. kard. St. Wyszyńskiego w procesji wiodącej al. Jana Pawła II do pomnika świętego papieża, znajdującego się przy kościele pw. św. Antoniego. Na przedzie niesiony był krzyż i relikwie Jana Pawła II, za nimi kroczyły poczty sztandarowe białskich szkół i instytucji. Potem szły władze miasta z prezydentem Andrzejem Czapskim na czele

i mieszkańcy Białej Podlaskiej z papieskimi chorągiewkami i lampionami. Podczas procesji śpiewane były pieśni wielkanocne przy wtórze orkiestry dętej z IV LO w Białej Podlaskiej, modlono się różańcem z rozważaniami z tekstów Jana Pawła II oraz odmówiono litanie ku czci św. papieża. Na koniec odśpiewano w dziękczynieniu „Te Deum”. Pod pomnikiem przedstawiciele poszczególnych instytucji złożyły wieńce, odśpiewano hymn państwowy, a potem głos zabrał prezydent miasta. Na koniec zebrani mogli obejrzeć montaż słowno-muzyczny „Blask świętości”, w wykonaniu studentów Państwowej Szkoły Wyższej i Publicznego Gimnazjum nr 6, noszących imię papieża Polaka. Wytrwali mogli w kościele św. Antoniego do późnych godzin adorować jeszcze relikwie. Szacuje się, że w uroczystościach uczestniczyło ok. 3 tys. osób.

Anna Józwiak

Fot. Adam Trochimiuk





KANONIZACJA JANA PAWŁA II

KALENDARIUM

do obchodów ogólnopolskiego Dnia Strażaka.

8 – 12 kwietnia

Delegacja z powiatu bialskiego brała udział w wyjeździe studyjnym do Norwegii, gdzie zapoznała się z funkcjonowaniem samorządu na przykładzie gminy Sveio, partnera gminy Wisznice w wymiarze służby zdrowia, oświaty, pomocy społecznej.

8 – 11 kwietnia

Na terenie powiatu bialskiego gościli przedstawiciele stowarzyszenia zajmującego się dziećmi specjalnej troski z Niort we francuskim departamencie Deux - Sevres. Przybyli oni na zaproszenie LSCDN Oddziału w Białej Podlaskiej.

8 kwietnia

W Starostwie Powiatowym odbyły się kolejne warsztaty w ramach II edycji autorskiego programu „Przedszkole zdrowe i przyjazne dziecku z cukrzycą”.

9 kwietnia

W Warszawie odbyła się X Ogólnopolska Konferencja BGK dla JST „Inwestycje w rozwój”. Uczestniczył w niej skarbnik powiatu bialskiego Stefan Klimiuk.

W Chełmie odbyło się Walne Zgromadzenie Stowarzyszenia Samorządów Euroregionu Bug. W posiedzeniu uczestniczyła Bożenna Kaliszuk, dyrektor wydziału rozwoju i promocji w Starostwie Powiatowym w Białej Podlaskiej.

10 kwietnia

W Lubelskim Urzędzie Wojewódzkim w Lublinie odbyło się spotkanie starostów oraz prezydentów miast na prawach powiatów, czyli Konwent Powiatów Województwa Lubelskiego. Powiat bialski na Konwencie reprezentował wicestarosta bialski Jan Bajkowski.

12 - 13 kwietnia

W Zalesiu zorganizowano Międzynarodowe Mistrzostwa Polski w Wyciskaniu Sztangi Leżąc.

Międzyrzec Podlaski

Koncert dziękczynny z okazji kanonizacji

27 kwietnia odbył się koncert dziękczynny z okazji kanonizacji Jana Pawła II. Miejski rynek

na Stanisława Dziwisza. Na scenie wystąpiły: schola parafii św. Mikołaja, chór parafii p.w. Chry-



o godz. 19 wypełnił się ludźmi, a w całym centrum miasta rozlegał się śpiew chórów i scholi. Koncert dziękczynny poprowadzili ks. dziekan Józef Brzozowski i Jolanta Nowak z Konnej Straży Ochrony Przyrody i Tradycji. Na początku uroczystości wspólnie odśpiewano „Barkę” - ulubiony utwór Karola Wojtyły, a siostra Teodozja, przełożona międzyrzeckiego Zgromadzenia Sióstr Opatrzności Bożej odczytała świadectwo ks. kardyna-

Kodeń

Wierni pamiętali o Ojcu Świętym



stusa Króla i chór męski Wiarus. Pieśni dziękczynne zaśpiewali: chór Veritatis, zespół wokalny Uniwersytetu Trzeciego Wieku oraz chóry parafii św. Mikołaja i św. Józefa. Montaż słowno-muzyczny na temat nauczania Ojca Świętego zaprezentowali uczniowie Szkoły Podstawowej nr 3 im. Jana Pawła II oraz Gimnazjum nr 3. Pod pomnikiem Jana Pawła II burmistrz Artur Grzyb z małżonką złożył kwiaty, a mieszkańcy zapalili znicze. Każdy mógł zapalić swój lampion od Kanonizacyjnej Iskry Miłosierdzia, zabrać go do domu i wystawić w oknie. Uroczystość zakończyła się Apelem Jasnogórskim oraz wspólnym odśpiewaniem pieśni „Cichy zapada zmrok”. Organizatorami koncertu były międzyrzeckie parafie i burmistrz Międzyrzecza Podlaskiego.

(a)

Mieszkańcy Kodnia pamiętają postać Ojca Świętego. Kardynał Karol Wojtyła był w Kodniu dwukrotnie. Pierwsza jego wizyta miała miejsce w 1969 roku. W Sanktuarium Matki Bożej Kodeńskiej odbywały się wtedy centralne uroczystości 150-lecia diecezji siedleckiej. Druga wizyta była związana z 50. rocznicą powrotu obrazu Matki Bożej Kodeńskiej z wygnania na Jasnej Górze. Podczas tych uroczystości wygłosił płomienne kazanie, w którym w poetyckim stylu nazwał Matkę Bożą „Tą, która sprawnia jedność”. Stąd po dziś dzień, obok tytułu „Królowa Podlasia”, używa się również miana „Matka Jedności”. Kiedy już jako papież Jan Paweł II przebywał w 1999 r. w Siedlcach, wspominał swój pobyt w Kodniu. W dniu kanonizacji Polaka - papieża wierni



z Kodnia uczestniczyli w uroczystej mszy świętej w podziękowaniu za życie i świętość Jana Pawła II. Na zakończenie Eucharystii

wierni mogli ucałować relikwie w postaci krwi nowego świętego. Tuż po nabożeństwie terespolski chór Corda Vox z Zespołu Szkół

Publicznych nr 1, pod dyktando Tomasza Jezuita zaprezentował program medialno-artystyczny. Pomysłodawcą przedsięwzięcia było Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol. Wraz z chórem Corda Vox wystąpili artyści z Siedlec i Białej Podlaskiej. Oprócz śpiewania pokazano prezentację multimedialną o życiu papieża Jana Pawła II, przygotowaną przez Krzysztofa Badalskiego oraz Tomasza Oleszczuka. Uroczystość w bazylice rozpoczął Gutek Badalski, czytając Ewangelię według św. Mateusza. Rewelacyjny koncert zakończyły dwie pieśni-ukochana papieża „Barka” i „Czarna Madonna”. Po koncercie terespolskim chórzystom, solistom oraz zaprzyjaźnionym artystom podziękował kustosz Sanktuarium Kodeńskiej Maryi Niepokalanej ojciec Bernard Briks. Uroczystości zakończył Apel Jasnogórski. O godz. 20 procesja wiernych przeszła pod pomnik Jana Pawła II na Kalwarię Kodeńską, gdzie zapalono mnóstwo lampionów, jako płomienie wdzięczności.

Tekst i foto Marek Ferens

KALENDARIUM

W kościele p.w. św. Józefa w Międzyrzeczu Podlaskim, p.w. Narodzenia NMP w Białej Podlaskiej, w sanktuarium Matki Bożej Kodeńskiej odbyły się spotkania z Arturo Mari, osobistym fotografem Jana Pawła II oraz towarzyszem pielgrzymek i spotkań świętego papieża z wiernymi. Był także jego przyjaciele, a obecnie jest świadkiem jego życia i świętości.

14 kwietnia

Prezydent RP Bronisław Komorowski wydał w Pałacu Prezydenckim oficjalny obiad na cześć prezydenta Mołdawii Nicolae Timoftiego i jego małżonki Margaret. Uczestniczył w nim także starosta Tadeusz Łazowski.

15 kwietnia

W Konsulacie Generalnym RP w Brześciu miało miejsce spotkanie wielkanocne z rodakami mieszkającymi na Białorusi.

Wiele zawodników zgromadziły zorganizowane w Terespolu VI Katyńskie Powiatowe Biegi Przełajowe.

17 kwietnia

W Starostwie Powiatowym w Białej Podlaskiej odbyło się spotkanie wielkanocne dla pracowników.

20 – 21 kwietnia

Mieszkańcy powiatu świętowali Wielkanoc.

22 kwietnia

W Starostwie Powiatowym w Białej Podlaskiej odbyło się spotkanie starosty białskiego Tadeusza Łazowskiego z delegacją koła nr 43 Stowarzyszenia Kombatantów Misji Pokojowych ONZ w Białej Podlaskiej.

Również w Starostwie Powiatowym miało miejsce spotkanie z dyktando SPZOZ w Międzyrzeczu Podlaskim w sprawie realizacji projektów unijnych.

22-26 kwietnia

Na terenie powiatu białskiego gościła delegacja nauczycieli



Sławatycze podziękowały Ojcu Świętemu

W okresie postu, jako dziękczynienie za kanonizację parafianie ułożyli różaniec z kamieni, który otacza pomnik Jana Pawła II. Od wtorku Białego Tygo-

dnia, tj. od 22 kwietnia o godz. 21 odbywały się apele w świątyni. Każdy apel miał podobny przebieg. Śpiewano Apel Jasnogórski, następnie czytane były

rozważania w oparciu o teksty Jana Pawła II ze Światowych Dni Młodzieży, a na zakończenie apelu wierni odmawiali dziesiątkę Różańca. W drugiej części spotkania przy pomniku Jana Pawła II odmawiano koronkę do Bożego Miłosierdzia.

27 kwietnia o godz. 18 ze skrzyżowania dróg do Przejścia Granicznego sprzed kapliczki Matki Bożej ul. Kodeńskiej w stronę kościoła, wyruszyła procesja różańcowa z figurą Matki Bożej Fatimskiej. Jako dziękczynienie za kanonizację różaniec wraz z rozważaniami odmawiany był przez przedstawicieli instytucji: I Tajemnica Światła - Straż Graniczna, II Tajemnica Światła - Zespół Szkół, III Tajemnica Światła - Urząd Gminy, IV Tajemnica Światła - Bank Spółdzielczy, V Tajemnica Światła - Strażacy z OSP. Przy pomniku Jana Pawła II koncert dziękczynny za kanonizację Jana Pawła II i Jana XXIII rozpoczęła Nadbużańska Orkiestra Dęta ze



KANONIZACJA JANA PAWŁA II

KALENDARIUM

z Węgier. Przyjechała ona w ramach programu Leonardo da Vinci na zaproszenie współpracującego z nimi ZSCKR w Leśnej Podlaskiej.

23 kwietnia

Marzenna Andrzejuk, urzędujący członek Zarządu Powiatu uczestniczyła w Lublinie w konferencji „Szwajcarska jakość w rozwoju usług publicznych w Polsce”.

Starosta bialski Tadeusz Łazowski, prezydent miasta Biała Podlaska Andrzej Czapski, komendant miejski Państwowej Straży Pożarnej w Białej Podlaskiej st. bryg. Zbigniew Łaziuk oraz powiatowy kapelan strażaków ks. Henryk Jakubowicz złożyli wizytę ks. bp. Piotrowi Sawczukowi w siedleckiej kurii.

24 – 27 kwietnia

W powiecie Oberhavel w Niemczech z wizytą gościli przedsiębiorcy branży rolno-spożywczej z powiatu bialskiego. Wizyta miała na celu umożliwienie nawiązania partnerstwa i wzajemnej współpracy.

25 kwietnia

W sali konferencyjnej budynku przy ul. Brzeskiej 41 odbyło się spotkanie rolników z ministrem rolnictwa Markiem Sawickim.

26 kwietnia

W Żeszczynce odbył się VI Powiatowy Otwarty Przegląd Piosenki Harcerskiej i Turystycznej, natomiast w Drelowie Powiatowy Przegląd Teatrów Obrzędowych.

27 kwietnia

Wierni powiatu bialskiego uczestniczyli w nabożeństwach związanych z kanonizacją papieża Jana Pawła II.

28 kwietnia

W sali konferencyjnej zorganizowano sesję Rady Powiatu, podczas której wręczone zostały dyplomy potwierdzające przyznanie stypendiów sportowych.

(AJ)

DOK. ZE STR. 9

Sławatycz utworem „Chrystus Królem”. W dalszej części można było usłyszeć scholę dziecięco-młodzieżową Nadbużańskie Słowiki, wokalistów ze Sławatycz: Gabrielę Chomiczewską, Weronikę Michalczuk, Elżbietę i Franciszka Gruszkowskich w utworach Santo Subito, Tak mówił Papież - nie lękajcie się, Tłumy serc, W ciszy Niepokalanej, Z różańcem w ręku. Na zakończenie koncertu dziękczynnego przy akompaniamencie Nadbużańskiej Orkiestry Dętej wszyscy odśpiewali Barkę, ulubioną pieśń Świętego Jana Pawła II. W kościele przygotowano wystawę „Pontyfikat Jana Pawła II”, która jest czynna codziennie 1 godz. po każdej mszy św. do



4 maja br. Organizatorami przedsięwzięcia i uroczystości obchodów kanonizacji byli: proboszcz ks. Andrzej Kania i parafianie para-

fii rzymskokatolickiej p.w. Matki Bożej Różańcowej w Sławatyczach.

B S

Spotkanie z Arturo Mari

Byłem zawsze tuż za nim

Swoistym przygotowaniem do kanonizacji Jana Pawła II była niewątpliwie wizyta Arturo Mari w powiecie bialskim. Był on podczas pontyfikatu papieża – Polaka jego osobistym fotografem oraz towarzyszem pielgrzymek i spotkań błogosławionego z wiernymi. Był także przyjacielem naszego papieża, a obecnie jest świadkiem jego życia i świętości.

Ta wyjątkowa postać zgromadziła liczne rzesze w kościołach na Podlasiu. 12 kwietnia spotkanie odbyło się w kościele p.w. św. Józefa w Międzyrzeczu Podlaskim, zaś 13 kwietnia w kościele p.w. Narodzenia NMP

w Białej Podlaskiej a wieczorem tego dnia w Sanktuarium Matki Bożej Kodeńskiej.

Podczas wizyty fotograf dzielił się świadectwem życia błogosławionego papieża, jego spotkań, modlitwy, pracy, ale też cierpienia i odchodzenia do Pana. Była to opowieść przez pryzmat najważniejszych zdjęć zrobionych Ojcu Świętemu przez te 27 lat, kiedy Mari był jego fotografem. Ta opowieść była poruszająca, bo widać było, że mówi on o człowieku drogim sercu i wielkim zarazem, który swoje życie oddał na służbę Bogu i Kościołowi. Jak sam stwierdził: „byłem zawsze tuż za nim”.

Fotograf bardzo pozytywnie mówił o naszym kraju. Powiedział, że jest to jego druga ojczyzna, bo ma tu wielu znajomych i przyjaciół. Natomiast o Janie Pawle II w kontekście jego miłości i tęsknoty za ojczyzną mówił, że widział Polaka – nie papieża, ale człowieka. Wzruszające były także słowa mówiące o ostatnich godzinach życia papieża, kiedy było mu dane także spotkać się, usłyszeć dziękuję za swoją wierną pracę i oddanie oraz widzieć, że papież jest przygotowany na śmierć.

Zgromadzeni mieli również możliwość zadawania pytań, a na zakończenie uzyskania podpisu na książkach i albumach autorstwa wyjątkowego gościa.

Podczas spotkania można było obejrzeć także fragmenty serialu emitowanego w TVP „Metr od świętości” – opowieść o codzienności papieża, widzianej oczami bliskiego współpracownika Arturo Mari.

Fotograf przybył na zaproszenie senatora Grzegorza Biereckiego oraz Fundacji „Kocham Podlasie”. Towarzyszył mu producent serialu i ambasador Zakonu Maltańskiego na Kubie Przemysław Häuser oraz senator Grzegorz Bierecki, natomiast całość moderował ks. Mariusz Boguszewski, dyrektor referatu ds. informacji diecezji kurii drohiczyńskiej.

Anna Józwick



Terespol

I ty możesz zostać Świętym

W oczekiwaniu na kanonizację papieża Jana Pawła II, która odbędzie się 27 kwietnia 2014 roku w Watykanie, otwarto 6 kwietnia w zabytkowej Prochowni w Terespolu wystawę poświęconą życiu i pontyfikatu papieża Jana Pawła II. Wystawa nosi tytuł – „I Ty możesz zostać świętym”. Jej organizatorami są: Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol, Koło Miłośników Historii i Fortyfikacji, Klub Patriotyczny, parafia pw. Trójcy Św., Urząd Miasta Terespol i Miejski Ośrodek Kultury.

Po niedzielnej mszy św. w kościele pw. Trójcy Św., mieszkańcy Terespolu i okolic, wspólnie udali się do terespolskiej Prochowni. Na początek

głos zabrał prezes Krzysztof Badalski, który reprezentował organizatorów. Przywitał gości i poprosił o przemówienie ks. wikarego Karola Nasiłowskiego oraz dziekana Zdzisława Dudka. Po uroczystym przecięciu wstęgi, zaproszono zebranych do specjalnie przygotowanej sali poświęconej papieżowi Janowi Pawłowi II. Zwiedzających oprowadzał, opowiadając o poszczególnych eksponatach, ks. Nasiłowski, który był osobiście zaangażowany w przygotowanie wystawy. Zebrani mieli okazję zobaczyć na wielu zdjęciach: dzieciństwo, lata młodości i wydarzenia ukazujące Karola Wojtyłę, jako kapłana, biskupa, kardynała i papieża. Można było również



obejrzeć wydawnictwa książkowe, ręcznie wykonane obrazy, pamiątki i przedmioty związane z błogosławionym Janem Pawłem II. Nie zabrakło wartościowych eksponatów, m.in.: kielicha i patery podarowanej przez papieża dla Kodnia w 1980 r., kasku, który Jan Paweł II nosił wizytując fabrykę Solvay, monet okolicznościowe z Jego wizerun-

kiem oraz szat kardynalskich i papieskich.

Osoby, które nie były podczas otwarcia, mają szansę od poniedziałku do piątku w godzinach 10–14, a w soboty i niedziele w godzinach 13–15 przyjść i zobaczyć wystawę, która będzie dostępna do 16 października 2014 roku. Organizatorzy serdecznie zapraszają.

(a)

Gmina Sławatycze

Przed kanonizacją Jana Pawła II

W Sławatyczach w dniu rocznicy śmierci Jana Pawła II wierni spotkali się wieczorem przed stojącym obok świątyni pomnikiem Jana Pawła II. Punktualnie o godz. 21 na rozpoczęcie czuwania modlitewnego zaśpiewano apel jasnogórski i odmówiono 10-tkę różańca. Następnie

na Jasną Górę, napisany 1 kwietnia 2005 r.: Klękając przed obliczem Jasnogórskiej Królowej, modłę się, aby mój naród, przez wiarę w Jej niezawodną pomoc i obronę, odnosił zwycięstwo nad wszystkim, co zagraża godności ludzkiej i dobru naszej Ojczyzny. ... Błogosławię i ofiarowuję



ks. proboszcz Andrzej Kania przybliżył postać papieża i jego pontyfikat. W koncercie muzycznym dedykowanym Janowi Pawłowi II wystąpili: grupa wokalna z Gminnego Ośrodka Kultury w Sławatyczach, miejscowi wokaliści Elżbieta i Franciszek Gruszkowscy oraz Janusz Pruniewicz. Zaśpiewali między innymi: „W ciszy Niepokalanej”, „Tłumy Serc”, „Santo Subito” i „Podziękowanie”. W dalszej części czuwania uczennica miejscowego gimnazjum Weronika Michalczuk odczytała ostatni list Jana Pawła II

nowe korony dla Jasnogórskiego Wizerunku, jednocząc się w duchu z paulinami, stróżami sanktuarium i z wszystkimi pielgrzymami. Zawierzam naszą Ojczyznę, cały Kościół i siebie samego Jej Matczynej opiece. Totus Tuus!

Na zakończenie czuwania przed godz. 21.37 wszyscy zaśpiewali „Barkę”, ulubioną pieśń polskiego papieża. O godz. 21.37, w ciszy, obecni wierni oddali się chwili zadumy i refleksji, łącząc się duchowo z Janem Pawłem II w osobistej modlitwie.

(a)



WIELKANOC W POWIECIE



Wyjątkowy przegląd wielkanocny w Sosnowce

Święta Wielkiej Nocy są w polskiej tradycji obchodzone bardzo uroczysto i rodzinie. Stąd też w gminach powiatu bialskiego odbywają się kiermasze i konkursy wielkanocne. 6 kwietnia w Szkole Podstawowej w Sosnowce odbył się pierwszy Powiatowy Przegląd Tradycji Wielkanocnych. Honorowy patronat nad imprezą objął marszałek województwa lubelskiego Krzysztof Hetman. Organizatorami byli: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej, wójt gminy Sosnowka i Gminny Ośrodek Kultury w Sosnowce.

W trakcie przeglądu odbyły się konkursy na palmę, pisanek i stół wielkanocny. Do udziału w nich zaproszone zostały dzieci, młodzież oraz dorośli. Konkursy stwarzały okazję do prezentacji działalności artystycznej oraz wymiany wiedzy na temat zanikającego zwyczaju własnoręcznego zdobienia pisanek i samodzielnego wykonywania palm wielkanocnych. Konkurs na stół wielkanocny był okazją do promowania tradycyjnych potraw i dekoracji wielkanocnych. Liczebność prac zaskoczyła organizatorów, bowiem do konkursów na palmę i pisanek zgłoszono 328 prac z gmin: Biała Podlaska, Drelów, Kodeń, Leśna Podlaska, Łomazy, Rossosz, Sławatycze, Sosnowka, Terespol, Tucznia, Wisznice i Zalesie. Natomiast na stół trzy dekoracje przygotowane przez: zespół ludowy Zielawa z Rossosza, Stowarzyszenie Razem na Rzec

Rozwoju Wsi Tucznia oraz zespół śpiewaczy z Rozwadówki.

Imprezę otworzył wójt gminy Sosnowka Krzysztof Bruczek, który przywitał zaproszonych gości, a byli nimi: Krzysztof Grabczuk, wicemarszałek województwa lubelskiego, Tadeusz Łazowski, starosta bialski, Daniel Dragan, radny powiatu, ks. kanonik Jan Piękosz, dziekan dekanatu wisznickiego, ks. Wojciech Gawalko, proboszcz parafii w Motwicy, ks. Andrzej Kania, proboszcz parafii MB Różańcowej w Sławatyczach, Jan Kurowski, wójt gminy Piszczac, Dariusz Trybuchowicz, wójt gminy Sławatycze, Kazimierz Weremkowicz, wójt gminy Rossosz, Piotr Dragan, wójt gminy Wisznice, Krzysztof Prystupa, przewodniczący Rady Gminy Sosnowka wraz z radnymi gminnymi, a także dyrektorzy instytucji kultury i szkół z terenu powiatu bialskiego, pracownicy Urzędu Gminy w Sosnowce, przedstawiciele sponsorów. Następnie głos zabrał Krzysztof Grabczuk wicemarszałek województwa lubelskiego, w imieniu patrona honorowego imprezy. Potem głos zabrał starosta bialski Tadeusz Łazowski. Część artystyczną otworzyli uczniowie z klas I – III ze Szkoły Podstawowej w Sosnowce, którzy pod kierunkiem nauczycieli edukacji wczesnoszkolnej przygotowali inscenizację na temat zwyczajów i tradycji wielkanocnych. Ze względu na to, że przegląd miał miejsce w okresie

Wielkiego Postu tradycje wielkanocne przeplatały się z tymi wielkopostnymi. Obok konkursów, licznie zgromadzona publiczność mogła posłuchać pięknych pieśni wielkopostnych, wykonywanych przez chóry i zespoły z terenu powiatu bialskiego. Na scenie zaprezentowali się następujący wykonawcy: Natalia Marczuk z Międzyzlesia, zespół śpiewaczy z Rozwadówki, zespół Biesiadnicy z Żeszczynki, chór seniorów Aster z Wisznice, zespół śpiewaczy Poleśie z Horodyszcz, Ave męski chór parafii rzymsko-katolickiej w Sławatyczach, zespół ludowy Zielawa z Rossosza oraz chór parafialny Jutrzenka z Piszczaca. Między pieśniami słuchacze mogli poznać znaczenie zwyczajów i symboli wielkanocnych. Wszyscy jednak czekali na rozstrzygnięcie konkursów. Jury bowiem nie miało łatwego zadania w tej dużej ilości prac oraz różnorodności. W przerwie można było zakupić świąteczny stroik, elementy dekoracyjne wielkanocne na przygotowanym kiermaszu. Można było także zapoznać się z pracami wystawionymi w konkursie, a także degustować wspaniałe wypieki ze stołów wielkanocnych.

Wyniki konkursów przedstawiały się następująco:

Pisanka tradycyjna (dorośli):

I nagroda Eugenia Karwacka – Dubica, gm. Wisznice, II nagroda Stanisława Mazurek – Mokre gm. Rossosz, III nagroda Teresa Więckowska – Woroniec, gm. Biała Podlaska.

Wyróżnienia:

Helena Harach – Przechód, gm. Sosnowka, Katarzyna Haponiuk – Międzyzlesie, gm. Tucznia, Genowefa Kaczejko – Dubica Dolna, dm. Wisznice, Danuta Bandzerewicz – Dokudów, gm. Biała Podlaska

(dzieci i młodzież szkolna):

I nagroda Patrycja Szymańczuk – Drelów, wychowanka internatu Zespołu Szkół Centrum Kształcenia Rolniczego w Leśnej Podlaskiej, II nagroda Kinga Danieluk – Zespół Placówek Oświatowych w Kodniu, III nagroda Gabriela Kadłubowska – Sosnowka

Pisanka współczesna (dorośli):

I nagroda Marianna Kalinka – Szóstka, gm. Drelów, II

nagroda Krystyna Bondaruk – Szóstka, gm. Drelów, III nagroda Anna Bandzerewicz – Dokudów, gm. Biała Podlaska

(dzieci i młodzież szkolna):

I nagroda Zuzanna Makaruk Horodyszcz, gm. Wisznice, II nagroda Dominika Kościuczyk – Łózki, gm. Drelów, wychowanka internatu Zespołu Szkół Centrum Kształcenia Rolniczego w Leśnej Podlaskiej, III nagroda Ewelina Zielińska – Zespół Szkół im. Wł. St. Reymonta w Małaszewiczach

Wyróżnienia:

Patryk Kisiel – Dębów, gm. Sosnowka, Kacper Uchman – Zespół Placówek Oświatowych w Kodniu, Weronika Rajkiewicz – Zespół Placówek Oświatowych w Kodniu, Katarzyna Marecka – Zespół Placówek Oświatowych w Kodniu.

Palma tradycyjna (indywidualna) (dorośli):

I nagroda Anna Bandzerewicz – Dokudów, gm. Biała Podlaska, II nagroda Teresa Więckowska – Woroniec, gm. Biała Podlaska, III nagroda Jadwiga Golińska – Liszna, gm. Sławatycze, III nagroda Marianna Kaldun – Kożanówka, gm. Rossosz

Wyróżnienia:

Maria Kościuczyk – Rozwadówka, gm. Sosnowka, Marianna Kalinka – Szóstka, gm. Drelów

(dzieci i młodzież szkolna):

I nagroda Magdalena Kukawska – Świetlica Środowiskowa przy GOPS w Tucznie, II nagroda Michele Łudczak – Motwica, gm. Sosnowka

Palma tradycyjna (grupowa)

(dorośli):

I nagroda KGW – Worsy, gm. Drelów, II nagroda KGW – Szóstka, gm. Drelów, III nagroda KGW – Zerocin, gm. Drelów

(dzieci i młodzież szkolna):

I nagroda Tomasz Kusznerek, Paweł Łapiński, wychowankowie internatu Zespołu Szkół im. Wł. St. Reymonta w Małaszewiczach.

Przegląd pięknie wprowadzał w klimat świąt, a jednocześnie podkreślał powagę okresu Wielkiego Postu. Liczymy, że impreza będzie kontynuowana w następnych latach.

Anna Józwiak

Fot. Angelika Żeleznicka



TRADYCJE WIELKANOCNE W POWIECIE BIAŁSKIM

KWIECIEŃ 2014



Tradycje wielkanocne w Sosnowcu





Zwyczaje i symbole wielkanocne

Wielkanoc jest w polskiej tradycji obchodzona bardzo uroczysto i rodzinie. Ma swoje źródło w wydarzeniach zbawczej męki, śmierci i zmartwychwstania pańskiego. Pierwsze zmiany o obchodzeniu Wielkanocy pochodzą z ok. 200 r. Podczas soborów w Palestynie, Rzymie, Galii i Koryncie zgodzono się, że Wielkanoc należy obchodzić w niedzielę. Natomiast Sobór w Nicei w 325 r. nie tylko to potwierdził, ale także zaakceptował metodę wyliczania daty tego święta na pierwszą niedzielę, po pierwszej pełni wypadającej po 21 marca, a więc po równonocy wiosennej.

Przygotowaniem do Wielkanocy jest dla wiernych okres 40-dniowego Wielkiego Postu, kiedy to podejmują oni postanowienia, szczególnie w odniesieniu do postu, modlitwy i jałmużny, a także biorą udział w nabożeństwach pasyjnych i rekolekcjach. Wielki Post trwa do Triduum Paschalnego, Trzech Świętych dni: Wielkiego Czwartku, Piątku i Wielkiej Soboty. Okres wielkanocny rozpoczyna się od liturgii Wigilii Paschalnej w sobotnią noc i trwa przez 50 dni, aż do uroczystości Zesłania Ducha Świętego. Wśród zwyczajów wielkanocnych, które dawniej i dzisiaj występują w polskiej tradycji należy wymienić śniadanie wielkanocne, z suto zastawionym po okresie postu i umartwienia stołem. Przykryty jest on białym obrusem, a udekorowany bukszpanem. Pojawiają się na nim: wędliny, nabiał, jajka w różnej postaci, do wyboru żur z białą kielbasą, biały barszcz lub zupa chrzanowa i oczywiście ciasta z mazurkami i babami wielkanocnymi na czele. W centralnym miejscu stoi święconka, którą obecni dzielą się, składając sobie życzenia. W jej skład wchodzi: jajko – symbol odradzającego się życia, wędlna na pamiątkę baranka paschalnego i świątecznych potraw, jakie Jezus spożył z Apo-

stołami podczas Ostatniej Wieczerzy, chleb na pamiątkę tego pokarmu, którym Jezus nakarmił słuchających go na pustkowiu, ale także Chrystusa Eucharystycznego. Przed zajęciem swoich miejsc zgromadzeni modlą się, także za bliskich zmarłych.

Innymi symbolami towarzyszącymi nam w okolicach Wielkiej nocy są palmy. Świąci się je w Niedzielę Męki Pańskiej, zwaną także Palmową. Palmy są tworzone na pamiątkę chwalebnego wjazdu Jezusa do Jerozolimy, kiedy to gawieź z gałązkami palmowymi witała „Króla Izraela”. Tradycja tworzenia palm sięga średniowiecza. Przeważnie opierają się na gałązkach wierzbowych, zdobionych bukszpanem, barwinkiem, kolorową bibułą czy suszonymi kwiatami. Popiół z poświęconych palm służy w następnym roku do posypania głów wiernych w Środę Popielcową.

Ciekawe znaczenie przypisane jest zajacowi wielkanocnemu. To nie tylko miłe zwierzątko, od którego w niektórych domach dzieci mogą uzyskać na Wielkanoc podarki. W tradycji bizantyjskiej to on jest symbolem Chrystusa. Ze względu na to, że nie ma powiek i śpi z otwartymi oczami, tak jak Chrystus nie zasnął na wieki, ale zmartwychwstał i jest wiecznie żywy.

Jedną ze znanych tradycji jest zabawa zwana „na wybitki”, „w bitki” lub „wałatka”. Polega ona na uderzaniu jajka o jajko tak długo, aż któreś z jajek pęknie. Wygrywa ten, którego jajko zostanie całe. Zwycięzca może w nagrodę otrzymać piękną kraszanekę. Oczywiście w ten czas odwiedza się rodzinę, przyjaciół, dzielić się święconką, a także obdarowując własnoręcznie zrobionymi kraszankami, pisankami czy wyklejankami.

W tym okresie wierni pozdrawiają się radosnym Alleluja! czy też na pozdrowienie: Chrystus Zmartwychwstał, od-

powiada się: Prawdziwie Zmartwychwstał.

Poniedziałek wielkanocny znany jest u nas, jako śmigus-dyngus. Chłopcy polewają panny wodą. Pierwotnie były to dwa odrębne zwyczaje śmigus – polegający na biciu witekami wierzy lub palmami po nogach i wzajemnym oblewaniu się wodą oraz dyngus – odwiedzanie się połączonych z poczęstunkiem i podarkami. Szybko z dwóch powstał jeden zwyczaj. Każda panna chciała być w ten dzień

oblana, ponieważ to świadczyło o jej popularności i zainteresowaniu przez płęć przeciwną. Od porządnego zlania zimną wodą można było się wykupić kraszankami. Dziewczęta mogły się zrewanżować natomiast we wtorek wielkanocny.

Może mało znaną tradycją było to, że czwartek w oktawie wielkanocnej był przypisany modlitwie za zmarłych. Na grobach kładziono pisanki i modlono się za dusze bliskich.

AJ

Gmina Sławatycze

Najpiękniejsze palmy wielkanocne

W kościele pw. Matki Bożej Różańcowej w Sławatyczach zorganizowany został konkurs na „Najładniejszą palmę wielkanocną”, zorganizowany 13 kwietnia przez proboszcza miej-

nem. Jako dekoracji użyto wstążki i bibuły, z której wykonane były różne rodzaje kwiatów. Komisja konkursowa przyznała pierwsze miejsce Radosławowi Denysiu-kowi. Drugie miejsce przypadło



scowej parafii i Gminny Ośrodek Kultury w Sławatyczach. Celem konkursu było kultywowanie tradycji chrześcijańskich i ludowych w regionie nadbużańskim, poszukiwanie inspiracji twórczych, rozwijanie wyobraźni i pomysłowości wśród młodego pokolenia, kształtowanie umiejętności prezentacji. Do konkursu przystąpiły osoby z misternie wykonanymi palmami. Dominowała pięknie przyozdobiona wierzbową witką z baziami, przybrana ozdobnymi wysuszonymi ziołami, gałązkami owsa, trawą oraz świeżym bukszpa-

Gabrieli Korzeniewskiej. Trzecie miejsce zdobyli: Iga Trybuchowicz, Katarzyna Sobieraj, Małgorzata Zagajska, Krzysztof Kaca i Konrad Łuszczewski. Czwarte miejsce przyznano: Amelii Skibińskiej, Marii Jaszczuk, Paulinie Litkowskiej, Natalii Pruniewicz, Wiktorii Gruszkowskiej i Pawłowi Golińskiemu. Jury przyznało również 10 wyróżnień (nagrodzeni i wyróżnieni na foto). Fundatorem nagród był ks. proboszcz Andrzej Kania i Gminny Ośrodek Kultury w Sławatyczach.

(a)



WIELKANOC POWIECIE

Gmina Kodeń

Prezentowali działalność artystyczną

Świetlica szkolna przy Zespole Placówek Oświatowych w Kodniu, pod kierunkiem Teresy Filipek, jak co roku ogłosiła konkurs na palmę, kartkę i po raz pierwszy pisanek wielkanocną. Jest to okazja dla dzieci i młodzieży do prezentacji działalno-

riach: palma tradycyjna; pisanka wielkanocna wykonana techniką tradycyjną, np. przy użyciu wosku lub techniki wydrapywania; pisanka wielkanocna wykonana techniką współczesną; kartka świąteczna. Dyrekcja ZPO wyznaczyła osoby odpowiedzialne



ści artystycznej oraz wymiany wiedzy na temat zanikającego zwyczaju własnoręcznego zdobienia pisanek i samodzielnego wykonywania palm i kart wielkanocnych. Konkurs poszerza też informację wśród uczniów na temat polskich tradycji oraz technik wyrobu, materiałów, znaczenia palm i pisanek w kulturze ludowej. Został ogłoszony 3 marca w następujących katego-

za przeprowadzenie konkursów na I Powiatowy Przegląd Tradycji Wielkanocnych: Halinę Charytoniuk, Teresę Filipek oraz Lidzię Korowaj. 3 kwietnia dostarczono: 63 pisanki wykonane techniką współczesną, 2 pisanki wykonane techniką tradycyjną, 28 palm w kategorii indywidualnej, 2 palmy w kategorii grupowej oraz 69 kartek świątecznych. Wyniki konkursu przedstawiają

się następująco: kategoria pisanka wielkanocna w klasach 1-3 szkoły podst. zwyciężyli: I miejsce Weronika Rajkiewicz kl. 3, II Urszula Płandowska kl. 2 b, III Julia Bojczuk kl.1; w klasach 4-6: I miejsce Wiktoria Jabkiewicz kl.4 a, II Izabela Rajkiewicz kl. 5 a, III Wiktoria Rojek kl.5 b i Karol Marecki kl. 6 b; w gimnazjum: I miejsce Mateusz Łyczewski kl.I A, II Daria Szkodzińska kl. II B, III Jakub Marchewka kl. II B. W kategorii palma wielkanocna zwyciężyli: w klasach 1-3: I miejsce Zuzanna Lewkowicz kl. 2 a, II Michał Marecki kl. 2 b, III Urszula Płandowska kl. 2 b oraz Aleksandra Kaźniuk kl. 2 a; w klasach 4-6: I miejsce Nikola Wołoskiuk kl. 5 b, II Kacper Uchman kl. 5 b, III Natalia Symeczko kl. 4 a i Ewelina Kaźniuk kl. 6 a; w gimnazjum: I miejsce Anna Bil kl. III A, II Katarzyna Marecka kl. II B, III Iwona Jakimowicz i Weronika Lichaczewska obie z kl. III A. Palmy grupy „Najlepiej Razem” oraz świetlicy szkolnej otrzymały wyróżnienia. Wszystkie prace były zaprezentowane na I Powiatowym Przeglądzie Tradycji Wielkanocnych w Sosnowcu 6 kwietnia. Komisja przyznała 4 wyróżnienia. Nagrodzone pisanki to prace następujących uczniów: Kingi Danieluk kl.1, Weroniki Rajkiewicz kl.3, Katarzyny Mareckiej kl. II B gimnazjum oraz Kacpra Uchmana kl. 5b.

22 wyróżnione kartki przekazano wraz z życzeniami świą-

tecznymi instytucjom, zakładom pracy oraz osobom współpracującym z ZPO w Kodniu.

Wyróżnienia otrzymali następujący uczniowie: Wiktoria Jabkiewicz kl. 4 a, Izabela Rajkiewicz kl. 6 a, Amelia Radecka kl. 3 a, Nikola Wołoskiuk kl. 5 b, Michał Oniszczuk kl. 4 b, Nikola Jabkiewicz kl.1, Iwona Jakimowicz kl. III A, Kinga Danieluk kl.1, Jan Toboła kl. 2 b, Klaudia Radecka kl. II B, Michał Marecki kl. 2 b, Katarzyna Marecka kl. II B, Weronika Lichaczewska kl. III A, Aleksandra Seroczyńska kl. I B, Amelia Kowalczyk kl. 4 b, Wiktoria Rojek kl. 5 b, Zuzanna Lewkowicz kl. 2 a, Klaudiusz Dobrowolski kl. 1, Marta Onyszczuk kl. 6 b, Urszula Płandowska kl. 2 b, Karol Marecki kl. 6 b, Kacper Podsiadły 5 b. Pisanki można obejrzeć na wystawie w holu głównym szkoły, a od 11 kwietnia palmy upiększają kościół św. Anny w Kodniu. W Niedzielę Palmową odbyła się uroczysta procesja z palmami i ich poświęcenie.

Podsumowanie konkursów i wręczenie nagród nastąpiło na apelu świątecznym 16 kwietnia. Sponsory nagród to: parafia św. Anny w Kodniu oraz Komitet Rodzicielski przy ZPO w Kodniu.

Organizatorzy serdecznie dziękują nauczycielom i wychowawcom zaangażowanym w pomoc przy wykonywaniu prac oraz organizacji konkursu, a wszystkim nagrodzonym gratulują.

(a)

Gmina Sławatycze

Maluchy stroiły palmy



10 kwietnia w Gminnym Ośrodku Kultury w Sławatyczach dzieci z miejscowego przedszkola uczestniczyły we wspólnym przystrajaniu palm wielkanocnych. Najmłodszy przy pomocy zaproszonych pań przyozdabiały palmy wielkanocne, dobierały i łączyły poszczególne elementy zdobnicze, tj. gałązki wierzby, kwiaty z bibuły, suchą trawę i zielony bukszpan. Po ponad godzinnej pracy artystycznej każde dziecko mogło pochwalić się pięknie przyozdobioną palmką. Jak widać wspólna praca przynosi efekty, najmłodszy są z tego powodu zadowoleni, dzieci bardzo lubią jak im się pomaga w wykonywaniu różnych zadań.

(a)



Niedziela palmowa w piszczackiej gminie

W naszej piszczackiej gminie, wśród twórczości amatorskiej, rozstrzygnięty został konkurs zwyczaju i tradycji polskiej. Ten obyczaj chrześcijański od wieków w kraju słynie, lecz najbardziej ukochany, tu w podlaskiej jest krainie. Na pamiątkę tej niedzieli parafia i gmina, święci triumfalny wjazd Bożego Syna, gdyż w żydowskie święto paschy czciła go Jerozo-

lima. Gałązki oliwne, palmowe pod nogi Pana ścielono, radosnymi okrzykami Chrystusa wielbiono. Ta tradycja ciągle żywa, tu na polskiej ziemi, czczona i przekazywana, wszędzie między swemi. Wierzba polska jest symbolem co witalne siły budzi, z jajeczka zaś nowe życie powstaje, tak jak Chrystus Zmartwychwstały, lecz On wieczne życie daje. Więc nie żalowali lu-

dzie pracy, przygotowani znoju, by w procesję z żywą palmą wyruszyć w pokój. Lecz powróćmy do wydarzeń z kolumnowej sali, bo tam konkurs się rozstrzyga, a w napięciu czekają i duzi i mali. Palmy, palemki, jajo, jajeczka, są koszyczki wielkanocne i ozdobne gniazdeczka. Nie brakuje rękodzieła, haftów, twórców płodnych, gdyż powrócił duch koronek, jakże znowu dzisiaj modny. Ruch na sali, krzątania, nasz wójt konkurs rozpoczyna. Cieszy się dzieciaków zgraja, bo wykonała współczesne jaja, i gospodyń orszak gwarny, który zrobił śliczne palmy. W tym roku szkoła z Dobryńki oraz Dąbrowica Mała, o pierwsze miejsce w palmie pięknie się wystarała. Nie możemy nic ujmować dla Połosek i Piszczaca, dla nich jest przeżycie wielkie to ich pierwsza taka praca. Wyczółki, Zahorów, Macierz z Ortela, palmę uwiwszy przy tradycji stoją, bo takie zwyczaj są gminy ostoja. Dworzanki z kolonii – te fantazję mają, zrobiły na konkurs wielkanocne jajo. Komisja doceniła ich pracę oraz pomysł śmiały, i nagrodę główną

od wójta dostały. Ale mamy jeszcze w gminie młode pokolenie, które ucząc się tradycji, stoi przy niej nie strudzenie. Miód na serce się wylewa, gdy kulturą gmina stoi, a podlaskie czyste serce, wyzwani twórczych się nie boi. Po konkursie wójt mieszkańców prosi o uwagę, by zechcieli jeszcze zostać i obejrzeć „Cristiadę”. Więc cisza zapada widzowie skupieni, patrzą na historię meksykańskiej ziemi. Treścią filmu jest wiara w Chrystusa i człowieka męstwo, bo tam chłopiec za tę wiarę ponosi męczeństwo. Po seansie emocje i wzruszenia szczere, mieszkańcy chcą więcej filmów w niedzielę. Więc panie wójcie drogi, kultura Ci radzi, by seanse niedzielne do kalendarza na stałe wprowadzić. Choć dzień się już kończy, lecz wieczór przed nami, na drogę krzyżową ulicami Piszczac jeszcze się udamy. Potem będzie koniec Palmowej Niedzieli, przed nami smutny tydzień, lecz z po nim się wyłania, kolejna niedziela – Święto Zmartwychwstania. Pan Jezus z grobu powstaje, a z nim nasza wiara i obyczaje.

Aneta Alicja Buczyńska

Gmina Drelów

Wielkanocne spotkanie w Żerocinie

Tradycyjnie w niedzielę palmową 13 kwietnia w Żerocinie miało miejsce spotkanie wielkanocne. Poprzedziła go msza święta w kaplicy pw. Bożego Miłosierdzia, podczas której zostały poświęcone palmy. Po mszy barwny korowód z palmami udał się do świetlicy. Podczas spotkania przeprowadzony został konkurs na palmę i pisanek. Konkurs na palmę odbył się w dwóch kategoriach: palma wykonana zespołowo i indywidualnie. Konkurs na pisanek odbył się w kategorii pisaneki współczesnej. Prace artystyczne prezentowali uczniowie Szkoły Podstawowej w Żerocinie pod okiem nauczycieli oraz dzieci i młodzież uczestnicząca w projekcie realizowanym przez Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej. Koła Gospodyń

Wiejskich z: Żerocina, Łózek, Kwasówki, Szóstki i Wors oraz dzieci z Żerocina zaprezentowały pieśni wielkopostne. Podczas trwania konkursów panie z KGW z Żerocina częstowały

gólnych kategoriach: na palmę wykonaną zespołowo pierwsze miejsce otrzymało: KGW Łózki, drugie KGW Żerocin, a trzecie KGW Worsy i KGW Szóstka. Do oceny było 6 palm w tej kategorii.

Do konkursu na palmę wykonaną indywidualnie zgłoszonych zostało 16 palm wykonanych przez członkinie z poszczególnych kół gospodyń wiejskich. W tej kategorii pierwsze miejsce zajęła Janina Wasz-

W konkurs na pisanek: I miejsce – Marianna Kalinka – KGW Szóstka; II miejsce, pozostałe zgłoszone pisaneki (Krystyna Bondaruk – KGW Szóstka, Mariola Zaniewicz, Barbara Kozłowiec i Katarzyna Zaniewicz z KGW Łózki).

Na zakończenie spotkania zabierający głos Franciszek Jerzy Stefaniuk, poseł na Sejm RP i Piotr Kazimierski, wójt gminy Drelów podziękowali paniom za



obecnych gorącym posiłkiem, kawą i herbatą.

Wyniki konkursu przedstawiają się następująco w poszcze-

czek – KGW Żerocin, drugie Stanisława Andrzejuk – KGW Kwasówka, trzecie Ewa Ołtuszyk – KGW Worsy.

kultywowanie tradycji, a także włożone serce i uczucia w wykonanie palm i pisanek.

(a)



WIELKANOC W POWIECIE

**Terespol**

Wymieniano doświadczenia kulinarne

Tradycja wypieku bab wielkanocnych sięga XV wieku.

Drożdżowe ciasto jest jednym z najstarszych wypieków przyrządzanych na obszarach Polski. Ich przygotowanie zawsze wiąże się

z licznymi doznaniem, między innymi niepokojem o powodzenie wypieku, bowiem pięknie wyrośnięta baba zapowiada powodzenie całej rodzinie, jest również symbolem doskonało-

ści i umiejętności kulinarnych. Tajemnica smaku baby wielkanocnej leży w proporcjach składników i różnorodnych recepturach, które przekazywane są z pokolenia na pokolenie od setek lat.

Kultywując tradycję i zwyczaj wielkanocne Gminny Ośrodek Kultury zorganizował konkurs na najpiękniejszą babę wielkanocną. Celem konkursu była, m.in.: integracja środowiska lokalnego oraz wymiana doświadczeń kulinarnych. Zadanie konkursowe polegało na wykonaniu baby wielkanocnej z zachowaniem tradycyjnej receptury. Głównym kryterium oceny wypieków były: walory estetyczne, walory sma-

kowe, staranność wykonania, pomysłowość oraz nawiązanie do tradycji wielkanocnych.

6 kwietnia w sali konferencyjnej Urzędu Gminy Terespol odbyło się uroczyste rozstrzygnięcie konkursu. Spośród bab wielkanocnych zgłoszonych do konkursu komisja konkursowa postanowiła przyznać zaszczytne miejsca i nagrody następującym paniom: pierwsze miejsce zajęła Jolanta Gawryluk, drugie Marta Stefaniuk, a trzecie Anna Puzaitis. Wszyscy uczestnicy konkursu otrzymali pamiątkowe dyplomy oraz upominki od organizatorów.

M. Jaszczuk

Gmina Rokitno

Tradycje wielkanocne w Cieleśnicy

6 kwietnia w świetlicy zebrali się mieszkańcy Cieleśnicy i zaproszeni goście. Spotkanie otworzył

wójt Jacek Szewczuk z przewodniczącą Rady Gminy Heleną Nieścioruk, składając przybyłym

życzenia z okazji zbliżających się Świąt Wielkanocnych. Jadwiga Dawidziuk wspominała o papieżu Janie Pawle II, który będzie kanonizowany 27 kwietnia. Obecni zaśpiewali „Barke”, przy akompaniamencie Mariusza Chwedoruka. Zespoły Podlasianki i Stokrotki wykonały pieśni wielkopostne. Dużo radości i uśmiechu wywołał konkurs wielkanocny wiedzy z Pisma Świętego. Słuchacze chętnie brali w nim udział i wykazywali się dużą znajomością. Po występach

panie z Kół Gospodyń Wiejskich z Rokitna i Kołczyna oraz Stowarzyszenia Klon z Klonownicy Dużej, wiły palmy wielkanocne. Gospodynie z Cieleśnicy przygotowały piękny stół wielkanocny, prezentujący potrawy tradycyjne, zaś pracownicy GIK zrobili wystawę jajek i stroików wykonywanych staropolskimi, jak również nowoczesnymi metodami. Obecni mogli spróbować wspaniałych ciast przygotowanych przez panie z Cieleśnicy.

(a)

Gmina Międzyrzec Podlaski

Wielkanocne warsztaty florystyczne

W Publicznej Szkole Podstawowej w Rogoźnicy, 1 kwietnia z inicjatywy dyrektora szkoły

styczne. Prowadziła je Milena Kępowicz, florystkę z Lublina, zrzeszona w Lubelskim Klubie



Doroty Herdy oraz nauczyciela Małgorzaty Kuzaki przy wsparciu Rady Rodziców odbyły się wielkanocne warsztaty flory-

Florystów. To już kolejne spotkanie z tego cyklu. W zajęciach uczestniczyło 26 uczniów z kl. II -VI. Dzieci pod okiem pani



DOK. ZE STR. 16

Mileny zapoznały się z podstawowymi technikami florystycz-



nymi, uczyły się sztuki układania kwiatów oraz zasad tworzenia kompozycji. Florystka pokazała, w jaki sposób wykorzystywać materiał roślinny w otaczającej przestrzeni i podpowiedziała, jak prostymi sposobami można odmienić nastrój miejsca, w którym przebywamy na co dzień, w którym uczymy się, spotykamy z przyjaciółmi, jadamy posiłki. Podczas warsztatów powstały trzy prace wielkanocne: kompozycja

w naczyniu z kwiatów żywych, pisanka wielkanocna oraz kompozycja z suszu. Powstałe prace

wykonane były z naturalnych, łatwo dostępnych materiałów: mech, patyki, gałązki wierzby, brzozy, bukszpanu, skorupki jaj. To nie koniec takich spotkań. Na początku czerwca zaplanowane jest kolejne: „Inspirujące bukiety, czyli sztuka układania kwiatów, na co dzień”. Wystarczy puścić wodze fantazji, dać się ponieść wyobraźni a w kilka chwil można wyczarować piękną, niepowtarzalną dekorację. (a)

Gmina Piszczac

W Zalutyniu wykonywali ozdoby świąteczne

Po raz kolejny Specjalny Ośrodek Szkolno – Wychowawczy w Zalutyniu zaprosił mieszkańców Piszczaca i okolic na kiermasz wielkanocny, który odbył się 6 kwietnia przed

kupujących. Kolorowe, wiosenne stroiki przyciągały uwagę wychodzących z kościoła. Wiele z nich okazało swe uznanie, podziw i chęć wsparcia wychowanków ośrodka poprzez zakup ich wyro-



kościołem parafialnym. Własnoręcznie wykonane ozdoby świąteczne, jak zawsze cieszyły się dużym zainteresowaniem

W tym roku twórcy dołożyli szczególnych starań, by ozdoby świąteczne były oryginalne, okazałe, dopracowane i estetyczne.

Niektóre z zastosowanych technik rękodzieła wymagały wielu godzin żmudnej pracy. Wychowankowie ośrodka od kilku tygodni zwijali bibułę, paski do quillingu, malowali jaja, wykonywali kwiaty z krepiny. Podczas kiermaszu oferowano między innymi: kartki świąteczne, jaja zdobione różnymi technikami, palmy wielkanocne, zajączki oraz różnego rodzaju stroiki. Pozyskane z ich sprzedaży środki pomogły w utworzeniu sali doświadczania

świata oraz dofinansowaniu turnusu rehabilitacyjnego.

W przygotowaniach do kiermaszu brali udział wychowankowie pod kierunkiem nauczycieli i wychowawców internatu. Swą pomoc zaoferowały również mama i babcia jednej z uczennic. Kolejny raz mogliśmy się przekonać, że wspólna praca, pasja i radość tworzenia mimo trudności i ograniczeń zawsze prowadzi do wymiernych efektów. (a)

Terespol

Szachiści uczcili pamięć Jana Pawła II

W domu parafialnym w Terespole, 26 kwietnia, odbył się otwarty turniej szachowy z okazji kanonizacji papieża Jana Pawła II. Ta piękna inicjatywa członków klubu szachowego MOK „Debiut” Terespol zaowocowała sympatycznym spotkaniem szachistów z Terespolu i Białej Podlaskiej na wspólnym szachowym graniu.

Wystartowało 15 osób, w tym 2 dziewczyny. Wyniki

Natomiast Julia Zaorska okazała się lepsza od Mai Prokopiuk.

Turniej rozpoczął ks. Karol Nasiłowski. Krótko przypominał życiorys Świętego Jana Pawła II, następnie wszyscy pomodlili się w intencji papieża oraz grających. Pierwszy ruch pionkiem z e2-e4 wykonał ksiądz Karol.

Najlepsi szachiści turnieju otrzymali pamiątkowe dyplomy oraz płytki cd z filmem terespolskiego Conclave o wyborze



turnieju przedstawiają się następująco: w kat. open zwyciężył Witold Pytką przed Sławomirem Leszkiem, Januszem Sałtrukiem i Markiem Ferensem. W kat. do 16 lat najlepszy okazał się Marcin Dudek przed Mateuszem Prokopiukiem. Wśród najmłodszych w kat. do 12 lat wygrał Marek Prokopiuk, który zagrał rewelacyjnie, zajął miejsce przed Kubą Relugą z Białej Podlaskiej i Piotrem Pytką.

Karola Wojtyły na papieża, ufundowane przez księdza Nasiłowskiego.

Spotkanie przebiegało w miłej i przyjacielskiej atmosferze. Zostało przygotowane przez sekcję szachową MOK „Debiut” Terespol oraz koło szachowe działające przy ZSP nr 1 w Terespole w osobach: Marka Ferensa, Sławomira Leszka, Janusza Sałtrukiem i Witolda Pytki.

Tekst i foto: Marek Ferens



WYDARZENIA



Starosta bialski gościł u Prezydenta RP

14 kwietnia w Pałacu Prezydenckim odbył się oficjalny obiad wydany na cześć prezydenta Mołdawii Nicolae Timoftiego i jego małżonki Margaret. Był on związany z wizytą pary prezydenckiej w naszym kraju. Spotkanie miało miejsce kilka tygodni przed podpisaniem umowy stowarzyszeniowej Mołdawii z Unią Europejską. Jest ona ważna dla Polski ze względu na sięgające średniowiecza relacje naszego kraju z Mołdawią, zatem umożliwia jeszcze szersze kontakty

z tym państwem. Dodatkowo ułatwi to ruszający po 28 kwietnia ruch bezwizowy.

W atmosferze przyjaźni i wzajemnego szacunku odbył się uroczysty obiad, na który para prezydencka Rzeczypospolitej Polskiej zaprosiła także 5 starostów powiatów, wśród nich był również obecny Tadeusz Łazowski, starosta bialski. Jest to duże wyróżnienie i świadczy o życzliwości Prezydenta RP dla naszego powiatu.

(a)

Foto: Łukasz Kamiński KPRP

Województwo lubelskie

Konwent Powiatów w Lublinie

Spotkanie starostów oraz prezydentów miast na prawach powiatów, czyli Konwent Powiatów Województwa Lubelskiego, miało miejsce 10 kwietnia w sali kolumnowej Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego. Powiat bialski reprezentował wicestarosta bialski Jan Bajkowski. Posiedzenie na temat relacji pomiędzy wojewodą a samorządami i podziale kompetencji rozpoczął wojewoda lubelski Wojciech Wilk.

Głos zabrał przewodniczący komitetu powiatów województwa lubelskiego, a zarazem starosta lubelski Paweł Pikula. Następnie zastępca dyrektora wydziału bezpieczeństwa i zarządzania kryzysowego Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego Włodzimierz Stańczyk przedstawił regionalny system ostrzegania oraz masowe informowanie ludności o zagrożeniach. Dyrektor wydziału infrastruktury Anna Ciesielczuk omówiła „Narodowy program przebudowy dróg lokalnych 2008-2011” oraz podsumowała budowę dróg lokalnych w latach 2008-2013. Na koniec w wystąpieniu dyrektora wydziału gospodarki nieruchomościami i skarbu państwa Lucjana Osieckiego była poruszona kwestia regulacji stanów prawnych z porządkowaniem ksiąg wieczystych (dotyczących dróg).

Piotr Klimuk

Nasi za granicą

Przedsiębiorcy z powiatu z wizytą w Niemczech

Dzięki doskonałej współpracy władz powiatu bialskiego oraz powiatu Oberhavel w dniach 24-27 kwietnia delegacja przedsiębiorców z powiatu bialskiego na czele z Tadeuszem Łazowskim, starostą bialskim przebywała z wizytą w powie-

z branży rolno-spożywczej, m.in.: firmy Schwanteland producentem sadzonek owocowych i warzywnych oraz znaczącym producentem cykorii, firmy „Szparagowa Zagroda” w Kremmen, firmy A&D zajmujące się produkcją mleka i produkcją



cie Oberhavel w Niemczech. Delegacja udała się na zaproszenie Karla Heinza Schrötera, starosty powiatu Oberhavel. Bialscy przedsiębiorcy reprezentowali branżę rolno-spożywczą. Wśród nich byli: Krzysztof Piotrowski, reprezentujący Rolniczą Spółdzielnię Produkcyjną w Ciciborze Dużym, Kazimierz Węgrzyniak, producent drobiu, właściciel kurników i ubojni w Maniach gm. Międzyrzec Podlaski, Józef Kowalik, przedstawiciel Zrzeszenia Producentów Owoców i Warzyw SADPOL w Polubiczach oraz Tomasz Kościuczyk z Grupy Producentów Owoców i pieczarek Eurogrzyb w Rogoźnicy. Przedstawiciele powiatu bialskiego mieli możliwość odwiedzenia i zapoznania się działalnością kilku firm

rolniczą, firmy LSV Landwirtschafts GmbH- sprzedaż bezpośrednia produktów mlecznych, a także hurtowni BARLU zaopatrującej hotele i gastronomię w produkty spożywcze.

Dzięki uprzejmości gospodarzy przedstawiciele delegacji uczestniczyli w uroczystościach „Otwarcia sezonu owocowo-warzywnego 2014”, dwudniowej imprezy plenerowej o bardzo szerokim zasięgu przebiegającej pod hasłem „Rolnictwo z bliska”. Wizyta bialskich przedsiębiorców w Niemczech była doskonałą okazją do wymiany i zdobycia nowych doświadczeń, rozwoju kontaktów między firmami, które być może w przyszłości zaowocują nawiązaniem współpracy gospodarczej.

Elżbieta Chwalczuk

**Brześć**

Odbudowa szlaku wodnego Dniepr-Wisła

Szlak wodny E40 Dniepr-Wisła-Odra łączy baseny Morza Bałtyckiego i Czarnego, jednak obecnie nie jest wykorzystywany z uwagi na brak żeglowności na odcinku Bugu z Brześcia do Warszawy. Kwestia wznowienia żeglugi po międzynarodowej drodze niejednokrotnie była podejmowana na poziomie Komitetu Transportu Śródlądowego Europejskiej Komisji Gospodarczej ONZ, ministerstw transportu i infrastruktury, regionów przygranicznych, instytucji naukowych Polski, Białorusi, Ukrainy i Niemiec. W rezultacie wspólnych prac ekspertów powstał projekt „Odtworzenie szlaku wodnego E-40 na odcinku Dniepr-Wisła: od strategii do planowania”, realizowany w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina 2007-13. Celem projektu jest wyłonienie optymalnego wariantu przebiegu E-40 poprzez opracowanie studium wykonalności, utworzenie stałej międzynaro-

dowej komisji ds. odtworzenia i funkcjonowania szlaku E-40, a także rozpropagowanie idei rekonstrukcji na krajowym i międzynarodowym poziomie. Odtworzenie szlaku wodnego E40 da przygranicznym regionom Polski, Białorusi i Ukrainy możliwość stania się centrum przewozów transportowych o międzynarodowym znaczeniu, pozwoli na odciążenie systemu dróg, zwiększenie objętości przewozów towarowych na terenie tych regionów, będzie sprzyjać obniżeniu emisji CO₂ z uwagi na większe wykorzystanie transportu wodnego i pozwoli na pełne wykorzystanie unikalnego potencjału dnipro-bużańskiego połączenia wodnego dla rozwoju międzynarodowej turystyki rzecznej.

W związku z tym 27-28 marca odbyła się w Brześciu (Białoruś) Międzynarodowa Konferencja Inauguracyjna i I sesja Komisji ds. Szlaku Wodnego E-40 na odcinku Dniepr-

– Prypeć – Dniepro-Bużański Kanał Wodny – Muchawiec – Bug – Wisła. Na konferencję zaproszeni zostali: przedstawiciele organizacji międzynarodowych, placówek dyplomatycznych, ministerstw transportu, rozwoju i infrastruktury, środowiska, zarządów gospodarki wodnej, regionalnych i lokalnych władz, euroregionów, instytutów naukowych, organizacji pozarządowych z Niemiec, Polski, Białorusi i Ukrainy. W spotkaniu uczestniczył m.in. wicemarszałek województwa lubelskiego Sławomir Sosnowski, starosta Tadeusz Łazowski i wójt gminy Terespol Krzysztof Iwaniuk. W pierwszym dniu konferencji odbyły się wykłady przedstawicieli organizacji międzynarodowych, ministerstw i władz regionalnych o znacze-

niu transportowego połączenia wodnego. Uczestnicy mieli również okazję zobaczenia obiektów infrastrukturalnych Dniepro-Bużańskiego Kanału Wodnego i niedawno rekonstruowanych urządzeń hydrotechnicznych szlaku E-40. Drugi dzień konferencji poświęcony był formowaniu Grup Roboczych Komisji ds. Szlaku Wodnego E-40 Dniepr-Wisła, a także omówieniu zadania dla wykonawcy, który zajmie się opracowaniem studium wykonalności połączenia E-40. W trakcie obrad przyjęta została również deklaracja o poparciu działań skierowanych na kompleksową analizę celowości rozwoju głównego szlaku wodnego E40 na odcinku Dniepr-Wisła i wodnego połączenia Morza Bałtyckiego z Czarnym.

(a)



Wisznice w Norwegii

W dniach 8-12 kwietnia przedstawiciel wisznickich organizacji pozarządowych udał się z wyjazdem studyjnym do Norwegii. Wyjazd zorganizowało Stowarzyszenie „Razem dla Wisznic”, a jego celem było wzmocnienie współpracy oraz przygotowanie kolejnych projektów dwustronnych z gminą Sveio oraz innymi partnerami norweskimi. Do udziału w wizycie zostali zaproszeni przedstawiciele innych organizacji współpracujących ze Stowarzyszeniem, w tym prezes Zarządu Powiatowego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych Tadeusz Łazowski. Wizyta była doskonałą

okazją do nawiązania kontaktów niezbędnych do ubiegania się o środki z Norweskiego Mechanizmu Finansowego przez organizację pozarządową, samorządy, placówki służby zdrowia oraz instytucje kultury. W kwietniu wniosek na zorganizowanie wymiany młodzieży złożyło Stowarzyszenie „Razem dla Wisznic”, a kolejne będą składane w miarę ogłaszania kolejnych konkursów. Wizyta została zorganizowana dzięki wsparciu Fundacji Batorego, która przeznaczyła środki w ramach Funduszu Współpracy Dwustronnej programu „Obywatele dla demokracji”.

DD



WYDARZENIA

**Biała Podlaska**

Nagrodzono wybitnych zawodników

Podczas sesji Rady Powiatu, 28 kwietnia wręczono dyplomy potwierdzające uzyskanie stypendiów sportowych wybitnym zawodnikom z powiatu bialskiego oraz podziękowania dla ich trenerów. Wręczali je: wiceprzewodniczący Rady Powiatu Mariusz Filipiuk i Zbigniew Kot oraz starosta Tadeusz Łazowski. Na podstawie uchwały numer VII/47/2011 Rady Powiatu w Białej Podlaskiej z 30 czerwca 2011 roku w sprawie ustanowienia okresowych stypendiów dla sportowców oraz nagród za wyniki sportowe i wyróżniające osiągnięcia w działalności sportowej Zarząd Powiatu w Białej Podlaskiej uchwałą nr 423/2014 z 7 kwietnia 2014 r. przyznał stypendia sportowe 19 zawodnikom za wysokie wyniki sportowe osiągnięte w 2013 roku. Stypendia otrzymali: zawodnicy trenujący podnoszenie ciężarów

w Gminnym Ośrodku Kultury w Kobyłanach: Dominika Dołęga, Patrycja Kłos, Natalia Matejek, Mateusz Milewicz, Ewelina Ozon, Magda Pietruczuk i Klaudia Pilipczuk, Ich trenerami są: Tomasz Kuć i Marcin Makarski; zawodnicy drużyny piłki siatkowej Uczniowskiego Klubu Sportowego „Międzyrzeczka Trójka”, trenowani przez Marcina Śliwę. Są nimi: Jakub Czaban, Karol Daniluk, Artur Kieruczenko, Konrad Kusznierek, Radosław Łubik, Jakub Siłka i Mateusz Stańczuk; zawodnicy Międzyszkolnego Klubu Sportowego „ŻAK” w Białej Podlaskiej w dyscyplinie taekwondo ITF: Monika Chwałowska, Magda Bańkowska, Dariusz Staniewicz, Karolina Juszczak i Emilia Pieńko.

Zawodnicy są prowadzeni przez trenera Artura Romaniuka (a)

**Biała Podlaska**

Wizyta ministra rolnictwa

Na zaproszenie Przemysława Litwiniuka, przewodniczącego Rady Powiatu do Białej Podlaskiej z wizytą przybył minister rolnictwa Marek Sawicki. 25 kwietnia w sali konferencyjnej przy ul. Brzeskiej 41 spotkał się z rolnikami powiatu bialskiego. Podczas spotkania omówił Program Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020 i zachęcił do aplikowania o pieniądze unijne. Jednocześnie ze względu na mniejsze środki przyznane na ten cel podkreślił, że będą inne fundusze, gdzie będzie można aplikować, jak choćby dotacje dla rolników dzierżawiących ziemię, czy na modernizację gospodarstw. Oczywiście, nie mogło zabraknąć nurtujących rolników tematów, m.in. odnoszących się do strat wynikłych z wprowadzenia strefy buforowej w związku z afrykańskim pomorem świń. Minister przeprosił za zaistniałą sytuację i pokazał działania związane z wyrównaniem strat poniesionych przez rolników poprzez rekompensaty. Jednocześnie za-

znaczył, że ministerstwo stara się, aby poszerzyć rynki eksportowe i o wznowienie eksportu wieprzowiny do Chin. Zaznaczył, że widać pewną nadzieję w zniesieniu rosyjskiego embarga, a są nią zapowiedziane rosyjskie inspekcje w zakładach chcących eksportować przetwory z mięsa wieprzowego. Minister Sawicki uspokajał także producentów warzyw i owoców, zaniepokojonych doniesieniami o rozszerzeniu embarga na polską żywność. Wskazał, że otrzymał tylko sygnał, by Polska bardziej restrykcyjnie sprawdzała transporty eksportowane na teren Rosji. Natomiast większość problemów wynikać może z błędów proceduralnych, a nie, z jakości produktów rolnych. Na spotkaniu byli obecni także: poseł Franciszek Jerzy Stefaniuk, wicemarszałek województwa lubelskiego Sławomir Sosnowski i przewodniczący Rady Powiatu Przemysław Litwiniuk.

Anna Józwick

Fot. Istvan Grabowski

Województwo lubelskie

W Chełmie uchwalono budżet SSERB

9 kwietnia w Chełmie odbyło się XVII Walne Zgromadzenie Stowarzyszenia Samorządów Euroregionu Bug. W trakcie obrad zebrani zapoznali się ze sprawozdaniami: zarządu z działalności

za 2013 rok, finansowym SSERB za rok obrotowy 2013 oraz sprawozdaniem komisji rewizyjnej. Walne Zgromadzenie przyjęło powyższe sprawozdania stosownymi uchwałami.

Podczas spotkania zatwierdzono również budżet SSERB na 2014 rok. W posiedzeniu uczestniczyła Bożenna Kaliszek, dyrektor wydziału rozwoju i promocji w Starostwie Powiatowym.

(a)

Biała Podlaska**Dobro państwa
leży na sercu**

22 kwietnia w siedzibie Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej miało miejsce spotkanie starosty bialskiego Tadeusza Łazowskiego z delegacją koła nr 43 Stowarzyszenia Kombatantów Misji Pokojowych ONZ w Białej Podlaskiej. Pozytywne fluidy niedawnego święta znalazły odzwierciedlenie w pogodnym i radosnym przekazie myśli i słów uczestników spotkania, by porozmawiać o historii ziem południowego Podlasia, bohaterach oraz o dniu dzisiejszym i przyszłości.

Intencją weteranów było, jest i będzie krzewienie idei patriotyzmu, internacjonalizmu, wolności, wierności, honoru, tradycji, a przede wszystkim polskości. Ziemia południowego Podlasia przesiąknięta krwią rodaków z czasów powstania styczniowego, wojen światowych, prześladowań sowieckich. Pamiątkami minionych lat i czynów powiat bialski może się poszczycić. Powiat, który jest jednym z większych w Polsce dba o swoje „korzenie” i pamięć historycznych wydarzeń. Młodzież, dorośli znają historię tych ziem i bohaterów. Ksiądz Brzóska, Emilia Plater, Unicy Podlascy, J. I. Kraszewski, krwią, słowem oddanie tym ziemiom potwierdzili. Dziś pamięć dni tamtych w społeczności po-



łudniowego Podlasia funkcjonuje i jest kultywowana. Niebanalne zasługi wnosi starosta bialski, który już prawie dwadzieścia lat dba, by ziemie te były znane i doceniane przez społeczność ogólnopolską, by powiat bialski zawsze kojarzył się z polskością.

Zbieżność przekonań, zaangażowania w krzewienie wątków patriotycznych przyczyniły się do nawiązania ścisłej współpracy między Starostwem Powiatowym w Białej Podlaskiej, a kołem SKMP ONZ w Białej Podlaskiej. Idąc śladami Witosa i Piłsudskiego zauważono wspólny cel, którym jest kształtowanie patriotycznych postaw młodego

pokolenia i przywrócenie właściwej wartości słowom – „Bóg, Honor, Ojczyzna”. Uznano, że tylko współpraca i współdziałanie na niwie patriotycznych aspektów udziału weteranów w misjach pokojowych poza granicami państwa oraz krzewienie wiedzy i uznania wysiłku i poświęcenia funkcjonariuszy, osób cywilnych i wojska w umacnianie pokoju na świecie znajdują zrozumienie w społeczności południowego Podlasia. Doceniono oddanie, ofiarność, bezinteresowność osób, które poświęciły, poświęcają i poświęcać będą swoje życie, by te pozytywne wartości moralne wzięły górę nad złem i przemocą.

Starostwo bialskie wspierać będzie działania, którym według słów Witosa „Dobro państwa leży na sercu”.

Kierując się przesłaniem, że „Być weteranem to zaszczyt oraz, że weteran to brzmi dumnie” zapraszamy wszystkich uczestników działań poza granicami Polski (strażaków, policjantów, funkcjonariuszy Straży Granicznej, służb specjalnych, pracowników cywilnych i innych) w umacnianiu pokoju na świecie w nasze szeregi. My nie zapomnimy, że byliście, jesteście i będziecie. Siedzibą naszą jest WKU w Białej Podlaskiej Al. 1000 – lecia 28, 21-500 Biała Podlaska, tel. 83 3436095. (a)

**Zbiórki publiczne
– nowe przepisy****Będzie łatwiej**

1 kwietnia 2014 r. Prezydent Bronisław Komorowski podpisał ustawę o zasadach prowadzenia zbiorów publicznych. Po trzech miesiącach od publikacji w Dzienniku Ustaw zastąpi ona dotychczasową ustawę o zbiorach – z 1933 r. Co się zmieni ze zbiorami? Nie będzie już urzędowej zgody na zbiórki publiczne. To obywatele, a nie urzędnicy będą decydować o tym, jaka akcja dobroczynna warta jest wsparcia, a w podjęciu

decyzji, jaką akcję wesprzeć, pomoże im przejrzysty, ogólnopolski portal internetowy Zbiórki elektroniczne, np. przez przelew, można będzie prowadzić bez dodatkowych formalności. W tym wypadku przejrzystość i możliwość kontroli zapewniona jest dzięki technologii (przepływ pieniędzy jest rejestrowany). Dzięki ograniczeniu formalności przy takich formach zbierania ułatwiony będzie rozwój crowdfundingu. W przypadku organizowanych w przestrzeni publicznej zbiorów w gotówce i darów wystarczy proste zgłoszenie na ogólnopolskim portalu, gdzie będą także publikowane spr-

wozдания ze zbiorów. Celem zgłoszenia i sprawozdania jest przedstawienie inicjatywy do oceny obywateli, a nie tylko urzędników. Zniesiona zostaje opłata skarbową dla organizatorów zbiorów oraz kosztowny, szczególnie dla mniejszych inicjatyw, obowiązek publikacji sprawozdań w prasie. Zgłoszenia zbiorów publicznych, (czyli zbiorów gotówki i darów rzeczowych w przestrzeni publicznej) będzie można dokonywać pocztą lub elektronicznie. Do zgłoszenia elektronicznego będzie potrzebny podpis cyfrowy, ale nie trzeba się uciekać do płatnych narzędzi. Wystarczy bezpłatny podpis, tzw. profil

zaufany ePUAP, którym zgłoszenie podpisze osoba upoważniona przez organizatora zbiórki do zgłoszenia jej w portalu. Do uzyskania profilu zaufanego wystarczy jedna wizyta w urzędzie. Decyzje o zbiorach wydane przed wejściem w życie nowej ustawy będą obowiązywały i rozliczane będą na starych zasadach. Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji jest w trakcie przygotowywania portalu zbiorki.gov.pl, który będzie narzędziem pomagającym rozwiązywać problemy pojawiające się przy zbiorach, a jednocześnie wspierającym przejrzystość prowadzonych zbiorów.

Elżbieta Głowińska



WYDARZENIA



**Członkowie
Ochotniczych Straży Pożarnych
Działacze Związku OSP RP
Strażacy Państwowej Straży Pożarnej
Pracownicy Ochrony Przeciwożarowej
Weterani Służby Pożarniczej
Członkowie Młodzieżowych Drużyn
Pożarniczych**

Nasze święto – 4 maja Dzień Świętego Floriana – to dzień, który budzi refleksję i szacunek u każdego człowieka.

Z tej okazji wszystkim Druhom i Druhom, Strażakom Państwowej Straży Pożarnej oraz Pracownikom Ochrony Przeciwożarowej przekazujemy serdeczne pozdrowienia oraz wyrazy wdzięczności i szacunku za pełnienie odpowiedzialnej służby.

Za Wasze poświęcenie i bohaterstwo przy akcjach ratowniczych, za Waszą gotowość do niesienia pomocy poszkodowanym dziękujemy.

Życzymy Wam zrealizowania wszystkich planów i zamierzeń oraz by tegoroczne Święto przyniosło jak najwięcej satysfakcji i zadowolenia.

Szczególne słowa uznania kierujemy także do weteranów pożarnictwa, młodzieży strażackiej, Waszych rodzin oraz sympatyków wspierających na co dzień czynnie ochronę przeciwożarową.

Z wyrazami szacunku i pozdrowieniami

**Komendant Miejski
Państwowej Straży Pożarnej
w Białej Podlaskiej**

st. bryg. Zbigniew Łaziuk

**Prezes Zarządu
Oddziału Powiatowego ZOSP RP
w Białej Podlaskiej**

Tadeusz Łazowski

Biała Podlaska, dnia 04 maja 2014 roku.

ZAPROSZENIE

KONKURS na „NAJLEPSZĄ POTRAWĘ REGIONALNĄ”

Serdecznie zapraszamy do udziału w konkursie na „najlepszą potrawę regionalną”, którego celem jest promowanie tradycji kulinarnych naszego przygranicznego regionu.

Konkurs odbędzie się w dniu 29 czerwca 2014 r. na terenie Europejskiego Centrum Kształcenia i Wychowania w Roskoszy podczas imprezy plenerowej „przySMAKI POGRANICZA”.

Do udziału w konkursie zapraszamy osoby indywidualne, koła gospodyń wiejskich, zespoły ludowe i gospodarstwa agroturystyczne mające swoją siedzibę i prowadzące działalność na terenie powiatu białskiego.

Zgłoszenia prosimy kierować w terminie do dnia 14 maja 2014 r. roku do właściwych ze względu na miejsce zamieszkania, Gminnych/Miejskich Ośrodków Kultury.

Można też dokonać zgłoszenia mailem – za pośrednictwem *karty zgłoszenia* (zamieszczonej na stronie internetowej www.powiatbialski.eu), telefonicznie lub osobiście bezpośrednio u Organizatora konkursu:

Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej
Wydział Rozwoju i Promocji
ul. Brzeska 41, pok.324
tel.: 83 35 11 365
e-mail: fundusze@powiatbialski.pl
w terminie do **31 maja 2014 r.**

przySMAKI POGRANICZA

Uczestnikom konkursu zapewnione zostanie miejsce do prezentacji swoich potraw, a zwycięzcy otrzymają atrakcyjne nagrody rzeczowe, wyróżnienia i dyplomy.

Nasz konkurs i impreza plenerowa są elementami projektu „przySMAKI POGRANICZA” realizowanego w ramach działania 413 „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju w zakresie małych projektów” Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013.

Imprezie „przySMAKI POGRANICZA” towarzyszyć będzie także odbywająca się równolegle wystawa kulinarna połączona z degustacją tradycyjnych potraw regionalnych, a całość pięciogodzinnego spotkania (12.00-17.00) uświetnią liczne atrakcje.

W późniejszym czasie, na podstawie przepisów i zdjęć potraw prezentowanych w konkursie, wydana zostanie książeczka kulinarna „przySMAKI POGRANICZA” z „mapą smaków”.

Przewidujemy, że nasze spotkanie będzie cieszyło się dużą popularnością i mile spędzimy wspólnie czas, a równocześnie przybliży ono wszystkim uczestnikom kulinarne tradycje naszego przygranicznego regionu.





WYDARZENIA

Biała Podlaska

Oceniali pracę strażaków

Połączone posiedzenie Zarządu Oddziału Powiatowego i Powiatowej Komisji Rewizyjnej Związku OSP RP odbyło się 7 kwietnia w świetlicy KM PSP w Białej Podlaskiej. Obradom przewodniczył prezes ZOP Tadeusz Łazowski, starosta bialski. Na spotkaniu podsumowano kampanię walnych zebrań sprawozdawczych w jednostkach OSP za rok 2013. Omówiono założenia organizacyjne XV powiatowej pielgrzymki strażaków do Pratulina w dniu 4 maja, Ogólnopolskich Obchodów Dnia Strażaka połączonych z obchodami 140-lecia bialskiej Straży Pożarnej i wręczeniem sztandaru Komendzie Miejskiej PSP w dniu 10 maja oraz powiatowych zawodów sportowo – pożarniczych MDP i OSP.

Podczas zebrań sprawozdawczych, które trwały w okresie od

1 stycznia do 28 lutego, strażacy ochotnicy dokonali oceny wyników swojej pracy w roku 2013 na rzecz bezpieczeństwa ludzi i ich mienia oraz osiągnięć dla dobra lokalnej społeczności. Udzielili zarządom absolutorium za okres sprawozdawczy oraz postawili zadania do realizacji w roku 2014. Ocena obejmowała nie tylko sukcesy, ale i niedomagania oraz stanowiła podstawę do kształtowania kierunków działania na przyszłość. Jak oceniają obsługujący zebrania, kampania w większości jednostek została przygotowana i przeprowadzona prawidłowo, frekwencja wyniosła od 55 do 90%. Trudności z organizacją wystąpiły tam, gdzie ilość członków w jednostce uległa zmniejszeniu, gdzie brak jest ludzi młodych, a także tam, gdzie zmniejszyło się zainteresowanie działalnością OSP.

Na dzień 31 grudnia 2013 roku, szeregi 147 OSP skupiają ogółem 5 tys. 510 członków, w tym 210 kobiet, prowadzą działalność trzy kobiece drużyny pożarnicze oraz 19 sekcji MDP, w których działa 241 dziewcząt i chłopców. 25 OSP włączonych jest w strukturę KSRRG. Na wyposażeniu OSP znajduje się m.in.: 17 samochodów ciężkich gaśniczych, 69 średnich, lekkich 74, motopomp 244, 14 zestawów ratownictwa technicznego, 91 pilarek do drewna, 27 pił do betonu, 68 agregatów prądotwórczych, 37 zestawów ratownictwa medycznego. Czterdzieści cztery jednostki prowadzą kroniki, w jedenastu znajdują się izby pamięci, pięćdziesiąt jeden OSP posiada sztandary. Na terenie powiatu prowadzą działalność dwie strażackie orkiestry dęte w: Łomazach i Rossoszu.

W trakcie posiedzenia została także przyjęta uchwała

o zmianie składu osobowego Zarządu Oddziału Powiatowego, w miejsce odwołanego z Oddziału Gminnego w Międzyrzeczu Podlaskim członka Mirosława Kapłana powołano Krzysztofa Adamowicza, przekazano do oddziałów gminnych związków i jednostek OSP zaproszenia na pielgrzymkę oraz krajowe obchody Dnia Strażaka wraz ze scenariuszami uroczystości. Przyjęto terminarz gminnych oraz ustalono daty powiatowych zawodów sportowo – pożarniczych, które odbędą się w Konstantynowie w dniach: 3 czerwca MDP, 22 czerwca OSP.

W obradach udział wzięli: komendant miejski PSP bryg. Zbigniew Łaziuk; kapelani strażaków: diecezjalny ks. Roman Sawczuk i powiatowy ks. Henryk Jakubowicz; wójtowie gmin, komendanci gminni Straży Pożarnej z powiatu bialskiego.

Bożena Krzyżanowska

29 marca komunikatem opublikowanym przez Nuncjaturę Apostolską w Warszawie dotarła decyzja Ojca Świętego Franciszka o zmianach w diece-

za Akademii Teologii Katolickiej w Warszawie, sekretarz Papieskiego Wydziału Teologicznego w Warszawie, przewodniczący Wydziału Nauki Katolickiej, pro-

fan i naukowo w dawnym ZSRR, na Białorusi i na Litwie. Wykładał teologię fundamentalną i ekumeniczną w: Polsce, Grodnie i Wilnie.

Zmiany w diecezjach Podlasia

zji drohiczyńskiej. Papież przyjął rezygnację księdza biskupa Antoniego Dydyca OFMCap. z posługi biskupa drohiczyńskiego ze względu na przekroczony wiek 75 lat. Natomiast mianował biskupem drohiczyńskim dotychczasowego biskupa pomocniczego archidiecezji warszawskiej Tadeusza Pikusa. Nowy ksiądz biskup ordynariusz diecezji drohiczyńskiej urodził się 1 września 1949 r. w Zabelu. Ukończył Wyższe Metropolitane Seminarium Duchowne w Warszawie a święcenia kapłańskie przyjął 7 czerwca 1981 r. Święcenia biskupie przyjął 8 maja 1999 r. w Archikatedrze św. Jana Chrzciciela w Warszawie i był biskupem pomocniczym archidiecezji warszawskiej oraz biskupem ze stolicą tytularną Lisinia. W Kościele pracował, jako referent w Sekretariacie Prymasa Polski, wykładowca w seminarium w Warszawie i Łowiczu,

fesor nadzwyczajny w UKSW i wikariusz generalny Archidiecezji Warszawskiej, duszpasterz przedsiębiorców i organizatorów



ks. bp. Tadeusz Pikus

życia gospodarczego w Warszawie. Był rektorem kościoła pw. Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny na Bielance. Pracował duszpastersko

Jest doktorem teologii fundamentalnej i znawcą Kościoła na wschodzie, posiada tytuł naukowy profesora nauk teologicznych. Jest członkiem Warszawskiego Towarzystwa Teologicznego i Czwartego Synodu Archidiecezji Warszawskiej.

W Episkopacie Polski zasiadał w komisjach: Rady ds. Ekumenizmu, Wychowania Katolickiego, a także Bilateralnym Zespole Katolicko-Prawosławnym oraz Radzie ds. Dialogu Religijnego i Komitecie ds. Dialogu z Religiami Niechrześcijańskimi, Radzie Programowej Zespołu Pomocy dla Kościoła Katolickiego na Wschodzie, Zespole ds. Kontaktów z Polską Radą Ekumeniczną, Zespole ds. Społecznych Aspektów Intronizacji Chrystusa Króla, Zespole do rozmów z Rosyjskim Kościołem Prawosławnym.

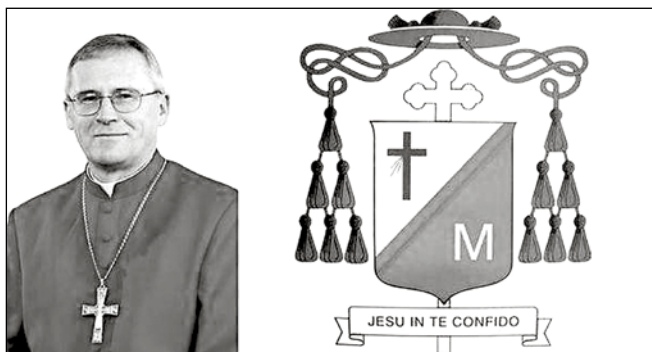
Pełnił funkcję delegata KEP ds. dialogu katolików i muzułmanów oraz ds. Duszpasterstwa Polskich Przetwórców Żywności.

Jego dewiza biskupia brzmi: Pan prawdziwie zmartwychwstał!

Jego ingres do Katedry w Drohiczyńce nastąpi 25 maja br.

16 kwietnia br. Ojciec Święty Franciszek mianował ks. bp. Zbigniewa Kiernikowskiego ordynariuszem diecezji legnickiej. Zastąpi on odchodzącego na emeryturę ks. biskupa Stefana Cichego. Nowym ordynariuszem diecezji siedleckiej będzie ks. bp. Kazimierz Gurda, który pełnił posługę biskupa pomocniczego diecezji kieleckiej.

Nowy biskup ordynariusz diecezji siedleckiej urodził się 20 sierpnia 1953 roku w Książnicach Wielkich. Liceum Ogólnokształcące ukończył w Proszowicach w 1972 r., a następnie podjął studia w Wyższym Seminarium Duchownym w Kielcach. Święcenia prezbiteratu przyjął 11 czerwca 1978 r. Kościół zna z różnej posługi: był wikariuszem w Pińczowie, Bielinach, proboszczem parafii św. Józefa w Zagnańsku, wykładowcą



ks. bp. Kazimierz Gurda

i ojcem duchownym w Wyższym Seminarium Duchownym w Kielcach, a potem także rektorem owego seminarium. Sakrę biskupią przyjął 5 lutego 2005 r. w Bazylice Katedralnej w Kielcach i do tej pory pełnił posługę biskupa pomocniczego diecezji kieleckiej a jego biskupstwem tytularnym była Cusira. Ks. bp Kazimierz Gurda jest doktorem teologii i nauk patrystycznych. W Konferencji Episkopatu Polski pełni funkcję przewodniczącego Komisji ds. In-

stitutów Życia Konsekwowanego i Stowarzyszeń Życia Apostolskiego, a także jest członkiem Komisji Mieszanej: Biskupi – Wyżsi Przełożeni Zakonni.

Jego dewizą jest: Jezu ufam Tobie.

24 maja br. nastąpi jego ingres do katedry siedleckiej.

Do czasu ingresów administratorem apostolskim diecezji drohiczyńskiej jest ks. bp Antoni Dydych, zaś diecezji siedleckiej ks. bp Piotr Sawczuk.

Anna Józwiak



Gmina Sosnówka

Marsze na orientację

28-30 marca na terenie gminy Sosnówka odbyły się 21. marsze na orientację „Wiosno 2014”. Organizatorem było Szkolne Koło Krajoznawczo-Turystyczne przy Publicznym Gimnazjum w Sosnowce i UKS „Orientalik” w Żeszczynce. Impreza popularyzuje turystykę i krajoznawstwo wśród dzieci i młodzieży szkolnej oraz upowszechnienia idee marszów na orientację. Jest dyscypliną turystyki kwalifikowanej i grą terenową, w której zadaniem uczestnika jest odnalezienie w lesie punktów kontrolnych na podstawie otrzymanej od organizatora mapy w określonym limicie czasu.

Impreza zgromadziła około 130 uczestników z Sosnówki, Wisznia, Woli Osowińskiej, Czemiernik, Radzyna Podlaskiego, Białej koło Radzyna. W trakcie trzech dni odbyło się szereg konkurencji i konkursów, m.in. marsz o puchar starosty białskiego, patrolowy bieg na orientację o puchar wójta gminy Sosnówka, konkurs piosenki turystycznej pod hasłem „Śpiewać każdy może”, konkurs krajoznawczy z wiedzy o Polsce oraz konkurs ze znajomości powiatu białskiego. Organizacja imprezy była możliwa dzięki wsparciu finansowemu Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej oraz wójta gminy Sosnówka.

Krystyna Pawlik



Biała Podlaska

Eliminacje do Śpiewającego Słowika

24 kwietnia w Białym Centrum Kultury w Białej Podlaskiej odbyły się eliminacje powiatowe

do Wojewódzkiego Konkursu Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej „Śpiewający Słowik 2014”.

Gminny Ośrodek Kultury w Sławatyczach reprezentowały: Wiktoria Gruszkowska, Natalia Marczuk i Gabriela Chomiczewska. Jury po wysłuchaniu 15 uczestników eliminacji postanowiło nominować do etapu wojewódzkiego (zgodnie z regulaminem) 3 osoby: Gabrielę Chomiczewską, Adriań Litewkę i Martę Tchórzewską. Przyznano

również wyróżnienia w poszczególnych kategoriach: w I kategorii 6-10 lat: Maciejowi Golbie i Wiktorii Gruszkowskiej, w II kategorii 11-13 lat: Natalii Marczuk, Adamowi Piekarskiemu i Milenie Kulickiej, w III kategorii 14-16 lat: Karolinie Śledź i w IV kategorii 17-20 lat: Marcinowi Olesiejukowi.

(a)



POWIAT BIALSKI

Dziedzictwo kulturowe regionu lubelskiego i południowego Podlasia



W dniach 28-29 marca zorganizowana została w Białowieży konferencja poświęcona dziedzictwu kulturowemu. Spotkanie zorganizowały: Fundacja Wspomagania Wsi i Białowiecki Park Narodowy.

W dwudniowych obradach uczestniczyło blisko 120 przedstawicieli organizacji pozarządowych i instytucji związanych z dziedzictwem kulturowym z województw podlaskiego i lubelskiego. Wśród uczestników i prelegentów nie zabrakło aktywnie działających przedstawicieli stowarzyszeń i jednostek kultury z naszego regionu: Stowarzyszenia Przyjaciół Ziemi Konstantynowskiej, Stowarzyszenia Turystyczno-Kulturalne w Janowie Podlaskim, Stowarzyszenia Inicjatyw Lokalnych w Żeszczynce, Muzeum Południowego Podlasia w Białej Podlaskiej, Związku Młodzieży Wiejskiej oraz Stowarzyszenia Rozwoju Miejscowości Studzianka. Celem konferencji było ukazanie dziedzictwa kulturowego społeczności lokalnych. Justyna Duriasz-Buľhak z Fundacji Wspomagania Wsi mówiła o przydatności dziedzictwa. Wskazała, że odpowiednio pojmowane dziedzictwo zdecydowanie poprawia jakość naszego życia. Przybliżyła zebranym publikację wydaną przez Fundację Wspomagania Wsi „Rzecz

o dziedzictwie na wsi”. Z kolei, dyrektor Białowieckiego Parku Narodowego dr Mirosław Stepaniuk zaprezentował krajobraz kulturowy regionu Puszczy Białowieckiej. Doktor Artur Gawel z Białostockiego Muzeum Wsi mówił o wyznacznikach tożsamości kulturowej Podlasia. Jadwiga Jamiołkowska reprezentująca Radę Kultury Przestrzeni oraz Wojewódzką Komisję Urbanistyczną i Wojewódzką Komisję Ochrony Zabytków w Lublinie nakreśliła zmiany w dziedzictwie krajobrazowym, miejscowym planom zagospodarowania przestrzennego oraz funkcjonowaniu Gminnych Komisji Urbanistyczno-Architektonicznych. Istotną częścią sympozjum były zagadnienia dotyczące ochrony i zachowania dziedzictwa wsi. W tej części dr Mirosław Stepaniuk, dr inż.

Halina Landecka (lubelski wojewódzki konserwator zabytków) oraz Zofia Cybulko (zastępca podlaskiego wojewódzkiego konserwatora zabytków) podkreślali, że „konserwator zabytków to osoba, której w żadnym razie nie należy się obawiać. Wszak troszcząc się o materialne elementy dziedzictwa kulturowego działamy we wspólnej sprawie. I nam i służbom konserwatorskim zależy, by uchronić zabytek od zapomnienia, odrestaurować go, dać mu nowe życie”. Zofia Cybulko podkreśliła rolę społecznych opiekunów zabytków, którzy „podejmują działania związane z zachowaniem wartości zabytków i utrzymaniem ich w jak najlepszym stanie oraz upowszechniają wiedzę na ich temat. Społeczny opiekun zabytków jest uprawniony do pouczania osób naruszających

przepisy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami”. Ważną częścią spotkania była wymiana doświadczeń pomiędzy osobami i instytucjami realizującymi projekty na rzecz dziedzictwa w regionie. W trzech równoległych panelach: „Muzyka”; „Krajobraz, pamięć, przyszłość”; „Rękodzieło i rzemiosło, nowe zawody, nowa wieś” rozmawiano o dobrych praktykach i wyzwaniach w zakresie dziedzictwa kulturowego oraz prezentowano projekty. W pierwszej sesji mówiono o: pieśni tradycyjnej, muzyce Roztocza i o Szkole Mistrzów Tradycji. W trakcie sesji zaprezentowano interesujące projekty dotyczące krajobrazu. Marzena Grabowska-Nowicka ze Stowarzyszenia Turystyczno-Kulturalnego w Janowie Podlaskim opowiedziała o tamtejszym ogrodzie ziołowym i ochronie zabytkowej przestrzeni dawnego miasta, Elżbieta Kowalik przybliżyła sytuację wsi Wyrki, Joanna Kiryłuk ze Stowarzyszenia „Krynica” pokazała Białowieżę w starej fotografii, udowadniając, że nasza codzienna tożsamość utkana jest z pamięci o przodkach. Natomiast Maria Markiewicz z Fundacji Centrum Badań nad Historią i Kulturą Małych Miast mówiła o tradycjach architektury drewnianej Tykocina.

W ostatniej z proponowanych sesji przedstawiciele Stowarzyszenia Rozwoju Miejscowości Studzianka mówili o tatarskich korzeniach tej miejscowości. W dawnym stroju tatarskim, w bojowym rynsztunku Łukasz Węda barwnie mówił o dawnej osadzie tatarskiej. Pokazał, że wiekowe tradycje mogą mieć fantastyczny wpływ na kształtowanie postaw młodych ludzi. W tym panelu głos zabrala również Dorota Kędra-Ptaszyńska z Urzędu Gminy Boćki, która odniosła się do kwestii organizowania nowych miejsc pracy dla osób odchodzących z rolnictwa. Natomiast Romuald Domański z Fundacji Wspomagania Wsi zaprezentował działalność Nadbużańskiego Uniwersytetu Ludowego. Wieczorny koncert grupy Południce był ozdobą spotkania integracyjnego w samym centrum puszczy białowieckiej.



Drugi dzień konferencji w Białowieży, zorganizowany był w innowacyjny sposób. W pierwszej części przedstawiono prezentacje specjalistów od ochrony drewnianych zabytków i krajozbrazu wsi. Wstąpili: Sylwester Czołómieja z Muzeum Rolnictwa im. ks. K. Kluka w Ciechanowcu, który zaprezentował techniki renowacji. Iwona Górską z Oddziału Terenowego Narodowego Instytutu Dziedzictwa w Białymstoku i Julia Włodarczyk z Narodowego Instytutu Dziedzictwa wskazywały na możliwości pozyskiwania funduszy. Następnie zorganizowano owocną dyskusję stolikową. Do indywidualnych rozmów uczestników zaprosili pracownicy Narodowego Instytutu Dziedzictwa, muzeów, służb konserwatorskich, Centrum Wdrażania Projektów w Białowieży oraz realizatorzy projektów. Równolegle odbyły się spotkania w grupach na temat prawa i źródeł finansowania projektów, które poprowadzili: dr Eliza Szadkowska, pełnomocnik Zarządu Województwa Podlaskiego ds. współpracy z organizacjami pozarządowymi z Urzędu Marszałkowskiego województwa podlaskiego oraz Zbigniew Januszek, kierownik oddziału wdrażania programu rozwoju obszarów wiejskich z Urzędu Marszałkowskiego województwa lubelskiego. Przedostatnim akcentem białowieskiej konferencji miała miejsce sesja warsztatowa. Zagadnienie questingu, jako nowej dziedziny poznawania dziedzictwa kulturowego przybliżyła Karolina Likhtarovich. Wioletta Wejman i Piotr Lasota z Ośrodka „Brama Grodzka – Teatr NN” zdradzali natomiast tajniki rejestrowania, archiwizowania i popularyzowania niematerialnego dziedzictwa wsi. Trzecia grupa warsztatowa pod kierunkiem Wiesławy Kwiatkowskiej z fundacji Prospectus starała się odpowiedzieć na pytanie: w jaki sposób komunikować się z administracją w trakcie przygotowań do rewitalizacji zabytków? Ostatnim punktem było zwiedzanie Białowieskiego Parku Narodowego z przewodnikiem.

*Przemysław Chrzanowski,
Łukasz Węda i Marzena
Grabowska-Nowicka*



Młodzież w działaniu

Międzynarodowa wymiana młodzieży z Polski, Litwy i Białorusi miała miejsce 22-30 marca w Europejskim Centrum Kształcenia i Wychowania OHP w Roskoszy. Odbyła się w ramach projektu „Masz wybór” akcji 3.1. Współpraca z Sąsiedzkimi Krajami Partnerskimi – Wymiany Młodzieżowe programu „Młodzież w działaniu”. Uczestniczyło w niej po dziesięciu uczestników z Polski, Litwy i Białorusi oraz 4 liderów, w sumie 34 osoby. Głównym celem wymiany było: promowanie ogólnej aktywności obywatelskiej oraz obywatelstwa europejskiego w kontekście zbliżających się wyborów do Parlamentu Europejskiego; integracja młodych ludzi z różnorodnych środowisk i kultur poprzez edukację poza formalną; nabywanie nowej wiedzy, umiejętności i kompetencji; inspirowanie międzynarodowej współpracy; tworzenie dialogu międzykulturowego; rozwijanie poczucia solidarności, tolerancji i zrozumienia dla różnorodności; rozwijanie kreatywności i pobudzanie do aktywności zarówno na rzecz społeczności lokalnej, jak i na rzecz budowania wspólnej Europy. Podczas wymiany młodzież zgłębiła tajniki autoprezentacji, biorąc udział w warsztatach obejmujących temat pierwszego znaczenia w budowaniu wizerunku, wyglądu zewnętrznego, mowy ciała, gestów, należytego przygotowania do rozmowy kwalifikacyjnej o pracę, komunikacji werbalnej i wystąpień publicznych a także podstawy savoir-vivre i protokołu dypl-

matycznego. Na podstawie zdobytej wiedzy i prowadzonych ćwiczeń uczestnicy kręcili scenki filmowe, które zostaną przedstawione w opracowywanym w fazie ewaluacyjnej poradniku dla młodzieży o sztuce autoprezentacji. Równie ważnym etapem wymiany była przeprowadzona symulacja wyborów do Parlamentu Europejskiego. Wzięło w niej udział trzech kandydatów na eurodeputowanych, którzy wraz ze swoimi sztabami wyborczymi przygotowali kampanię wyborczą, program wyborczy, spoty, ulotki, transparenty, uczestniczyli w debacie wyborczej, udzielali wywiadów prasie. Po przeprowadzonej kampanii młodzież przystąpiła do głosowania. Nad poprawnością wyborów czuwała trzyosobowa komisja wyborcza, a ogłoszenie wyniku nastąpiło podczas wydanego na tę okazję przyjęcia bufetowego, z zacho-

waniem zasad protokołu dyplomatycznego. Ponadto młodzież wzięła udział w grach i zabawach integracyjnych, wieczorkach narodowych, panelu dyskusyjnym o obywatelstwie europejskim, problemach i wysokim bezrobociu wśród młodzieży w krajach europejskich, grze miejskiej o tematyce unijnej. Uczestnicy mieli także możliwość zwiedzenia Parlamentu RP w Warszawie, a także najważniejszych zabytków stolicy oraz obejrzenia przedstawienia teatralnego „Przyjazne dusze”. Uwieńczeniem wymiany była uroczysta konferencja prasowa, podczas której zebrani opowiadali o przeprowadzonych działaniach, osiągnięciach i wrażeniach, przedstawili prezentację, galerię zdjęć, spoty wyborcze i film o wymianie. Dzięki takim programom młodzież zdobyła nowe umiejętności, kompetencje i wiedzę, które przyswajała poprzez wspólne działania. Uczestnicy podczas wymiany nauczyli się większej otwartości, komunikatywności, tolerancji, samodzielności, współdziałania w grupie, brania odpowiedzialności za siebie i otoczenie, podejmowania inicjatyw społecznych, większej aktywności w każdej dziedzinie życia. W najbliższym czasie w ramach projektu „Masz wybór” zostanie wydany film – poradnik o sztuce autoprezentacji, przybliżający jednocześnie sam projekt i działania podjęte podczas wymiany młodzieży.

*Maja Hince ECKiW OHP,
koordynator projektu*





WYDARZENIA



Inauguracja Bialskiej BiblioGratki

W dniu 4 kwietnia 2014 r. odbyła się inauguracja Bialskiej BiblioGratki – portalu bibliotek szkolnych Białej Podlaskiej i Powiatu Bialskiego, utworzonego i prowadzonego przez Bibliotekę Pedagogiczną w Białej Podlaskiej. Bialska BiblioGratka to swego rodzaju sieć współpracy nauczycieli bibliotekarzy, jak też możliwość promowania wszelkich inicjatyw bibliotecznych i szkolnych. Celem twórców

Bialskiej BiblioGratki jest Pokazanie, jak wiele dzieje się w bibliotekach szkolnych, jak ważną rolę spełniają one w życiu każdej szkoły. Jest to także miejsce umożliwiające wymianę informacji i doświadczeń, dzielenia się dobrą praktyką. Bibliotekarze znajdą tu szereg praktycznych informacji z zakresu organizacji pracy w bibliotece szkolnej, prawa bibliotecznego, awansu zawodowego, organizowanych

szkoleń i konferencji. Nowy portal, to jedna z wielu form wspomaganie, jakie Biblioteka Pedagogiczna proponuje szkołom i placówkom oświatowym. Portal jest pierwszą tego typu inicjatywą w woj. lubelskim, a także jedną z pierwszych w kraju. W uroczystym otwarciu Bialskiej BiblioGratki uczestniczyli zaproszeni goście: Andrzej Czapski, prezydent Białej Podlaskiej, który od lat wspiera działania biblioteki, Maciej Dąbrowski z Filii Urzędu Marszałkowskiego w Białej Podlaskiej, Anna Kaliszuk, naczelnik wydziału spraw społecznych i Anna Żytowska zastępca naczelnika wydziału edukacji. Obecni byli dyrektorzy szkół z Białej Podlaskiej oraz z powiatu bialskiego: Mariola Petru dyrektor Szkoły Podstawowej nr 4 im. Kornela Makuszyńskiego w Białej Podlaskiej, Grażyna Jasińska-Pykało dyrektor Szkoły Podstawowej im. Kajetana Sawczuka w Komarnie Kolonii, Anna Filipiuk dyrektor Zespołu Szkół w Łomazach, Daniel Sikona dyrektor ZSZ nr 2 im. F. Żwirki i S. Wigury w Białej Podlaskiej oraz dyrektorzy zaprzyjaźnionych placówek: Jadwiga Romaniuk kierownik

LSCDN Oddział w Białej Podlaskiej, Teresa Stasiuk-Karaś dyrektor Miejskiej Biblioteki Publicznej w Białej Podlaskiej, Bogumiła Zieńczuk dyrektor Poradni Psychologiczno – Pedagogicznej w Białej Podlaskiej. Na spotkanie przybyli nauczyciele bibliotekarze bibliotek szkolnych, adresaci Bialskiej BiblioGratki, których biblioteka wspiera od lat organizując spotkania zespołu samokształceniowego. Wykład nt. Roli bibliotek pedagogicznych we wspomaganie szkół i placówek oświatowych przedstawiła Marianna Hajdukiewicz z Ośrodka Rozwoju Edukacji w Warszawie. Bialską BiblioGratkę zaprezentowała Krystyna Orluk nauczyciel bibliotekarz Biblioteki Pedagogicznej w Białej Podlaskiej, wskazując na sposób, w jaki biblioteka szkolna może przystąpić do nowego portalu. Spotkanie przy kawie, kończące inaugurację było okazją do rozmów i wymiany spostrzeżeń. Zapraszamy biblioteki szkolne do współtworzenia Bialskiej BiblioGratki, zapewniając jednocześnie, że dołożymy starań, by nowy portal był inspiracją do pracy i podejmowania nowych wyzwań.

(a)

Powiat bialski

W nagrodę pojadą do Niemiec

Powiatowy etap Konkursu języka niemieckiego miał miejsce w Starostwie Powiatowym 29 kwietnia. Uczestniczyło w nim 11 uczniów szkół ponadgimnazjalnych, finalistów etapu

szkolnego. Towarzyszyli im nauczyciele – opiekunowie.

Po godzinnym teście gramatyczno-leksykalnym oraz wiedzy o krajach niemieckojęzycznych, zawierającym zadania do pisem-

nej wypowiedzi w języku niemieckim uczestnicy oczekiwali na wyniki, ponieważ Komisja konkursowa od razu sprawdziła prace. W ich wyniku pierwsze miejsce zajęła Paulina Nowosz,

drugie Wiktor Ignaciuk oboje z Liceum Ogólnokształcącego im. Gen. Władysława Sikorskiego w Międzyrzeczu Podlaskim, zaś trzecie miejsce zdobyła Patrycja Kutnik z Zespołu Szkół Ekonomicznych im. Marii Dąbrowskiej w Międzyrzeczu Podlaskim.

Nagrodą dla osób z pierwszego i drugiego miejsca jest wyjazd w dniach 16-20 czerwca do Oranienburga w Niemczech wraz z wyżywieniem i noclegiem. Nagrodę ufundował partnerski powiat Oberhavel. Podróż natomiast finansować będzie Starostwo Powiatowe. Dodatkowo laureaci trzech pierwszych miejsc otrzymali atrakcyjne nagrody ufundowane przez Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej i dyplomy. Wszyscy uczestnicy i nauczyciele otrzymali upominki w postaci gadżetów promocyjnych powiatu bialskiego.

Anna Józwick





Międzyrzec Podlaski

Ekonomik Złotą Szkołą

Zespół Szkół Ekonomicznych im. Marii Dąbrowskiej w Międzyrzeczu Podlaskim jest niezmiennie od kilku lat najlepszą szkołą techniczną w powiecie bialskim, a czwartą w województwie lubelskim. W publikowanym przez „Perspektywy” rankingu techników w 2014 roku międzyrzecki „ekonomik” zajął 56 miejsce w Polsce oraz otrzymał prestiżowy znak jakości „Złota

Szkoła”. W powiecie bialskim nie ma drugiej takiej szkoły, która mogłaby pochwalić się równie wielkimi osiągnięciami. Ekonomik ma wiele powodów do dumy. Wysoki poziom nauczania sprawia, że młodzież bardzo dobrze zdaje maturę i egzaminy potwierdzające kwalifikacje zawodowe, a absolwenci są porządnie przygotowani do studiów i podjęcia pracy. Uczniowie tej szkoły od lat

odnoszą sukcesy w konkursach i olimpiadach przedmiotowych na szczeblu ogólnopolskim i wojewódzkim. Również i w tym roku szkolnym ciężka praca młodzieży, dyrekcji i nauczycieli nie poszła na marne, a szkoła może poszczycić się wieloma osiągnięciami. W VI Ogólnopolskiej Olimpiadzie Logistycznej Paweł Węgrzyński z klasy III TL, przygotowany przez nauczyciela przedmiotów zawodowych Leszka Józwicka, zajął drugie miejsce w Polsce, jest laureatem, pokonując prawie 7 tys. uczniów, biorących udział w tym prestiżowym konkursie,

a Zespół Szkół Ekonomicznych utrzymał tytuł Najlepszej Szkoły. Olimpiada, której Honorowym Patronem jest minister Edukacji Narodowej, to jedyny w Polsce turniej tematyczny z dziedziny logistyki, którego laureaci są zwolnieni z etapu pisemnego egzaminu zawodowego i otrzymali bezpłatne studia I stopnia na WSL.

Nie mniejszym sukcesem mogą pochwalić się informatycy i ekonomiści z tej szkoły. Norbert Zaniewicz, Damian Maksymiuk i Łukasz Głuchowski z klasy IVi, podopieczni Róży Makaruk, zajęli drugie miejsce w Polsce w VIII Międzynarodowym Konkursie Informatycznym „Bóbr”, w którym do rywalizacji przystąpiło 4028 uczniów z 301 szkół ponadgimnazjalnych z całej Polski. Ekonomistki, nad którymi opiekę merytoryczną sprawowała Elżbieta Piętko, zdeklasowały konkurencję w XII edycji Regionalnego Konkursu Wiedzy Ekonomicznej, zdobywając trzy pierwsze miejsca. Monika Stańczuk zajęła pierwsze miejsce, Marlena Muszyńska drugie, a Patrycja Borysiuk trzecie, jednocześnie dziewczyny z klasy IVf wywalczyły tytuł Najlepszej Szkoły Konkursu. (a)

Gmina Konstantynów

Lekcja otwarta dla rodziców

W Szkole Podstawowej im. Kajetana Sawczuka w Komarnie Kolonii, 28 marca, odbyła się lekcja otwarta dla rodziców i nauczycieli. Interesujące zajęcia z uczniami klasy 5 w ramach godziny wychowawczej pt. Rodzice w szkole - wspólny cel, wspólna sprawa, poprowadziła Monika Demianiuk. Lekcja dotyczyła roli rodzica we współczesnej szkole. Uczniowie mieli możliwość zapoznania się i poszerzenia swojej wiedzy o formy pomocy rodziców szkole i korzyści dla nich i szkoły ze współpracy na tym gruncie. Była to również doskonała okazja do zapoznania się ze zdaniem i opinią innych ludzi odnośnie tego tematu, ponieważ zebrani obejrzeli sondę uliczną przeprowadzoną wśród mieszkańców Białej Podlaskiej na temat rodziców w szkole. Podczas

wideo sondy ulicznej, a główna część lekcji została przeprowadzona w formie teleturnieju. Rywalizowały 2 drużyny podając najważniejsze formy współpracy



zając wykorzystano także szereg atrakcyjnych i ułatwiających młodzieży pracę środków dydaktycznych, np. plansze, prezentacja

rodziców ze szkołą. Za swoje odpowiedzi otrzymywali określoną ilość punktów, a kapitanowie na koniec rozgrywki sumowali

zdobyte punkty. Wszyscy mogli obserwować pracę i współdziałanie uczniów w grupie oraz indywidualne wypowiedzi, a także opinie piętoklasistów na temat poruszanych na lekcji wychowawczej. Na zakończenie spotkania w formie wspólnej zabawy działali nauczyciele z rodzicami. Mieli za zadanie trzymając wspólnie pisak narysować szkołę. Dało to zainteresowanym wiele radości i powodów do integracji i zaangażowania w wykonanie zadania, aby rysunek zespołu był najlepszy. Zajęcia Moniki Demianiuk były doskonałym przykładem na to, jak efektywnie i ciekawie wykorzystać 45 minut lekcji i przedstawić w różnych aspektach trudny temat współpracy rodziców ze szkołą, który niekiedy sprowadza się jedynie do wizyt i rozmów na tzw. wezwanie rodzica do szkoły. Lekcję otwartą podsumowała dyrektorka Grażyna Jasińska-Pykała, która podkreśliła ważność i korzyści współpracy pomiędzy szkołą i domem.

M.D.



WYDARZENIA

*Nasi za granicą*

Odbywali praktyki zawodowe na Węgrzech

Zespół Szkół Centrum Kształcenia Rolniczego im. Wincentego Witosa w Leśnej Podlaskiej realizując misję szkoły dąży do wyposażenia ucznia w wiadomości, umiejętności oraz kompetencje niezbędne do dalszego kształcenia lub funkcjonowania na rynku pracy.

Jednym ze sposobów realizacji tego celu jest współpraca międzynarodowa, która zapewnia przepływ doświadczeń pomiędzy szkołami z różnych państw, a tym samym wspiera działania zmierzające do podniesienia jakości funkcjonowania placówki, prowadzi do kulturowego i edukacyjnego rozwoju szkoły oraz jest narzędziem promocji.

Szkół współpracuje z: Liceum Rolniczym Jacques Bujault w Melle we Francji od 1996 r.; Szkołą Rolniczą Bethlen Gabor i Stowarzyszeniem Del – Alford EU z departamentu Bekes w Gyomaendrod na Węgrzech od 2010 r.; Wysokowskim Państwowym Zawodowo-Technicznym Koledżem na Białorusi od 2012 r.; Iwacewickim Państwowym Zawodowym Liceum Produkcji Rolnej oraz Kobryńskim Państwowym Artystycznym Zawodowo-Technicznym Koledżem na Białorusi od 2013 r.

Podpisane porozumienia mają na celu wspieranie i umoc-

nienie kontaktów w dziedzinie kształcenia prowadzonego przez szkoły, wymiany doświadczeń w dziedzinie nauczania i wychowania oraz wymiany młodzieży.

Na mocy podpisanego porozumienia ZSCKR w Leśnej Podlaskiej wielokrotnie gościł uczniów i nauczycieli tych placówek w swojej szkole, również wyjeżdżał z rewizytą za granicę. Uczniowie i nauczyciele Szkoły Rolniczej na Węgrzech odbywali staż zawodowy w ramach programu „Uczenie się przez całe życie 2007-2013 Leonardo Da Vinci Projekty Mobilności”. Natomiast delegacje francuskie i białoruskie poznawały zasady funkcjonowania szkoły i jej bazę oraz realizowały program kulturowy.

ZSCKR w Leśnej Podlaskiej w 2012 r. rozpoczął realizację projektu „Wzmocnienie kompetencji kluczowych w zakresie

agrobiznesu i przedsiębiorczości szansą na rozwój mikroprzedsiębiorstw w regionie południowego Podlasia”, w ramach projektu „Staż i praktyki zagraniczne dla osób kształcących się i szkolących zawodowo”, realizowanego przez FRSE w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego – Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki na zasadach Programu Leonardo da Vinci będącego częścią Programu Uczenie się przez całe życie”.

Realizacja projektu rozpoczęła się od przeprowadzenia 85 godz. zajęć przygotowania językowego, kulturowego i pedagogicznego, w których uczestniczyli uczniowie zakwalifikowani do wyjazdu. W celu efektywnej realizacji tych zajęć z budżetu projektu zakupiono podręczniki, słowniki i przewodniki.

Z Węgier młodzież wróciła zadowolona i bardzo dobrze oceniła organizację pobytu za granicą. Podczas praktyki uczniowie zapoznali się ze specyfiką pracy w gospodarstwach węgierskich, nabyli nowe kompetencje zawodowe, a konieczność porozumiewania się w języku obcym umożliwiła im poszerzenie swoich umiejętności językowych. Zdobyta w trakcie praktyki wiedzę i umiejętności uczniowie wykorzystują w trakcie pracy we własnych gospodarstwach rolnych.

(a)

Województwo lubelskie

Lekcja historii na żywo

Grupa 40 wychowanków ECKiW OHP w Roskoszy wraz z wychowawcami zwiedziła, 15 kwietnia, historycznie ważne, a zarazem ciekawe miejsca Lublina. Pierwszym punktem wycieczki była edukacyjna wizyta młodzieży w byłym hitlerowskim obozie koncentracyjnym – obecnie Muzeum na Majdanku. Obóz, powstały w 1941 r. z rozkazu Heinricha Himmlera, był drugą, co do wielkości tego typu placówką nazistowską w całej Europie. Został stworzony w celu fizycznej eksterminacji głównie cywilnej ludności, z róż-

nych względów niewygodnej dla niemieckiego okupanta. Przez cztery lata swojego istnienia pochłonął 78 tys. ludzkich istnień, z czego 59 tys. osób narodowości żydowskiej. Wędrówkę po obozie młodzież zakończyła wizytą w mauzoleum – miejscu, gdzie spoczywają prochy więźniów. Wizyta wychowanków w tym miejscu pamięci była niezwykle okazją do poszerzenia wiedzy na temat największej tragedii II wojny światowej, jaką był Holocaust, a także uczczenia pamięci zamęczonym tutaj ofiarom nazizmu wielu narodowości. Była to



także niezwykle lekcja historii na żywo – historii, która nie może się powtórzyć.

Młodzież wraz z przewodnikiem zwiedziła także najpiękniejsze zabytki lubelskiej starówki, tj. Bramę Krakowską, renesansowe

kamieniczki, Trybunał Koronny, Zamek Lubelski, barokową Archikatedrę, wieżę Trynitarską, a także – co najbardziej spodobało się wychowankom – lubelskie podziemia.

(a)



Gmina Tucznia

Jednością tylko możemy być silni

Obchodom Dnia Patrona w Zespole Szkół w Tuczniej przyświecały słowa Tadeusza Kościuszki: „Jednością tylko możemy być silni”. Uroczystość miała miejsce 24 marca w 220. rocznicę insurekcji kościuszkowskiej. Rozpoczęła się wspólnym przemarszem społeczności szkolnej, z pocztami sztandarowymi na czele, do kościoła parafialnego na mszę świętą, którą celebrował ksiądz proboszcz Henryk Szustek. W homilii nawiązał do słów kardynała Stefana Wyszyńskiego, że wolność narodu nie wybucha od razu, ale dojrzewa powoli. Bywa owocem długiego, historycznego trudu całych pokoleń. Tadeusz Kościuszko przywódca walk wyzwoleniczych, walczył „za wolność naszą i waszą”. Jemu i wielkim wieszczom narodu polskiego towarzyszyła modlitwa pełnej żywej wiary. Dzięki niej naród nigdy nie zrezygnował z prawa do wolności. Święto Patrona było kontynuowane w hali sportowej szkoły. Dyrektor Renata Fedorowicz podkreśliła zasługi Tadeusza Kościuszki. Wyraziła radość, że przypadająca w tym roku okrągła rocznica insurekcji kościuszkowskiej była inspiracją do ogłoszenia przez powiat bialski rok 2014 - Rokiem Kościuszkowskim. Zespół Szkół w Tuczniej aktywnie włączy się w organizację różnorodnych przedsięwzięć pod hasłem: „Przez rok z Tadeuszem Kościuszką”. Postać legendarnego

naczelnika powstania jest wzorem do naśladowania dla wielu pokoleń młodych Polaków.

Podczas spotkania uczniowie zaprezentowali montaż historyczno-literacko-muzyczny, przygotowany pod kierunkiem nauczycielek: Alicji Hołownia, Elżbiety Sokołowskiej, Zofii Lipka i Magdaleny Fedorowicz. Barwny życiorys Tadeusza Kościuszki przedstawiony przez gimnazjalistów: Gabrielę Jarocką i Kamila Łaskiego, przeplatany był piękną poezją, dialogami i piosenkami w wykonaniu chóru szkolnego. Całości dopełniały odpowiednie podkłady muzyczne stanowiące tło recytacji. Bogata część artystyczna zakończyła się polonezem do utworu „Polonez Kościuszki”, w wykonaniu uczniów klasy IIIb SP, którzy zatańczyli w strojach ludowych.

W trakcie występów młodzieży – odpowiednio do recytowanych treści – nauczyciel historii Edyta Polak prezentowała slajdy o życiu Patrona. Ponadto odbyła się projekcja filmu pt. „Jego imię – Polska”. Widzowie mieli możliwość zobaczenia miejsc, w których przebywał Tadeusz Kościuszko. Podziwiali jego rękopisy, odznaczenia i portrety z różnych okresów życia.

Ciekawostką dla wielu była twórczość malarska patrona. Spod jego pędzla wyszły, bowiem obrazy przedstawiające zarówno postacie, jak i krajobrazy. Była to

postać nietuzinkowa, żołnierz – patriota, jednocześnie wrażliwy artysta.

Dyrektor Renata Fedorowicz podziękowała gościom za przybycie oraz wszystkim zaangażowanym w organizację

uroczystości tak ważnej dla społeczności szkoły.

Wszyscy uczestnicy imprezy otrzymali znaczki okolicznościowe z wizerunkiem Tadeusza Kościuszki.

E. Sokołowska, R. F.

Gmina Łomazy

Spotkanie z Tadeuszem Kościuszką

Szkoła Podstawowa w Łomazach nosi imię Tadeusza Kościuszki, dlatego włączyła się w obchody Roku Kościuszkowskiego w powiecie bialskim, ogłoszone, przez Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej.

„Samego siebie zwyciężać, być zawsze dobrym i sprawiedliwym” – takie motto przyświecało uroczystości Dnia Patrona w szkole, która odbyła się 25 marca.

Akademii uświetnili zaproszeni goście, m.in.: wicestarosta Jan Bajkowski, wójt gminy Łomazy Waldemar Drożdżuk, prezes Okręgu ZNP Teresa Sidoruk, przedstawiciel Polskiej Fundacji Kościuszkowskiej Ryszard Boś, a także pracownicy Urzędu Gminy, przyjaciele szkoły i rodzice.

Polski taniec narodowy polonez w wykonaniu przed-szkołaków zachwycił i wzruszył zebranych. Wspaniale zaprezentowali się uczniowie klas szóstych w inscenizacji „Spotkanie

z Tadeuszem Kościuszką”. Następnie Ryszard Boś przedstawił prezentację multimedialną „Tadeusz Kościuszko – bohater narodowy”. Uczniowie uczcili pamięć patrona, uczestnicząc w szkolnych konkursach: recytatorskich „Konkurs Poezji Patriotycznej” dla kl. I-III, „Tadeusz Kościuszko w Literaturze” dla kl. IV-VI; plastycznych „Portret Tadeusza Kościuszki” dla kl. I-III, „Pejzaż Powstania Kościuszkowskiego” dla kl. IV-VI, Album „Tadeusz Kościuszko – Patron Naszej Szkoły” oraz „Konkursie Wiedzy o Tadeuszu Kościuszcze” dla kl. IV-VI.

Rada Rodziców Zespołu Szkół w Łomazach ufundowała dyplomy i nagrody książkowe dla uczniów.

Ciepłe słowa podziękowania ze strony wicestarosty, wójta i prezes ZNP usłyszeli uczniowie, nauczyciele oraz pracownicy GOK w Łomazach.

(a)





WYDARZENIA

**Gmina Terespol**

Upamiętnili rocznicę insurekcji kościuszkowskiej

Z okazji 220. rocznicy rozpoczęcia insurekcji kościuszkowskiej Rada Powiatu w Białej Podlaskiej ogłosiła rok 2014 Rokiem Kościuszkowskim. Włączając się w inicjatywę upamiętniającą ofiarność, patriotyzm oraz determinację w walce

o niepodległość, Gminna Biblioteka Publiczna zorganizowała konkurs dla dzieci i młodzieży ze szkół z terenu gminy Terespol pn. „Insurekcja Kościuszkowska Drogą do Wolności”. Celem konkursu było kształtowanie świadomości i postaw patrio-

tycznych młodego pokolenia poprzez upowszechnianie wiedzy o postaciach historycznych i historii Polski; upamiętnienie 220. rocznicy rozpoczęcia insurekcji kościuszkowskiej; budzenie zainteresowań przeszłością i rozwijanie indywidualnych uzdolnień uczniów; propagowanie wśród dzieci i młodzieży uroczystego obchodzenia rocznicy historycznej.

Konkurs został przeprowadzony w następujących ka-

tegoriach: plastyczna dla dzieci klas IV–VI, uczniów klas I–III gimnazjum i młodzieży szkół ponadgimnazjalnych; prezentacja multimedialna dla uczniów klas I–III gimnazjum i młodzieży szkół ponadgimnazjalnych.

27 marca odbyło się uroczyste rozstrzygnięcie konkursu. Spośród zgłoszonych prac jury postanowiło wyróżnić następujące osoby: kategoria plastyczna klasy IV–VI pierwsze miejsce zajął Łukasz Szewczuk, drugie Julia Głodek, trzecie Magda Kamińska; Kategoria plastyczna klasy gimnazjum: na pierwszym miejscu uplasował się Krzysztof Kwieciński, na drugim Justyna Kwiecińska;

Kategoria multimedialna klasy gimnazjalne i ponadgimnazjalne: pierwsze miejsce otrzymał Krzysztof Kwieciński, drugie Łukasz Własiuk.

Wszyscy uczestnicy konkursu otrzymali nagrody i pamiątkowe dyplomy. Organizatorzy serdecznie dziękują za zainteresowanie dzieci i młodzieży z terenu gminy Terespol oraz udział w kształtowaniu świadomości i postaw patriotycznych. (a)

Gmina Rokitno

Tydzień z Internetem



To ogólnoeuropejska kampania, która ma na celu zachęcenie jak największej liczby osób do poznania możliwości

Internetu. Na szczepku europejskim Tydzień z Internetem koordynuje sieć organizacji Telectre Europe. Inicjatywę tę aktywnie wspiera Neelie Kroes wiceprzewodnicząca Komisji Europejskiej i komisarz Unii ds. Agendy Cyfrowej. Koordynatorem krajowym kampanii w Polsce jest Fundacja Rozwoju

Społeczeństwa Informacyjnego. Kampanię objął honorowym patronatem Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej Bronisław Komorowski. Tydzień z Internetem (Get Online Week) odbył się w dniach 24–30 marca. Jest to doroczna ogólnoeuropejska kampania, mająca na celu zachęcenie jak największej liczby osób do skorzystania z Internetu. Działania w akcji kampanii polegały na organizowaniu w miejscach oferujących publiczny dostęp do Internetu spotkań, mających pokazać ciekawe i praktyczne możliwości wykorzystania różnorodnych zasobów i zastosowań nowych technologii głównie dla tych, którzy do tej pory z nich nie korzystali. Gminna Biblioteka Publiczna w Rokitnie przystąpiła do tej akcji i zorganizowała 27 marca spotkanie dla dzieci w wieku 6–9 lat. Tematem zajęć było pytanie, „Co ze mnie wyrośnie?” Scenariusz zajęć opracowano w oparciu o materiały dostępne na stronie akcji.

Dzieci rozwiązywały zagadki, bawiły się w zabawę „Mam talent do...”, rozpoznawały zawody, obejrzały przedmioty związane z różnymi profesjami – niektóre mogły nawet przymierzyć. Miały też okazję poznać zawody ginące, tajemnicze i zaskakujące. A wszystko po to, by jak najwcześniej pokazać dzieciom, że to, czym będą zajmować się w życiu, może być zgodne z ich zainteresowaniami i pasjami. W czasie spotkania o wymarzonych zawodach i umiejętnościach, które są potrzebne do ich wykonywania rozmawiano o zainteresowaniach i ich rozwijaniu z wykorzystaniem technologii informacyjnych, zaprezentowano wyszukiwarki dla dzieci, utrwalono pojęcia: folder i aplikacja. Całość zakończyła się tym, co dzieci lubią najbardziej, czyli grą komputerową na stronie www.cozciebiewyrośnie.pl, w którą można grać nie tylko w bibliotece, ale też w domu. (a)



Gmina Biała Podlaska

Sukcesy taneczne uczniów z Rogoźnicy

Z inicjatywy przedstawicieli Rady Rodziców: Barbary Mikołajuk i Barbary Sajna oraz dyrektora szkoły Doroty Herdy uczniowie drugi rok uczęszczają na zajęcia taneczne zorganizowane w szkole. Prowadzi je Wojciech Rozwałka, zawodowy tancerz. Pierwsze sukcesy młodzież zdobyła w konkursie Gali Tanecznej, która odbyła się 22 marca w Białej Podlaskiej. Wyroźnienia otrzymały pary ta-

neczne: Aleksandra Jurkowska i Patryk Koślacz oraz Katarzyna Dąbrowska i Adrian Kalniu.

Natomiast w turnieju tańca - Pierwszy taneczny krok, zorganizowanym 30 marca w Międzyrzeczu Podlaskim, pierwsze miejsce zajęła para taneczna Aleksandra Jurkowska i Patryk Koślacz (na zdjęciu para nr 30). Uczniom gratulujemy sukcesów a organizatorom pomysłu.

(a)



Gmina Terespol

Promocja języka angielskiego

Język angielski nie jest językiem obcym dla uczniów szkół podstawowych gminy Terespol. Udowodnili to 20 marca, biorąc udział w I edycji gminnego konkursu języka angielskiego,

którego organizatorem był Zespół Szkół im. Orła Białego w Kobylnach. W pierwszym etapie szkolnym konkursu wzięło udział 44 uczniów z trzech szkół: Zespołu Szkół w Kobylnach,



Gmina Sosnówka

Dzieci pamiętają o Kościuszcze

Z okazji 220. rocznicy rozpoczęcia insurekcji kościuszkowskiej, rok 2014 został ogłoszony w powiecie bialskim Rokiem Kościuszkowskim. Chcąc upamiętnić ofiarność,

wienia dzieci przygotowywały się pod kierunkiem: Bożeny Wołyńczuk i Aliny Dawidiuk.

Akademia zainaugurowała obchody Roku Kościuszkowskiego w szkole oraz pozwoliła



patriotyzm, determinację w walce o niepodległość wszystkich zaangażowanych w ten narodowy zryw będącej pod zaborami Polski oraz postać Tadeusza Kościuszki, 2 kwietnia uczniowie ze Szkoły Podstawowej w Sosnowce zaprezentowali montaż słowno-muzyczny. Podczas inscenizacji upamiętniającej wydarzenia z insurekcji kościuszkowskiej nie zabrakło ani barwnych strojów, nawiązujących do dawnej epoki, ani pięknej dekoracji. Do przedsta-

uczniom uporządkować wiedzę na temat jednego z najważniejszych powstań w polskiej historii. Zdobytymi wiadomościami dzieci mogły pochwalić się w trakcie konkursu wiedzy na temat Tadeusza Kościuszki. W trakcie rywalizacji największymi wiadomościami wykazali się uczniowie z klasy VI: Jakub Prystupa, Michał Raban i Kacper Przybylski. Turniej wiedzy przeprowadziła Jadwiga Hołowieniec – Wegera.

Krystyna Pawlik

Zespołu Szkół im. Kornela Makuszyńskiego w Małaszewiczach i Szkoły Podstawowej im. Juliana Ursyna Niemcewicza w Neplach. Najlepsze 3 osoby z każdej szkoły wzięły udział w finałowym etapie międzyszkolnym. Głównym celem konkursu była promocja języka angielskiego wśród uczniów szkół podstawowych, jak również zwrócenie uwagi na ważną rolę, jaką w dzisiejszym świecie odgrywa znajomość języków obcych. Konkurs stworzył szansę promocji i wyróżnienia uczniów zdolnych w klasach IV-VI szkoły podstawowej oraz wzmocnił motywację do nauki. Możliwość sprawdzenia swoich umiejętności oraz rywalizacja z innymi uczestnikami z pewnością stanowiła istotny bodziec pobudzający twórcze myślenie, kształtowanie

estetyki wypowiedzi oraz umiejętność radzenia sobie ze stresem. Wszystkim uczestnikom konkursu wręczono nagrody oraz dyplomy. Nad przebiegiem etapu gminnego konkursu czuwała gminna komisja konkursowa, w skład której weszły nauczyciele języka angielskiego ze szkół gminny Terespol: Iwona Agnieszczak, Iza Markowska oraz Beata Kuczevska.

Wyniki konkursu przedstawiają się następująco: pierwsze miejsce zajął Wojciech Grunwald; drugie Szymon Klekotka obaj z Zespołu Szkół im. Orła Białego w Kobylnach; zaś trzecie miejsce przypadło Patrycji Mikołajuk ze Szkoły Podstawowej im. Juliana Ursyna Niemcewicza w Neplach.

(a)



ROZMAITOŚCI



INTERNET NOWEJ GENERACJI DLA ZIEMI TERESPOLSKIEJ



Światłowód
bezpośrednio
do Twojego domu



DLACZEGO
ŚWIATŁOWÓD?

- nie ma szybszego medium niż impuls świetlny,
- najnowocześniejsze na świecie rozwiązanie w zakresie świadczenia usług telekomunikacyjnych,
- dostęp do łącza internetowego o przepustowości min. 30 Mb/s,
- najbardziej niezawodny, nielimitowany dostęp do internetu,
- całkowita niewrażliwość na zakłócenia elektromagnetyczne, radiowe, szumy oraz odporność na przebiecia,
- otwarta droga do wprowadzenia nowych usług telekomunikacyjnych, takich jak: telefon, telewizja,
- niskie koszty, które ciągle maleją,
- bezpieczna, niemożliwa do podsłuchania transmisja danych.



PROJEKT

W ramach projektu „Internet nowej generacji dla ziemi terespolskiej” firma Telbial wybuduje nowoczesną infrastrukturę, która zapewni dostęp do szerokopasmowego internetu w gminach: Terespol, Piszczac i Zalesie.

Dzięki temu ponad 5 tysięcy mieszkańców uzyska dostęp do internetu o minimalnej przepustowości 30 mb/s.

Celem projektu jest przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu w wymienionych gminach.



TECHNOLOGIA FTTH

FTTH (Fiber To The Home) czyli „światłowód do domu” to w chwili obecnej najnowocześniejsze na świecie rozwiązanie w zakresie świadczenia usług telekomunikacyjnych.

Technologia FTTH ogranicza liczbę kabli do jednego, który jest zdolny służyć jako:

- łącze internetowe,
- kanał, przez który możemy odbierać TV,
- łącze telefoniczne.



TEL BIAL SP. Z O.O.

Od ponad 25 lat świadczy kompleksowe usługi w zakresie projektowania oraz wykonawstwa linii optotelekomunikacyjnych i standardowych linii kablowych, stosując innowacyjne metody budowy.

Wykonuje przewiertory sterowane pod drogami, rzekami, torami oraz terenami o dużym zagęszczeniu infrastruktury podziemnej.

Poczuj prędkość światła JUŻ TERAZ! Zadzwoń i zgłoś chęć podłączenia do powstającej sieci.

TEL BIAL Sp. z o.o., ul. Brzeska 134, 21-500 Biała Podlaska

☎ 885 528 528 net@telbial.com.pl



ROZWÓJ
POLSKI WSCHODNIEJ
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Fundusze Europejskie - dla rozwoju Polski Wschodniej
Projekt „Internet nowej generacji dla ziemi terespolskiej” realizowany jest w ramach działania II. 1 „Sieć szerokopasmowa Polski Wschodniej” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Rozwój Polski Wschodniej 2007 – 2013.

Światłowód bezpośrednio do twojego domu

Zakład Budownictwa Liniiowego Telbial Sp. z o.o. otrzymał dofinansowanie z Unii Europejskiej na realizację projektu „Internet nowej generacji dla ziemi terespolskiej” w ramach Programu Operacyjnego Rozwój Polski Wschodniej. W związku z przedsięwzięciem Telbial wybuduje nowoczesną infrastrukturę, która zapewni dostęp do szerokopasmowego Internetu w gminie Terespol (Małaszewicze, Małaszewicze Duże, Małaszewicze Małe, Terespol, Łobaczew Duży, Łobaczew Mały i Kobylany), gminie Zalesie (Lachówka Duża, Kłoda Duża, Kłoda Mała i Zalesie) oraz gminie Piszczac (Piszczac, Chotyłów i Żalutyn).

Czy nie macie czasami wrażenia, że wasz Internet mógłby działać szybciej i stabilniej? Utraty połączenia internetowego spowodowane złymi warunkami atmosferycznymi, a często również złym stanem infrastruktury telekomunikacyjnej to standard, tym bardziej na terenach oddalonych od większych miast.

Obszary tak zwanej ściany wschodniej Polski ciągle borykają się z dużym ograniczeniem dostępności do Internetu, przede wszystkim ze względu na minimalną zabudowę infrastruktury teleinformatycznej. Obecnie na terenie gmin: Terespol, Zalesie oraz Piszczac projektowana jest sieć szerokopasmowego dostępu do Internetu. Miejscowości te, ze względu na swoje położenie są całkowicie lub w znacznej części wykluczone cyfrowo. Dzięki temu mieszkańcy otrzymają dostęp do łącz telekomunikacyjnych najwyższej jakości, pozwalających korzystać z bardzo szybkich mediów transmisyjnych.

Kilka lat temu do swobodnego korzystania z Internetu wystarczało 128 kb/s. W czasach internetowej telewizji, możliwości odbywania kursów i szkoleń online, połączeń między narodowych za pośrednictwem Skype'a, doprowadzenie pasma o przepustowości 10 mb/s,

to minimum, aby użytkownik mógł w pełni korzystać z dostępnych w sieci udogodnień. Z punktu widzenia techniki światłowodowej zapewnienie takiego pasma nie stanowi żadnego problemu. Nadchodząca dekada będzie bez wątpienia okresem absolutnej dominacji światłowodów w sieciach dostępowych. Motorami napędowymi rozwoju światłowodowych sieci będą nowoczesne aplikacje, czynniki ekonomiczne oraz aspekty związane z ochroną środowiska. Światłowodowe sieci dostępowe stanowią również najbardziej energooszczędną technikę transmisji. Zapewniają najniższy pobór mocy niezbędny do poprawnego przesyłania jednego megabita danych w sieci. Fakt ten pozostaje nie bez znaczenia dla abonenta, bo w efekcie to abonent pokrywa wszelkie koszty zużycia energii. „Światłowód bezpośrednio do Twojego domu” zapewni całej rodzinie komfortowe korzystanie z Internetu, nawet, jeżeli wszyscy domownicy będą go używać jednocześnie. W perspektywie istnieje również możliwość, żeby za pomocą światłowodu podłączyć telewizję cyfrową oraz telefon stacjonarny.

Możesz mieć światłowód doprowadzony bezpośrednio do Twojego domu za darmo. Wystarczy, że zadzwonisz pod numer: tel 885 528 528 i zgłosisz chęć przyłączenia twojego mieszkania do nowo powstającej sieci światłowodowej.

Światłowód to: - medium transmisyjne, w którym do przesyłania informacji wykorzystuje się odpowiednio modulowaną wiązkę światła (źródłem takiej wiązki najczęściej jest laser); - nielimitowany dostęp do łącza o minimalnej przepustowości 30 mb/s; - zdolność przesyłania sygnałów na duże odległości; - odporność na warunki atmosferyczne (wilgoć, wyładowania elektrostatyczne); - całkowita niewrażliwość na zakłócenia i przesłuchy elektromagnetyczne;

- utrudniony (prawie niemożliwy) podsłuch przesyłanych danych; - obecnie najnowocześniejsze medium na świecie.

Korzyści z posiadania szybkiego łącza internetowego to: - równe szanse w dostępie do informacji pomiędzy obszarami wiejskimi i miejskimi; - zmniejszenie zjawiska wykluczenia cyfrowego; - podniesienie innowacyjności i konkurencyjności firm; - wzmocnienie konkurencyjności regionu; - możliwość zmiany pracy na wykonywaną zdalnie; - łatwiejszy dostęp do edukacji; - łatwa i szybka komunikacja z ludźmi na całym świecie,

a co za tym idzie udoskonalanie języków obcych; - oszczędność czasu, możliwość robienia zakupów bez wychodzenia z domu; - całodobowy dostęp do konta bankowego; - możliwość słuchania muzyki, oglądania filmów.

Światłowody są obecnie najszybciej rozwijającym się medium transmisyjnym. W dobie postępu technologii, coraz częściej wypierają tradycyjne sposoby przesyłania danych. Dzieje się tak, ponieważ pod względem jakości, jak i szybkości nadawania informacji światłowody są współcześnie bezkonkurencyjne.

(a)



Międzyrzec Podlaski

Tanecznym krokiem

Miejski Ośrodek Kultury i Klub Tańca Towarzyskiego „Iskra” zorganizowali Turniej tańca towarzyskiego „Pierwszy krok taneczny”. Miał on miejsce w hali sportowej ZPO nr 2 w dniu 30 marca. Około 240 najmłodszych adeptów sztuki tańca towarzyskiego prezentowało swoje umiejętności przed licznie zgromadzoną widownią. Tancerze, podzieleni na grupy od początkującej po zaawansowaną, rywalizowali w pięciu kategoriach wiekowych, w występach solo i duetach.

W Turnieju uczestniczyły pary taneczne i soliści z dziewięciu klubów tanecznych: Impuls Biłgoraj, Jump Janów Lubelski, Gamza Lublin, Zamek Biała Podlaska, Rytm Chełm, Chochlik Lubartów, Takt Chełm, Axel Lublin, Iskra Międzyrzec Podlaski. Prawdziwą frajdę młodym tancerzom sprawiły nie tylko miejsca na podium, ale także puchary i medale.

Organizatorzy dziękują rodzicom tancerzy międzyrzeckiego Klubu Tańca Towarzyskiego „Iskra”.

(a)



POWIAT BIALSKI



Powiat bialski

Odnowiono dworce kolejowe

Oddane do użytku w ostatnim czasie dworce kolejowe w: Terespolu, Międzyrzecu Podlaskim i Białej Podlaskiej składają do podsumowań tych projektów. Specjalnie dla czytelników Gościńca uzyskano informację z Biura Prasowego Departamentu Marketingu Polskich Kolei Państwowych S.A. na temat zmian, jakie zaszły w tych miejscach. Oto one: 23 lutego

2012 roku zakończyła się przebudowa dworca w Terespolu. Budynek zyskał nowy wygląd i stał się bardziej przyjazny dla pasażerów. W ramach prac, m.in. odnowiono elewację, wykonano kamienne posadzki, wymieniono dach, drzwi i okna oraz wszystkie instalacje sanitarne i elektryczne. W holu kasowym zainstalowano nowe elektroniczne tablice informacyjne. Dworzec został w pełni

przystosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych. Wykonano pochylnie dla wózków i zamontowano windę. Dla bezpieczeństwa pasażerów zainstalowano nowoczesny system monitoringu i ostrzegania o pożarze. Wartość inwestycji wyniosła 8 mln 750 tys. złotych. Prace zostały sfinansowane ze środków budżetu państwa i własnych PKP S.A.

Dworzec w Międzyrzecu Podlaskim przeszedł gruntowną modernizację. Podczas prowadzonych prac wymieniona została posadzka w holu, odnowiono także elewację wewnątrz i na zewnątrz budynku. Dworzec został w pełni dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych, pojawiły się również specjalne ścieżki dotykowe dla osób niewidomych i słabowidzących. Prace na dworcu rozpoczęły się w połowie 2012 roku, obiekt został otwarty dla podróżnych 13 stycznia br. Koszt inwestycji wyniósł 1,8 mln zł.

Od 17 marca 2013 r. pasażerowie mogą korzystać z bardziej funkcjonalnego obiektu w Białej Podlaskiej. Odrestaurowano zabytkową elewację dworca. Zmieniło się też wnętrze obiektu.

Odnowiono hol, wymieniono wszystkie instalacje oraz stolarke okienną i drzwiową. Zmianie uległ również teren przed dworcem. Uporządkowano pobliski plac, a koło budynku zamontowano nowe stojaki na rowery. Dworzec został dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych. W budynku znajdują się ścieżki dotykowe dla osób niewidomych i niedowidzących, kasa z obniżonym okienkiem oraz specjalnie dostosowane toalety. Dojazd do dworca dla osób niepełnosprawnych znajduje się od strony peronów. Przestrzeń dworcowa będzie nie tylko bardziej funkcjonalna, ale także bezpieczniejsza. W budynku zainstalowano monitoring oraz system ostrzegania pożarowego. Wykonawcą prac było konsorcjum firm: WMPS Wylewki Maszynowe s.c. Paweł Kułaga Sebastian Zając i EKO-BUD Sp. z o.o. Koszt inwestycji wyniósł ponad 2,8 mln zł netto i został sfinansowany ze środków własnych PKP S.A. oraz środków budżetu państwa.

*Tekst i foto: Katarzyna Grzduk
specjalista Biura Prasowego*

*Departamentu Marketingu Polskich
Kolei Państwowych S.A.*

Gmina Biała Podlaska

Pracowano przy grobach wojennych

5 kwietnia przeprowadzono ostatni etap prac przy grobach wojennych na polanie „Pustolegi” w Husince. Zostało postawione ogrodzenie grobów z żerdzi sosnowych, zabezpieczające mogiły przed działalnością zwierzyny leśnej. W pracach uczestniczyło 15 osób z klubu historycznego „Garnizon” z Brześcia, 8 osób ze Związku Młodzieży Wiejskiej z Białej Podlaskiej, 5 osób z ECKiW OHP w Roskoszy oraz reprezentant Związku Represjonowanych Politycznie Żołnierzy Górników Henryk Grzesiuk.

Materiał na ogrodzenie ufundował zastępca nadleśniczego Nadleśnictwa Chotyłów Mariusz Kiczyński. Ogromną pomoc okazali także mieszkańcy Husinki Jan i Daniel Semenukowie, zabezpieczając transport i przechowanie materiałów.

Wójt gminy Biała Podlaska wsparł prace poprzez wypożyczenie agregatu prądotwórczego.

Łącznie w ciągu jednego dnia postawione zostało 300

mb. ogrodzenia. Po pracy w lesie, dzięki uprzejmości Mariusza Kołedy, właściciela Stajni „Wiosenny wiatr” w Woskrzenicach Małych wszyscy pracujący mo-

gli zrelaksować się przy grillu i skorzystać z atrakcji ośrodka. 6 kwietnia goście z Białorusi mieli możliwość odwiedzenia bialskiego Parku Radziwiłłowskiego i Muzeum Południowego Podlasia.

*Grzegorz Siemakowicz
Foto: Patrycja Filipiuk*





Gmina Drelów

PRZEGŁĄD TEATRÓW OBRZĘDOWYCH

Już po raz 13 w Drelowie miał miejsce Powiatowy Przegląd Teatrów Obrzędowych. Na scenie Gminnego Centrum Kultury zaprezentowało się 6 zespołów teatralnych. Zgromadzonej publiczności nie tylko przybliżyły dawne zwyczaje, piosenki czy mowę, ale tańce i muzykę oraz pokazano dwa współczesnione występy kabaretowe, oczywiście w tematyce wiejskiej.

Charakterystyczne dla powiatu białskiego jest to, że widowiska prezentowane na eliminacjach do 41 Sejmiku Wiejskich Zespołów Teatralnych w Stoczku Łu-

kowskim są na bardzo wysokim poziomie. Tak było i tym razem. Podkreślali to także jurorzy z Wojewódzkiego Ośrodka Kultury w Lublinie: Józef Obroślak, zastępca dyrektora oraz Iwona Niewczas, główny instruktor. Po każdym występie spotykali się z kierownikami zespołu i gronem aktorskim, by szczegółowo omówić prezentację sceniczną. Uwagi z pewnością mogą posłużyć do kolejnych występów, a dla niektórych już za dwa miesiące pomogą w Stoczku Łukowskim.

Pierwszym spektaklem, który można było podziwiać było wi-

dowisko „Rajki” i wystawiał je Zespół „Lewkowianie” z Dokudowa. Mówiło ono o zwyczaju pośredniczenia w zawarciu małżeństwa za pomocą osoby swata. Jako drugi zaprezentował się Zespół „Worgulanki” z Worgul, który w kabaretowej fabule przedstawił już współczesny sposób szukania kawalerów poprzez „Biuro Matrymonialne Entliczek Pentliczek” (taki tytuł miało także wystawiane przez nich widowisko). Następnie na scenie wystąpił Zespół Śpiewaczo-Obrzędowy z Jakówek ze spektaklem „Janowe wierzenia”. Panie z zespołu w fabułę wplotły dawniej śpiewane ludowe pieśni oraz przypomniały, jakie zwyczaje pielęgnowano podczas nocy sobótowej. Omówione były także poszczególne zioła z ich właściwościami. Zespół „Zielawa” z Ros-

sosza wystąpił z przedstawieniem „Potańcówka u ciotki”. I rzeczywiście na scenie były śpiewy, muzyka i tańce. Najmłodszymi wykonawcami ze swoim debiutem na Teatrach Obrzędowych w Drelowie byli członkowie Kabaretu „Młode Lisy” z Łobaczewa Małego. W humorystyczny sposób przedstawili „Gospodarstwo Agroturystyczne”, do którego zjeżdżają zagraniczni goście. Na koniec wystąpił Zespół Śpiewaczo-Obrzędowy z Karczysk Leopoldowa z powiatu ryckiego z „Obrzędem weselnym”. Zespół, który po wieloletniej przerwie zdecydował się na wystawienie spektaklu został w naszym powiecie przyjęty bardzo ciepło i życzliwie, nic dziwnego, skoro zachwycił swoim przedstawieniem zgromadzoną publiczność.

W trakcie omówień występów można było posłuchać piosenek w wykonaniu zespołu z gminy Drelów oraz na cześć papieża Jana Pawła II w wykonaniu Zespołu Śpiewaczo-Obrzędowego z Jakówek.

Jury nie zdradziło podczas przeglądu, kto zakwalifikował się do Stoczka Łukowskiego. Wszyscy, zatem otrzymali pamiątkowe deski wykonane na tą okoliczność przez Gminne Centrum Kultury oraz upominki ufundowane przez Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej.

Anna Józwick

Gmina Terespol

Doroczna akcja sprzątnięcia gminy

Wójt gminy Terespol Krzysztof Iwaniuk zwraca się do wszystkich, którym leży na sercu dobro środowiska, którzy mają doświadczenia w organizacji akcji sprzątnięcia, którzy są w tej mierze aktywni, aby włączyli się do tej akcji. Z pewnością w pobliżu państwa siedziby znajdują się tereny, które wymagają posprzątnięcia. W terminach od 10 do 30 kwietnia br. i od 1 do 31 października br. oczekujemy na pisemne zgłoszenia uczestnictwa w „Akcji Sprzątnięcia Gminy Terespol – 2014”, w Urzędzie Gminy Terespol, Plac Ryszarda Kaczorowskiego 1, Kobylany,

21-540 Małaszewicze – tel. 83-411-20-00. Formularz zgłoszenia do pobrania ze strony www.gminaterespol.pl lub w Urzędzie Gminy. Prosimy o podanie w zgłoszeniach następujących informacji:

1. Termin sprzątnięcia (dzień, godzinę rozpoczęcia akcji oraz przewidywany czas jej trwania).

2. Teren, jaki będzie porządkowany (dot. użyteczności publicznej z wyłączeniem terenów w obrębie zakładów, przedsiębiorstw, lasów państwowych, na zasadach określonych pomiędzy wójtem gminy Terespol a nadleśniczym).

3. Planowane miejsce składowania zebranych podczas akcji odpadów w workach.

4. Planowana liczba uczestników.

5. Imię i nazwisko, nr telefonu i adres osoby organizującej akcję.

6. Potrzebna ilość worków i rękawic dla uczestników akcji.

Uwaga:

1. Worki z odpadami nie mogą być złożone w kontenerach na terenach szkolnych lub pojemnikach osiedlowych. Odpady zostaną zebrane wyłącznie z uzgodnionych wcześniej przez Urząd Gminy Terespol miejsc i w ustalonych terminach.

2. Urząd Gminy Terespol jest zobowiązany do poinformowania EKO-BUG Spółka z o.o. w Kobylanach ul. Słoneczna 7, 21-540 Małaszewicze, tel. 83-375-15-39, o planowanej ak-

cji, miejscach złożenia zebranych w czasie akcji odpadów komunalnych i terminach ich wywieżenia. Gmina Terespol zakupi worki foliowe i rękawice dla uczestników „sprzątnięcia gminy” oraz zapewni wywóz zebranych podczas akcji odpadów na zorganizowane składowisko odpadów w Białej Podlaskiej. Worki i rękawice dla uczestników akcji będzie można odbierać w Urzędzie Gminy Terespol przed planowaną akcją sprzątnięcia w godzinach od 8 do 15 w pokoju nr 7. Nieodpłatnie odbierane będą odpady komunalne zebrane podczas „akcji sprzątnięcia gminy Terespol – 2014” wyłącznie od uczestników, którzy zadeklarują swój udział, składając pisemne zgłoszenie do Urzędu Gminy Terespol.

(a)



WYWIAD

MAGIA SCENY

z Bernardem Maseli rozmawia Istvan Grabowski

Słowa uznania należą się Jarosławowi Michałukowi, prezesowi Białkopodlaskiego Stowarzyszenia Jazzowego. Udało mu się sprowadzić do kawiarni Verona najbardziej rozchwytywanego polskiego muzyka jazzowego. Bernard Maseli, bo o nim mowa, gra światowe trasy z tuzami jazzu i jest w tym doskonały. Udało mu się zawitać do Białej Podlaskiej w towarzystwie znakomitych muzyków, tuż przed kolejną serią europejskich koncertów. Występ w Veronie był szokiem dla jazz-fanów. Tak porywającego energetyką grania dawno nie słyszeliśmy w Białej Podlaskiej.

*** Miło widzieć ponownie pana w Białej Podlaskiej.**

- Przyszedłem się, że lubię przyjeżdżać tam, gdzie koncertowałem z niezłym skutkiem. Dziewięć lat temu zagrałem podczas Podlasie Jazz Festival koncert z grupą Globtrotters. Przyjęcie mieliśmy fantastyczne. Biała Podlaska jest specyficznym miastem. Rzadko gdzie organizuje się dwa prestiżowe festiwale z udziałem krajowych i światowych gwiazd. Jarkowi Michałukowi się to udało. Bardzo cenię sobie koncerty na żywo. Dają one szansę bezpośredniego obcowania z muzyką. Sam zresztą, kiedy nie gram, lubię chodzić posłuchać innych. Zamykam wtedy oczy i odlatuję. Muzyka jest tak genialnym rodzajem sztuki, że nie wyobrażam sobie życia bez niej.

*** Proszę powiedzieć jak grało się panu w kawiarni Verona?**

- Wyjątkowo dobrze. Byłem cały czas na totalnym luzie, jakbym znalazł publiczność od lat. Mogłem obserwować twarze i widzieć jak reagują. Najgoręcej przyjęto standard grupy Cream „Sunshine of Your Love”, czemu specjalnie się nie dziwię. Zagraлиśmy ten kawałek inaczej, wkładając kawał serca. Kto zna ten standard przyniósł to bez wahania.

*** Współpracował pan w swej karierze z licznymi wokalistkami. Czy któraś utkwiała w pa-mięci na dłużej?**

- Najdłuższy staż estradowy miałem z Lorą Szafran i Ulą Dudziak. Koncertowaliśmy na wielu świetnych scenach przez ponad 7 lat. Nagraliśmy z Urszulą parę płyt, a ja napisałem sporo kompozycji, które ona zaśpiewała. Co potrafi zrobić na scenie, nie muszę nikogo przekonywać. To wielka postać. Z Lorą Szafran pracuję od lat młodości, kiedy oboje zostaliśmy studentami wydziału jazzu Akademii Muzycznej w Katowicach. Lora poszła swoją drogą, ale często się na niej spotykamy. Ja od 25 lat pracuję na uczelni. Udało mi się zrobić doktorat, potem habilitację, a w konsekwencji zostałem nobliwym panem profesorem, choć

ków nie miało żadnej pracy, a my graliśmy raz po raz w największych miastach Europy. Nazwisko Dudziak było wystarczającym magnesem do ściągnięcia tłumów. Jako jedyny polski zespół byliśmy supportem kapeli wspaniałego trębacza Milesa Davisa. Zagrałiśmy z nim kilka niezapomnianych koncertów. To chwilami przypominało mi kolorowy sen, który tak naprawdę zdarza się wyjątkowo rzadko. Z U. Dudziak mam dalej dobry kontakt. W ubiegłym roku zagrałiśmy na festiwalu Solidarity of Arts w Gdańsku, gdzie słuchało nas 20 tys. ludzi. Grałem tam z grupą Laboratorium, a towarzyszył nam genialny śpiewak Bobby McFerrin.



*** Podobno miał pan okazję osobiście poznać Milesa Davisa. Jakie wrażenie towarzyszyło temu spotkaniu?**

- Przez lata się tym nie chwaliłem. Sprawa wypłynęła pięć lat temu przy okazji wywiadu dla Jazz Forum. Istotnie spotkałem legendę trąbki na korytarzu. Zaintrygowały go moje bardzo kolorowe spodnie i liczył, że mu coś sensownego powiem na ten temat. Skąd, dlaczego? Byłem wtedy 25-letnim młodzieńcem i nie bardzo rozumiałem, czego ode mnie chce. Burknąłem mu coś pod nos. Nie bardzo wie-

działem, o czym mógłbym rozmawiać ze swoim idolem. Dziś takie spotkanie wyglądałoby krańcowo inaczej, ale Miles nie żyje. Pozostało wspólne nagranie na bootlegu zarejestrowane na festiwalu Open Air. Usłyszałem go niedawno i byłem zaskoczony.

*** Nie wszyscy wiedzą, że zaczął pan od akordeonu. Debiut sceniczny miał pan 29 lat temu ze wspomnianą wcześniej formacją Walk Away. Potem realizował pan projekty z gwiazdami światowego jazzu. Czy ta współpraca miała wpływ na kształtowanie się pańskiej osobowości i stylu?**

- Każdy z wybitnych muzyków, z którym miałem szansę zagrać, wywierał wpływ na mój rozwój muzyczny. Bardzo dużo zawdzięczam liderowi Walk Away Krzysztofowi Zawadzkiemu. Zapraszał na nasze koncerty muzyków z najwyższej półki, a ci dzięki znajomościom z Dudziak chętnie przyjmowali zaproszenia. Dzięki takiemu spłotowi okoliczności trzy lata temu zostałem na stałe członkiem kwartetu genialnego gitarzysty amerykańskiego Deana Browna. Dzięki niemu poszerzyłem i przeniósłem na wyższy poziom moje odczuwanie rytmu. Moc gitarzysty Browna wydaje mi się powalająca. Odwiedziłem z jego grupą wiele atrakcyjnych miejsc w Europie i Azji. Przypomina mi się spektakularny koncert w Kolonii, kiedy stanąłem na scenie obok amerykańskich wyjadaczy. Pomyślałem sobie - co ja tutaj robię, ale publiczność przyjęła nas gorąco. Miałem też okazję występować i nagrywać płyty z takimi postaciami jazzu jak: gitarzysta Mike Stern, perkusista Paco Sery, wibrafonista Dave Samuels, perkusista Jorge Bezzera czy Andy Norell (mistrz stalowych bębnow). Znałem ich wcześniej z płyt i nigdy bym nie przypuszczał, że zechcą ze mną koncertować. Warto jeszcze dodać, że współpracuję z genialnym kompozytorem muzyki filmowej Zbigniewem Preisnerem. Nagrałem z nim płytę „Silence, Night and Dream”, którą promowaliśmy potem ze wspaniałe brzmiącymi orkiestrami w wielu miejscach świata. Naprawdę trudno byłoby zaprzeczyć, że



jestem szczęściarzem. Spełniły mi się wymarzone sny.

Z gitarzystą Deanem Brownem miałem okazję zagrać osiem tras koncertowych razem z grupą Walk Away. Podczas ostatniej zapytał mnie, czy wybrałbym się na zagraniczne wojaże. Kilka dni później wysłał mi pocztą elektroniczną zapytanie czy nie zagrałbym w jego amerykańskim zespole. Nie zastanawiałem się ani chwili. Wystąpiliśmy razem w Tokio i Jokohamie. Nagrałem też z nim płytę. Moi znajomi kręcą z niedowierzaniem głową, przyglądając się memu nazwisku wśród światowych sław. Wniosek jest oczywisty. Świat się zrobił dziwnie mniejszy i wszystko jest w nim możliwe.

*** Miałem okazję rozmawiać z basistą Krzysztofem Ścierańskim, który mówił o panu w samych superlatywach. Czy dalej gracie razem?**

- Rozumiemy się niczym bracia. Niebawem zagramy wspólnie z grupą Laboratorium. Potem lecimy na koncerty w Budapeszcie. Mam spory podziw dla umiejętności Krzysztofa, który gra muzykę tyleż wyrafinowaną, co finezyjną i ekspresyjną. Prawdę mówiąc, zawdzięczam mu uratowanie muzycznego życia. Kiedy z koncertami było cienko, zaangażowałem się do

pracy w reklamie muzycznej. Zapewniała mi ona nieporównanie większe dochody. Tak mnie to zajęcie wciągnęło, że przestało mi zależeć na scenie. Krzysiek razem z nieżyjącym już Jakubem Florkiem wymyślili trio Music Painters, do którego dostałem angaż razem z perkusistą Jose Torresem. Graliśmy kapitalne koncerty przez trzy lata. Już po miesiącu wiedziałem na nowo, czym jest magia sceny.

*** Widzę, że na brak pracy pan nie narzeka. Czy w dalszym ciągu pańskim tworzywem jest jazz?**

- Jazz zawsze był moją wielką namiętnością. Dawał mi wolność wyrażającą się improwizacją. Jednak od początku swej przygody ze sceną miałem wrażenie, że wędruję pograniczami różnych gatunków jazzu. Ortodoksi muzyki synkopowanej mieliby zapewne do mnie wiele uwag. Pamiętam jednak wypowiedzi moich mistrzów (Zbigniewa Namysłowskiego i Tomasza Szukalskiego), że jeśli improwizujesz i tworzysz nowe obszary dźwiękowe, to grasz jazz. Ja podobnie, jak Ścierański pasjonuję się world music. Smakuję brzmienia i odkrywam w niej nowe wyzwania. W grupie Music Painters dotarłem do wibrafonu, marimby, kalimby,

instrumentów mogących realizować kilka zadań - melodycznych, harmonicznych, kolorystycznych i perkusyjnych. Bardziej skupiłem się na rytmie, co mi się bardzo przydało. Teraz jestem bardziej śmiały.

*** Podobno uwielbia pan eksperymenty. Czy to właśnie dla nich dał się pan wkręcić w przegodę z Kasią Klich?**

- Zdecydowanie tak. Wychożę z założenia, że jeśli ktoś z dojrzałych wykonawców (także popowych) dzwoni do mnie z prośbą o udział w nagraniu, to ma wobec mnie określone oczekiwania. Staram się w takich sytuacjach ich nie zawieść. Na płycie Kasi Klich „Inny model” wszystkie partie instrumentów klawiszowych oraz aranże należały do mnie.

*** Nagrał pan ponad 70 płyt. Z których jest pan dumny?**

- Mam kilka takich. Uwielbiam płytę „FX” nagrałą z Walk Away. Wysoko cenię materiał z płyty „Walk Away Live”, która jest radiowym zapisem występu na warszawskim Jazz Jamboree. Włożyliśmy w ten koncert moc serca. Lubię płytę nagrałą z grupą Music Painters, bo jest szalenie kolorowa brzmieniowo. Mam sentyment do nagrań dokonanych z grupą Globtrotters.

Jedną z najlepszych płyt jest niedawno wydana „Sunshine of Your Love”, stanowiąca zapis koncertu mojego tria w katowickim klubie Old Timers Garage.

*** Gdzie szuka pan muzycznych inspiracji?**

- Mam wielkie szczęście pracować na uczelni w Katowicach. Studenci przynoszą mi do przesłuchania mnóstwo nagrań, do których sam bym pewnie nie dotarł. Słucham tego i chwilami doznaję olśnienia. Połowę nagrań słuchanych w moim samochodzie stanowi klasyka. Wciąż znajduję w niej świeże inspiracje. Lubię też słuchać folkloru, który ma potężną siłę twórczą.

*** Mieszka pan w Sopocie, pracuje etatowo w Katowicach, a grywa w różnych dziwnych miejscach świata. Jak często może być pan w domu?**

- Los muzyka przypomina tułacza - Cygana. Jeśli naprawdę chce się coś osiągnąć i podnieść umiejętności wykonawcze, nie da się tego osiągnąć z poziomu domowej kanapy. Pokonuję nieprawdopodobnie duże odległości, ale mnie to nie męczy. Lubię podróżować. Rodzina ogląda mnie dość rzadko, ale zdążyła się z tym pogodzić. Lubię swoje miasto i nie zamieniłbym 30-tysięcznego Sopotu na żadne inne miejsce.

Międzyrzec Podlaski

Festiwal akordeonowy

12 kwietnia w sali widowiskowej Miejskiego Ośrodka Kultury w Międzyrzeczu Podlaskim odbyła się IV edycja Międzyrzecckiego Festiwalu Akordeonowego. W festiwalu wzięli udział uczniowie szkół muzycznych I stopnia z Białej Podlaskiej, Radzyna, Łukowa i Międzyrzecza. Impreza odbyła się pod patronatem burmistrza Międzyrzecza Podlaskiego i została zorganizowana przez międzyrzeczką szkołę muzyczną. Podczas festiwalu zaprezentowało swoje umiejętności 25 solistów oraz zespół akordeonowy. Imprezę zakończył koncert znakomitych muzyków: Tomasza Ostaszewskiego (akordeon) oraz Macieja Kopczyńskiego (gitara).

Wyróżnienia I stopnia otrzymali: Michał Bonikowski (PSM

I st. w Łukowie), Michał Goławski (PSM I st. w Radzynie Podlaskim), Jakub Kisiel (PSM I st. w Łukowie), Jakub Palowski (PSM I st. w Radzynie), Szymon Dębowski (ZSM w Białej Podlaskiej), Jakub Mackiewicz (ZSM w Białej Podlaskiej), Katarzyna Panasiuk (SM I st. w Międzyrzeczu Podlaskiej), Anna Szczęśna (PSM I st. w Łukowie), Mateusz Bajda (PSM I st. w Radzynie), Mateusz Latoch (SM I st. w Międzyrzeczu), Maciej Siedlanowski (SM I st. w Międzyrzeczu Podlaskim).

Wyróżnienia II stopnia otrzymali: Karol Białek (PSM I st. w Radzynie), Patrycja Goławska (PSM I st. w Radzynie), Hanna Mitura (PSM I st. w Radzynie), Wojciech Maksymiuk (ZSM w Białej Podlaskiej), Ma-

teusz Mitera (SM I st. w Międzyrzeczu). Wyróżniony został także septet akordeonowy SM I st. w Międzyrzeczu Podlaskim: Maciej Siedlanowski, Piotr Rzeńca,

Łukasz Ostapiuk, Mateusz Mitera, Mateusz Latoch, Mateusz Marczuk, Aleksandra Wachulik.

(a)

fol.: Aleksandra Zgorzałek





ROZMAITOŚCI

Gmina Biała Podlaska

REKONSTRUUJĄ WCZESNOŚREDNIOWIECZNE GRODZISKO

W październiku 2013 roku w Ośrodku Sportu i Rekreacji „Wiosenny Wiatr” w Woskresnicach Małych rozpoczęto nowe inwestycje. Miejsce, które do tej pory było doskonale kojarzone z jazdą konną i wspinalczkami po parku linowym, rozbudowuje się, tworząc prawdziwą perłę powiatu – wczesnośredniowieczne grodzisko. Będzie to rekonstrukcja siedziby średniowiecznych rycerzy, z kuźnią, pracownią garncarską i tkacką oraz minikarczmą. Centralnym obiektem w grodzisku stanie się wysoka na około 8 metrów wieża rycerska, która dawniej pełniła funkcje obronne i mieszkalne. Zostanie ona udostępniona zwiedzającym, tworząc kolejne wspaniałe miejsce widokowe. Wszystko to otoczy palisada. Na jej górze powstanie drewniana kładka, którą będzie

można spacerować, a w trakcie imprez ustawiać pod nią stoiska i kramy. Od strony wejścia do grodziska mostem zwodzonym. Głównym powodem, dla których właściciele ośrodka zdecydowali się na kosztowną inwestycję, jest chęć popularyzacji wiedzy o średniowieczu i sposobie życia ówczesnych ludzi. Chcą umożliwić ciekawe spędzenie dnia mieszkańcom powiatu, a także stworzyć wiosnę tematyczną, w której wszyscy – zarówno dzieci, młodzież jak i dorośli, będą mogli uczestniczyć w lekcjach żywej historii. Warto wspomnieć, że nie zabraknie tam również zwierząt, bez których taki gród nie mógłby istnieć, a więc: koni, owiec, krów, kóz i różnego rodzaju ptactwa. To wczesnośredniowieczne grodzisko stanie się niewątpliwie jedną z najciekawszych atrakcji turystycznych powiatu.



Większa część prac nad budową grodu ma zostać ukończona do 18 maja 2014 roku. Na ten właśnie dzień zaplanowano największą imprezę – Zjazd Miłośników Podlasia, organizowaną cyklicznie przez „Wiosenny Wiatr” oraz kilka zaprzyjaźnionych organizacji pozarządowych. W trakcie tej niezwykle sympatycznej rodzinnej imprezy, organizowane są zawody konia wierzchowego, konkurs piosenki turystycznej, konkursy fotograficzne, malarskie i wiele innych. Dzięki wspólnym działaniom właścicieli Ośrodka Sportu i Rekreacji „Wiosenny Wiatr” – Elżbiecie i Mariuszowi Kolenda

oraz współpracujących aktywnie członków Stowarzyszenia Rozwoju Turystyki Konnej, Tradycji Jeździeckich i Hipoterapii, udaje się popularyzować aktywność fizyczną, w tym szczególnie jazdę konną, wśród coraz szerszego grona osób. Wierzymy w to, że zarówno ta, jak i poprzednie inwestycje przyczynią się do tego, że region wschodniej Polski stanie się bardziej przyjazny turystom, miłośnikom przyrody i aktywnego spędzania czasu wolnego.

*Ośrodek Sportu i Rekreacji
„Wiosenny Wiatr” Woskresnice Małe
15 21-500 Biała Podlaska.
www.wiosennywiatr.pl*

Zaproszenie do Woskresnic Małych

Wiosenny Wiatr czeka na miłośników Podlasia

Członkowie Stowarzyszenia Rozwoju Turystyki Konnej, Tradycji Jeździeckich i Hipoterapii oraz zaprzyjaźnione organizacje pozarządowe zapraszają na VIII Zjazd Miłośników Podlasia, który odbędzie się 18 maja w Ośrodku Sportu i Rekreacji, „Wiosenny Wiatr”. Podczas tej cieszącej się coraz większą popularnością ro-

dzinnej imprezy organizowane są Zawody Konia Wierzchowego, konkursy fotograficzne, malarskie i wiele innych. W tym roku ważnym punktem programu będzie oficjalne zakończenie pierwszego etapu budowy wczesnośredniowiecznego grodziska, które powstaje na terenie Ośrodka. Zapraszamy serdecznie!

Gmina Terespol

Dzieci bandażowały misie



16 kwietnia MOK Terespol włączył się w ogólnopolską „Akcję Miś”, powstałą z inicjatywy Fundacji Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Ma ona na celu zwrócenie uwagi wszystkich obywateli na problem użycia przemocy wobec dzieci. Misie były zbierane przez kilka tygodni. Do każdej maskotki przymocowano karteczkę – fiszki z napisem: „Nie bij mnie – kochaj mnie”. Zostały one obandażowane i przyklejono do nich opatrunki. Każdy obandażowany miś ma swoją historię. Ma on symbolizować

niewinne dzieci, które są ofiarami w rodzinie. Misie można spotkać w różnych miejscach w Terespole między innymi w Urzędzie Miasta i na poczcie.

Za okazaną pomoc przy zbieraniu i rozkładaniu maskotek podziękowania należą się: klasie IIIa i IIIb; wychowawczyniom Elizie Lańskiej i Edycie Krzemińskiej, oraz zawodnikom MULKS Terespol. Łącznie rozłożono na terenie miasta ok. 150 różnej wielkości pluszaków.

*Katarzyna Polaczuk
Foto: Danuta Izdebska*

MISTERIUM MĘKI PAŃSKIEJ

Drelów, kwiecień 2014





XIII Powiatowy Przegląd Teatrów Obrzędowych

Drelów, 26 kwietnia 2014





Szkolnictwo polskie na Ziemi Białskiej w latach 1918 – 1939

W okresie międzywojennym granice powiatu białskiego były zmieniane kilkakrotnie. Od 1 stycznia 1923 roku obszar uległ pomniejszeniu na rzecz powiatu włodawskiego, gminę Sławatycze przesunięto z powiatu białskiego do włodawskiego. W tym samym roku przyłączono gminę Swory z powiatu konstantynowskiego. Kolejna korekta granic powiatu nastąpiła w 1931 roku. Do gminy Rososz przyłączono wieś Romaszki z gminy Wisznice z powiatu włodawskiego. Najpoważniejszą zmianę przeprowadzono 1 kwietnia 1932 roku. W tym dniu został zlikwidowany powiat konstantynowski, w związku z tym gminy: Bohukały, Hołowczyce, Pawłów, Rokitno, Witulin, Zakanale i Janów Podlaski zostały wcielone do powiatu białskiego. Ostatnie zmiany w 1933 roku dotyczyły wsi Smolne Piece, które przeniesiono z gminy Żerocin w powiecie radzyńskim do gminy Sitnik w powiecie białskim oraz wyłączenia z gminy Kobyłany w powiecie białskim obszaru przylegającego do twierdzy brzeskiej, tzw. „wyspy lotniczej” i włączenia jej do miasta Brześć. Zmiany granic powiatu miały istotny wpływ na stan oświaty i rozmieszczenie szkół na tym terenie. Po odzyskaniu przez Polskę niepodległości w 1918 roku zaczęły powstawać struktury formalno-prawne odradzającego się państwa. Wszystkie dziedziny życia społecznego, ekonomicznego, gospodarczego, politycznego czy kulturalnego wymagały nowej organizacji. Dotyczyło to również oświaty. Zarządzaniem oświatą na terenie województwa lubelskiego zajmowało się Kuratorium Okręgu Szkolnego. Urząd ten miał określone zadania w realizowaniu polityki oświatowej na Lubelszczyźnie. Organami Samorządu Szkolnego od 1 kwietnia 1939 roku były: Powiatowa Rada Szkolna (przedstawiciele wszystkich rodzajów i szczebli szkół, wyznań, Sejmiku

Powiatowego), Dozory Szkolne powołane w gminach wiejskich i miejskich, a przy każdej szkole Opieka Szkolna.

Administrowanie sprawami oświaty na terenie powiatu nie było prostym zadaniem. Sytuację prawną oświaty regulowało szereg różnych aktów prawnych, często nowelizowanych. W dużej mierze to one wpływały na jej organizację i funkcjonowanie. Kilka słów warto poświęcić obowiązkowemu kształceniu w szkole powszechnej. Już 7 lutego 1919 roku został wydany Dekret „O obowiązku szkolnym”, który ustanawiał obowiązkową naukę w wieku szkolnym, tj. od 7 do 14 lat, a szkoła powszechna obejmowała 7 lat nauczania. W 1922 roku, w ustawie „O zakładaniu i utrzymywaniu publicznych szkół powszechnych” określono podstawowe wymagania, które musiały obowiązywać przy tworzeniu nowych obwodów szkolnych. Między innymi stopień organizacyjny szkoły zależał zawsze od liczby dzieci w wieku szkolnym zamieszkanych w obwodzie: „... jeśli liczba ta nie przekracza 60 – szkoła jest jednoklasowa (o 1 nauczycielu), przy liczbie 61 do 100 – szkoła jest dwuklasowa (o 2 nauczycielach), przy liczbie od 101 do 150 – szkoła jest trzyklasowa (o 3 nauczycielach), od 151 do 200 – czteroklasowa (o 4 nauczycielach), od 201 do 250 – pięcioklasowa (o 5 nauczycielach), od 251 do 300 – sześcioklasowa (o 6 nauczycielach), ponad 300 dzieci – siedmioklasowa (o 7 lub większej liczbie nauczycieli).

W marcu 1932 roku przeprowadzona została w Polsce reforma ustrojowa szkolnictwa zwana „jędrzejewiczowską”, od nazwiska ówczesnego ministra Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego. Podstawą ustroju szkolnego była w dalszym ciągu siedmioklasowa szkoła powszechna, jednak w inny sposób zorganizowana. Została ona, bowiem zróżnicowana na trzy

stopnie organizacyjne o różnym poziomie i o różnych uprawieniach absolwentów. Szkoła I stopnia w ciągu 7 lat miała realizować program w klasach I-IV, posiadała dwuletnią klasę III i trzyletnią klasę IV. Nauka odbywała się wspólnie dla roczników klas pierwszych i drugich oraz klas III i IV. Ukończenie tego typu szkoły umożliwiało młodzieży dalszy start jedynie do dwu- lub trzyletniej szkoły niższej zawodowej. Szkoła II stopnia realizowała program klasy I-IV. Nauka w klasie VI trwała dwa lata. Ukończenie szkoły stwarzało szansę ubiegania się o przyjęcie do średniej szkoły ogólnokształcącej na podstawie egzaminu wstępnego. Szkoła III stopnia miała 7 klas jednorocznych, które odpowiadały właściwemu rocznikowi i uczyły się samodzielnie. Program nauczania dla szkoły I stopnia zasadniczo różnił się od programu dla szkoły II i III stopnia. Był on znacznie uszczuplony i zawierał treści podstawowe, związane głównie z życiem gospodarczym i przygotowaniem uczniów do praktycznej działalności.

Na terenie powiatu białskiego występowały podobne zjawiska i procesy oświatowe, jak w całym województwie lubelskim, oczywiście w stosownej skali. Centrum oświaty w powiecie stanowiła Biała Podlaska, gdzie była siedziba władz szkolnych.

Realizacja dążeń edukacyjnych młodzieży polskiej zależała od wielu uwarunkowań. Jedne z nich wynikały z ogólnej sytuacji szkolnictwa, jego struktury i organizacji. Inne, bardziej bezpośrednie wiązały się z rozwiązaniami lokalnymi (sieć szkolna) oraz środowiskowymi (pocho-dzenie społeczne, pozycja materialna).

Jednym z podstawowych czynników, potwierdzających efektywność kształcenia była powszechność nauczania. Uru-chamianie szkół powszechnych

rozpoczęło się natychmiast po odzyskaniu niepodległości, polegało na wynajmowaniu domów na lokale dla szkół. Był to często proces żywiołowy, w niektórych wsiach liczba dzieci była mała i brakowało wymaganych pomieszczeń. W roku szkolnym 1920/1921 ogółem szkół powszechnych w powiecie białskim było 86, w których 60 nauczycieli uczyło 3 tys.131 uczniów. Większość szkół powszechnych mieściła się w izbach wynajętych, które nie były przygotowane dla potrzeb szkolnych. Były ciemne, niskie, ciasne, zimne i wilgotne. Nauka nie mogła być prowadzona intensywnie, gdyż sale były w różnych miejscach, a nauczyciele z lekcji na lekcję musieli często przechodzić z jednego końca wsi na drugi, po drodze trudnej do przebycia. Podobnie było w miastach. Odbijało się to ujemnie na rezultatach nauczania. Pisze o tym jedna z nauczycielek szkoły powszechnej Jadwiga Krzowska: „Dnia 9/VI 1920 roku otrzymałam przeniesienie do szkoły siedmioklasowej nr 3 w Białej Podlaskiej... (...) Warunki lokalowe opłakane. Klasy rozrzucone w czterech punktach, w budynkach nieprzystosowanych na sale szkolne. Daleko przy Łomaskiej w domu prywatnym dwie sale dla najmłodszych klas, w których uczył jeden nauczyciel. Przy Zielonej w szkolnym budynku jedna duża ciepła sala, przy tejże ulicy w prywatnym domu, wynajęte dwie salki. Sytuację ratowała ta okoliczność, że starsze klasy były nieliczne. Przy Kolejowej dwie duże sale zamienione z dawnych magazynów zbożowych najmniej nadawały się na klasy szkolne. (...) Lekcja, nauczyciel zainteresował dzieci, wszyscy zajęci i przejęci. W pewnej chwili: proszę pani ogon szczura, rzeczywiście między deskami sufitu zwisa ogon. Zainteresowanie prysło. Lekcja nieskończona.”. Liczba uczniów ciągle wzrastała, należało więc szukać nowych rozwiązań. Co prawda, poziom nauczania nie był wysoki, jednak były to dopiero początki szkolnictwa powszechnego. Szkoły w istotny sposób przyczyniały się do zmniejszenia skali analfabetyzmu w powiecie.



HISTORIA

W miarę upływu czasu czyniono wielokierunkowe starania w celu poprawy sytuacji szkolnictwa powszechnego. Otwierano nowe placówki, regulowano prawny stan materialny szkół, budowano nowe obiekty oraz reorganizowano sieć szkolną. Należy zauważyć, że w powiecie bialskim większość miejscowości zaliczała się do małych bądź w najlepszym wypadku średniej wielkości, gdzie liczba dzieci nie była duża. Z tego też względu w większości wsi istniały tylko szkoły najniższej zorganizowane. W roku szkolnym 1925/1926 w powiecie istniało 98 szkół powszechnych. Wśród nich zdecydowanie dominowały placówki jednoklasowe, których było 70, co stanowiło 71,4% i dwuklasowe – 14 szkół, tj. 14, 2%. Tak więc szkoły najniższej zorganizowane stanowiły łącznie 85,6%. Równocześnie szkół o najwyższym stopniu organizacyjnym było zdecydowanie najmniej (6-klasowe: 1 szkoła, tj. 1% i 7-klasowe: 6 szkół, tj. 6, 1%). Po kilku latach realizacji procesu reorganizacji sieci szkolnej odnotowano niewielkie pozytywne rezultaty. W ostatnim roku przed wprowadzeniem nowej ustawy, tj. w roku szkolnym 1931/1932 w powiecie bialskim szkoły 1 i 2 klasowe stanowiły 78%.

Podczas wielkiego kryzysu gospodarczego, tak jak w każdej dziedzinie życia, tak i w szkolnictwie wystąpiło przejściowe załamanie. W tym okresie wydatki na budownictwo szkolne zdecydowanie zmalały. Ograniczono się jedynie do kontynuowania prac przy obiektach, których budowę rozpoczęto wcześniej. W końcu przełamano trudności i sytuacja zaczęła się poprawiać.

Pod koniec II RP, tj. w 1938 roku w powiecie było 137 szkół powszechnych, z tego 99 szkół I stopnia (78 z 1 nauczycielem i 21 z 2 nauczycielami), 19 szkół II stopnia o 3 i 4 nauczycielach, 19 szkół III stopnia o 5 i więcej nauczycielach. Na wsi przeważały zdecydowanie szkoły niżej zorganizowane, najwyżej 3-klasowe, które nie dawały wstępu do gimnazjum. Biała Podlaska przed II wojną światową miała jedną powszechną szkołę prywatną (Marii Bratowskiej).

Liczba szkół w powiecie wzrastała, ale nie nadążała za ich rozwojem baza materialna. Szkoły powszechne mieściły się w 159 lokalach, z czego 85 w budynkach własnych i 74 wynajętych. Budynki szkół, szczególnie I i II stopnia, były z reguły stare, zniszczone i niedostosowane do potrzeb szkolnych. W budżetach miast i powiatu nie przeznaczano zbyt wielu środków na ich rozwój. Kłopoty lokalowe poważnie utrudniały działalność szkół. Problemem w skali całego powiatu był brak sal gimnastycznych oraz mała liczba placów do gier i zabaw. W roku szkolnym 1934/1935 zajęcia fizyczne odbywały się w 9 salach rekreacyjnych (w tym na korytarzu szkolnym) oraz na 128 boiskach i placach przystosowanych do ćwiczeń, gier i zabaw. Nie było ani jednej sali gimnastycznej.

Jak już wspomniano, istotnym problemem warunkującym rozwój szkolnictwa powszechnego, a w znacznym stopniu decydującym o jego przemianach była baza szkolna. Oświata wymagała oczywiście nakładów finansowych. Potrzeby wielokrotnie przerastały możliwości finansowe zarówno państwa, jak też samorządu. Samorząd miejski Białej Podlaskiej wkładał wiele wysiłku w realizację powszechnego nauczania, rozwój szkolnictwa powszechnego i poprawę materialną szkolnictwa. Nakłady na szkolnictwo ulegały stopniowemu zwiększeniu. Przykładowo w roku szkolnym 1934/1935 wynosiły 29 tys.195 zł, a w roku 1938/1938 zwiększyły się do 36 tys.756 zł. Mimo poprawy sytuacji finansowej, nie rozwiązywano wszystkich problemów oświaty. W 1938 roku Zarząd Miejski przystąpił do realizacji uchwały Rady Miejskiej o budowie szkoły – pomnika Marszałka J. Piłsudskiego. Budynek szkolny, z 10 salami lekcyjnymi, miał być ukończony w ciągu 2 lat. Ogólny koszt tej inwestycji przewidziany był na kwotę około 150 tys. zł. Drugą szkołę chciano wybudować na przedmieściu Wola.

Bardzo istotną dla rozwoju oświaty była działalność różnego rodzaju organizacji. Do nich zaliczyć należy, na przykład To-

warzystwo Popierania Budowy Publicznych Szkół Powszechnych, założone w pierwszej połowie 1933 roku. Wymownym przykładem jest tu obwód szkolny Bialsko-podlaski, obejmujący powiaty bialski i radzyński. Wicestarosta powiatu bialskiego Bolesław Górny pisał o tym następująco: „Towarzystwo to powołane do życia w połowie 1933 – do końca 1938 roku zebrało 60 tys. 719 zł 56 gr. W formie pożyczek zwrotnych na kwotę 91 tys. 500 zł – pomogło wykończyć 24 budynki z terenu obwodu, o 118 salach oraz 23 mieszkań nauczycielskich”. Zmiany te nie były wystarczające w stosunku do rzeczywistych potrzeb.

Innym problemem było wyposażenie szkół powszechnych w pomoce naukowe i podręczniki oraz własne biblioteki szkolne. Wycofujący się w czasie I wojny światowej Rosjanie zniszczyli lub wywieźli wyposażenie 24 szkół. Z trudności, zwłaszcza finansowych, szkół zdawały sobie sprawę władze powiatowe. B. Górny pisał o tym następująco: „Zaopatrzenie szkół odpowiednim urządzeniem i pomoce naukowe oraz biblioteki, jak to stwierdza Inspektorat Szkolny, znajduje się na terenie powiatu bialskiego dopiero w stadium realizacji. Skarb Państwa, ze względu na trudności budżetowe, nie mógł asygnować na ten cel odpowiednich zasiłków, a samorząd gminny i miejski, nie będąc ustawowo zobowiązany do dostarczania pomocy naukowych, nie przewidział w swoich budżetach na ten cel żadnych funduszy. To też w tej dziedzinie jest jeszcze dużo do zrobienia na terenie powiatu”. Poza tym występowało tutaj znaczne zróżnicowanie w wyposażeniu szkół miejskich powszechnych oraz wyżej zorganizowanych. W wielu miejscowościach kilkanaście procent dzieci nie uczęszczało do szkoły, szczególnie w okresie jesienno-zimowym. Powody tego zjawiska były różne: między innymi trudności finansowe rodziców (brak pieniędzy na zakup obuwia i odzieży), znaczna odległość do szkoły, pomoc w gospodarstwie. Większość uczniów z lat międzywojennych nie kończyła wszyst-

kich klas szkoły powszechnej. Poprzestawano zazwyczaj na kilku klasach początkowych. Opanowanie sztuki pisania i czytania bardzo często uznawano wówczas za wystarczającą umiejętność.

Innym czynnikiem wpływającym na rozwój oświaty była sfera narodowościowa. W okresie międzywojennym, poza Polakami najliczniejszą grupę stanowili Żydzi i Ukraińcy. Należy zaznaczyć, że na terenie powiatu nie istniały szkoły narodowościowe. Obowiązkowi szkolnemu podlegały także dzieci żydowskie (Żydzi zamieszkiwali głównie w miastach i większych osiedlach). Było to ważne, bowiem Żydzi miejscowi, izolujący się w swoich gminach wyznaniowych, najczęściej nie mówili i nie rozumieli po polsku i dopiero na lekcjach szkolnych dzieci uczyły się języka polskiego. W soboty ze względów religijnych dzieci żydowskie nie przychodziły do szkoły. Pomiedzy uczniami pochodzenia polskiego i żydowskiego nie dochodziło do bliższych kontaktów, trudno też było o trwałe przyjaźnie. Uczniowie zachowywali względem siebie dystans, a wolny czas spędzali oddzielnie. Bariere stanowiły różnice językowe, dzieci żydowskie posługiwały się w swoim gronie językiem jidysz, gdyż polski sprawiał im trudności.

W szkolnictwie pracowało 333 nauczycieli, była to kadra nauczycielska liczna, dobrze przygotowana do zawodu. Dzięki ich pracy ilość analfabetów udało się zmniejszyć z 45% przed I wojną światową do 15,5 % w 1939 roku. Nauczyciele aktywnie angażowali się w pracę społeczną, która miała szczególne znaczenie w środowisku wiejskim. Bardzo dużo nauczycieli było aktywnymi i społecznymi instruktorami Związku Harcerstwa Polskiego, prowadzącymi drużyny harcerskie w szkołach. Należeli do nich: Stanisław Duński i Franciszek Ujma z Białej Podlaskiej, Helena Markowska z Kijowca oraz Bronisław Czyżyk z Konstancy Nowa. O tym okresie pisze H. Markowska z Kijowca: „Mimo pewnych trudności praca moja na linii szkoły organizacja har-



cerska przebiegała rytmicznie. Drużyny harcerskie i ruchowe powiększały swoje szeregi. Organizowałam dość często biwaki, ogniska, na które zapraszani byli rodzice. Młodzież garnęła się do harcerstwa, toteż po roku systematycznej pracy mogła składać przyrzeczenie harcerskie. Pedagodzy opiekowali się w szkołach kołami zainteresowań: PCK, Ligi Morskiej i Kolonialnej, Ligi Obrony Powietrznej Państwa i Związku Strzeleckiego.

W okresie dwudziestolecia międzywojennego na mocy Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej utworzono szkolnictwo zawodowe, a więc Publiczne Szkoły Doksztalające dla młodzieży pracującej w rzemiośle. Ważną placówką kształcenia zawodowego w powiecie była Publiczna Szkoła Zawodowa Doksztalająca w Białej Podlaskiej. Powstała ona dzięki staraniom nauczycieli wywodzących się z Polskiej Macierzy Szkolnej w 1924 roku. Początkowo zainteresowanie nauką w szkole było jednak niewielkie, uczyło się w niej 20 uczniów. Szkoła finansowana była przez rzemieślników, liczba uczniów zwiększyła się do 50 osób w 1925 roku. W miarę upływu lat, a szczególnie bezpośrednio przed wybuchem wojny liczba młodzieży w szkole znacznie zwiększyła się. W roku szkolnym 1938/1939 szkoła liczyła już 5 klas męskich, w tym dwie klasy specjalne (metalowe) oraz dwie grupy krawieckie i drzewną, trzy klasy żeńskie, w tym dwie klasy specjalne (krawieckie) oraz jedną handlową koedukacyjną – ogółem 325 uczniów.

Prywatne Trzyletnie Gimnazjum Mechaniczne przy Podlaskiej Wytwórni Samolotów w Białej Podlaskiej zorganizowane zostało w roku 1937, jako Szkoła Terminatorów. Do szkoły przyjmowano synów pracowników PWS, którzy mogli się wykazać ukończeniem szkoły powszechnej, przy czym przeprowadzano dla nich egzamin wstępny. Z racji charakteru szkoły szczególnie rozbudowany był dział przedmiotów zawodowych. Liczba uczniów nie była duża, okres nauki wynosił 3 lata. W roku szkolnym 1938/1939

gimnazjum posiadało dwie klasy: pierwszą, w której uczyło się 29 uczniów i drugą z 25 uczniami. Jak podaje Zdzisław Jobda w swoich wspomnieniach: „Powołanie własnej szkoły rzemieślniczej przy PWS i prowadzenie na wszystkich szczeblach szkolenia kursowego, świadczyło dobitnie, jak wielkie nadzieje pokładano w wiedzy”.

W latach dwudziestych w systemie edukacji podstawową rolę w kształceniu inteligencji odgrywało średnie szkolnictwo ogólnokształcące. Ustanowiony ustrój średniej szkoły ogólnokształcącej obejmował 8-letni cykl nauczania w gimnazjum. Pod względem programowym dzieliło się na 3-letnie przygotowanie gimnazjum niższe (równoważne ostatnim klasom szkoły powszechnej) oraz 5-letnie gimnazjum wyższe (zróżnicowane programowo w zakresie 4 typów przedmiotów). Praktycznie istniała możliwość podjęcia nauki w pięcioletnim gimnazjum przez absolwentów szkoły powszechnej w wyniku pozytywnie złożonego egzaminu.

9 września 1919 roku dekretem ministerstwa Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego, Prywatne Koedukacyjne Gimnazjum im. J. I. Kraszewskiego zostało upaństwowione. Wydzielono niższe klasy żeńskie, tworząc w ten sposób dwie oddzielne szkoły średnie: Państwowe Gimnazjum Męskie im. J. I. Kraszewskiego i Państwowe Gimnazjum Żeńskie im. E. Plater. Gimnazjum Męskie w roku szkolnym 1919/1920 liczyło sześć klas ze 170 uczniami. Gimnazjum rozwijało się zwiększając ilość uczniów. W roku szkolnym 1922/1923 uczęszczało do tej szkoły 244 uczniów. W miarę upływu czasu stan ten ulegał tylko minimalnym zmianom, na przykład w roku szkolnym 1929/1930 do gimnazjum uczęszczało 225 uczniów. Gimnazjum im. J. I. Kraszewskiego było szkołą męską do 1968 roku. Drugą szkołą średnią było Państwowe Gimnazjum Żeńskie im. E. Plater, przeznaczone dla dziewcząt. W roku szkolnym 1919/1920 uczyło się w klasie wstępnej i trzech programowych łącznie

142 uczennice. W następnych latach szkolnych wzrastał systematycznie stopień organizacyjny gimnazjum. Liczba uczennic rosła, na przykład w roku szkolnym 1924/1925, kiedy szkoła uzyskała pełny stan organizacyjny, uczęszczało 207 uczennic. Rozwój i charakter był podobny do gimnazjum męskiego. Szkoły ściśle współpracowały ze sobą.

Stosownie do postanowień ustawy oświatowej z 11 marca 1932 roku nowy ustrój średniej szkoły ogólnokształcącej zakładał 6-letni cykl nauczania, realizowany w 4-letnim gimnazjum (o zakresie podstawowym) i 2-letnim liceum (profilowanym przedmiotowo). Funkcjonowały one głównie w miastach powiatowych, w mniejszych należały do rzadkości, a w miejscowościach, które nie posiadały praw miejskich nie istniały w ogóle. W powiecie białskim młodzież podejmowała naukę w miastach położonych stosunkowo najbliżej domu rodzicielskiego, głównie w Białej Podlaskiej. Dotychczasowe gimnazja zostały przekształcone w: Państwowe Gimnazjum i Liceum im. J. I. Kraszewskiego i Liceum im. E. Plater.

Największą popularnością cieszyło się Państwowe Gimnazjum i Liceum im. J. I. Kraszewskiego. Obydwie szkoły mieściły się w budynku gimnazjum męskiego. W roku szkolnym 1933/1934 uczyło się w gimnazjum 210 uczniów, ale już w 1934/1935 było ich 261. W ostatnim roku przed II wojną (1938/1939) uczęszczało do gimnazjum już 306 uczniów, a do liceum 76. Warunki pracy w szkole były trudne ze względu na brak sal lekcyjnych. Dwie sale lekcyjne zostały urządzone w stającym na dziedzińcu drewnianym budynku, gdzie uprzednio znajdowały się mieszkania woźnych, poza tym dotkliwie odczuwano brak sali gimnastycznej.

Gimnazjum i liceum prezentowały wysoki poziom nauczania dzięki dobrej kadrze nauczycielskiej. Pozytywnie układała się współpraca rady pedagogicznej z rodzicami i opiekunami uczniów. W obu szkołach rozwijano koła zainteresowań, które umoż-

liwiały pogłębienie wiadomości, organizowano zajęcia pozalekcyjne, działał tu też samorząd uczniowski, jako forum życia społecznego. Najlepiej zorganizowaną organizacją młodzieżową w szkole była IV Drużyna Harcerska im. ks. J. Poniatowskiego. Współpracowała ona między innymi z harcerską drużyną żeńską, działającą przy Gimnazjum Żeńskim im. E. Plater, organizowano wspólne imprezy oświatowo-wychowawcze.

Państwowe Gimnazjum i Liceum im. E. Plater mieściły się w gmachu klasztoru o.o. Reformatów. W roku szkolnym 1938/1939 do żeńskiego gimnazjum uczęszczało 379 dziewcząt. Według ustaleń Henryka Mierzińskiego, ogółem w okresie lat 1919-1939 w gimnazjum i liceum żeńskim pobierało naukę 1 tys. 180 uczennic. Szkoły te prezentowały wysoki poziom nauczania, posiadały, bowiem dobrą kadrę nauczycielską. Na terenie gimnazjum żeńskiego działały koła zainteresowań oraz organizacje szkolne: koło przyrodnicze, sklepik szkolny, koło sportowe, Sodalicia Mariańska, drużyna harcerska i Hufiec Szkolny Przysposobienia Wojskowego. Liczba uczniów w każdej z wymienionych szkół była różna i zazwyczaj ulegała pewnym wahaniom w różnych latach.

Jeśli chodzi o życie szkolne białskich gimnazjalistów, to wyobrażenie o nim daje szkolne pismo „Młodzież z Podlasia”, które było redagowane i wydawane w latach 1922-1935. Dowiadujemy się z niego między innymi o wydarzeniach i działalności artystyczno-literackiej uczniów w obu gimnazjach. Pismo uczniowskie „Młodzież z Podlasia” stanowiło żywą kronikę życia młodzieży, jej ideałów, marzeń, planów i rzeczywistości w okresie międzywojennym.

Problemem zasadniczym była kwestia kształcenia kadr nauczycielskich. Szybki rozwój szkolnictwa powszechnego wymagał zwiększonego zatrudnienia nauczycieli posiadających pełne kwalifikacje pedagogiczne. W ciągu pierwszego dziesięciolecia skoncentrowano się na szybkim przygotowaniu kadr



HISTORIA

z wykształceniem średnim. W tym celu powołano nową formę wstępnego kształcenia kandydatów do szkolnictwa pedagogicznego – preparandy nauczycielskie. Były to 2-letnie zakłady koedukacyjne, przeznaczone dla młodzieży w wieku 12-15 lat, po co najmniej cztero-oddziałowej szkole powszechnej, głównie nisko zorganizowanej, wiejskiej. Zorganizowano je wtedy: w roku szkolnym 1918/1919 w Leśnej Podlaskiej, w 1920/1921 w Jabłecznej. Istniały one krótko, zlikwidowano je wraz z zakończeniem roku szkolnego 1925/1926.

Początki Państwowego Seminarium Nauczycielskiego w Leśnej Podlaskiej sięgają 1917 roku, kiedy to Polska Macierz Szkolna zorganizowała szkołę kształcącą nauczycieli, po odzyskaniu niepodległości została upaństwowiona. Zajęcia rozpoczęto we wrześniu 1919 roku, kierownictwo uruchomionej równocześnie preparandy i seminarium objął Stanisław Arcikiewicz. Seminarium od początku borykało się z różnorodnymi problemami, najdotkliwiej odczuwano niedostatki wynikające z zaniedbań wyniesionych przez uczniów ze szkoły powszechnej. Często obok realizacji bieżącego

programu nauczania wyrównywano zaległości edukacyjne. W miarę upływu czasu systematycznie następował rozwój szkoły. Skupił się w niej liczny i bardzo wartościowy zespół nauczycielski, który decydował o wysokich efektach pracy. Seminarium było także szkołą, której likwidacja nastąpiła najpóźniej na Lubelszczyźnie, tj. dopiero 1937 roku. W Leśnej Podlaskiej ukończyły naukę i uzyskały odpowiednie dyplomy 502 osoby. Podejmowały one pracę najczęściej w miejscowościach najbliższych miejscu swojego urodzenia. Dzięki temu tworzyli grupę inteligencji przywiązaną do własnego regionu.

Stosownie do postanowień ustawy z 11 marca 1932 roku „O ustroju szkolnictwa”, seminarium nauczycielskie w Leśnej Podlaskiej uległo likwidacji. W jego miejsce powołano liceum pedagogiczne, które było 3-letnim zakładem koedukacyjnym, opartym na podbudowie 4-letniego gimnazjum ogólnokształcącego. Trafiła tam młodzież 17-letnia. W roku szkolnym 1938/1939 w liceum w I klasie pobierało naukę 14 uczniów. W następnym roku szkolnym była nieco większa liczba i wynosiła 17 osób. Liczebność po-

szczególnych roczników była dosyć mała. Zawód nauczycielski nie cieszył się popularnością ze względu na mniejszy niż w innych zawodach prestiż społeczny, niskie uposażenie czy minimalne możliwości awansu. Poziom przygotowania ogólnego uczniów w chwili podejmowania przez nich nauki w liceum był na ogół niski, a wynikało to najczęściej z uwarunkowań środowiskowych. O rok wcześniej, tj. w 1937 roku w Leśnej Podlaskiej powołano także gimnazjum ogólnokształcące. Obie szkoły funkcjonowały tylko do 28 listopada 1939 roku, kiedy to niemieckie władze okupacyjne zarządziły zamknięcie Gimnazjum i Liceum Pedagogicznego. Na terenie powiatu bialskiego istniało jeszcze Wyższe Seminarium Duchowne im. Benedykta XV w Janowie Podlaskim, założone w 1685 roku i funkcjonujące do 1939 roku, mimo, że siedzibę diecezji podlaskiej przeniesiono w 1923 roku do Siedlec. W 1938 roku uczyło się 69 kleryków.

Lata trzydzieste były bardzo trudne dla polskiego szkolnictwa, między innymi z powodu głębokiego kryzysu gospodarczego w kraju. Oszczędności budżetowe, jakie musiało prowadzić

państwo, niekorzystnie odbijały się na sytuacji wielu szkół. Op-tymistyczne było natomiast to, że dzięki ofiarności lokalnego społeczeństwa wzniesiono wiele nowych budynków szkolnych. Zaangażowanie grona pedagogicznego, a także pęd uczniów do nauki, sprawiły, że szkoła odgrywała niezwykle ważną rolę w życiu miejscowej społeczności. Tworzono samorządowe organizacje młodzieżowe w szkołach, które uczyły uczniów życia społecznego, postaw zaangażowania i zaradności. W Polsce międzywojennej ważnym szczeblem awansu społecznego było ukończenie szkoły średniej, dającej uprawnienia do podjęcia studiów wyższych. W tym czasie szkoły średnie miały w dużej mierze charakter elitarny. Poważną przeszkodą w pobieraniu nauk w szkołach średnich stanowiły opłaty za naukę, które w gimnazjach i liceach sięgały nawet do 200 zł. Zniechęcało to rodziców do kształcenia dzieci, zwłaszcza przedstawicieli średniego i biednego chłopstwa. Problemy oświatowe powiatu wynikały nie tylko z działalności samorządu, ale również polityki państwowej, która do tych zagadnień odnosiła się.

Dariusz Sikora

Rękodzieło wciąż w cenie

Przywracanie blasku

Wydawało się, że nowoczesny, bardzo ekspansywny przemysł będzie przysłówiowym gwoździem do trumny rękodzieła. W pogoni za nowoczesnością, stare warsztaty i narzędzia lądowały w komórkach i na strychach. Rękodzieło zeszło do podziemia i tylko niekiedy, przy okazji konkursów sztuki ludowej południowego Podlasia, organizowanych przez bialskie i siedleckie muzea, okazywało się, jaki niesamowity potencjał i piękno drzemia w tych rzekomo zapomnianych twórcach. Na szczęście, okres uśpienia pasji mamy poza sobą i coraz częściej tkaczki, garncarze, czy koronkarki wystawiają

efekty swej żmudnej pracy, aby zachwycić nimi wrzeliwych na prostotę i piękno. Oba czynniki idą, bowiem w parze. Doceniło to kierownictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Białej Podlaskiej, które wspólnie ze Stowarzyszeniem Tradycja i Współczesność próbuje reaktywować popularność zapomnianych zawodów. W pracowniach gminnych zawodów gminy Biała Podlaska odbyły się już dwie tury szkoleń osób w różnym wieku, które poza zdolnościami manualnymi, mają w sobie przemożną chęć zdobycia uprawnień cechu, aby w niedalekiej przyszłości nauczać innych i przywracać uznanie

sztuce ludowej. Te starania, jako pierwsze doceniło przychylne folklorowi Radio Lublin, zapraszając przed swoje mikrofony dyrektora GOK Bożennę Pawlinę-Maksymiuk. Pasja, z jaką prezentowała one wizje utworzenia w naszym powiecie Nadbużańskiego Uniwersytetu Ludowego przekonała wielu radiosłuchaczy. Nie jest tajemnicą, że tak szalenie barwnych i nietuzinkowo działających pracowni nie posiada żadna placówka kultury nie tylko w powiecie bialskim. Dowodem ich skuteczności są też nagrody zdobywane w wojewódzkich i ogólnopolskich konkursach. Są one dobrą zachętą, aby uczynić ze sztuki ludowej sprawnie działające mikroprzedsiębiorstwa, do tworzenia, których zachęcają szefowie resortów rolnictwa i kultury.

Istvan Grabowski





Prezentacje Literackie
**PODLASKIEGO
KWARTALNIKA
KULTURALNEGO**

Nr 59 (redakcja mig; regionalia@mbp.org.pl)

Paulina Maciejuk
(Lublin)

żal

żal
jak nadzieja
umiera ostatni

lubi skulić się
w środku
zaatakować z Nienacka
taki cichy
towarzysz
kryjący się w cieniu
wyłaniający się z niego

odbierać radość
z małych szczęść

blizny
znamiona zwycięstw
nigdy porażek

chciałam
i stoczyłam walkę
to największe zwycięstwo

lepiej żałować
nieudanej próby
niż skazywać się
na wieczne gdybanie

wiosną

zachwycam się
kroplą rosy
na wiosennym krokusie
świat jest piękny
w te poranki
kiedy myślisz że można
zacząć żyć na nowo

14.II.2011

dwa poranione ciała
i dwie

skaleczone dusze
spiecione w gorącym uścisku
przekazujemy nadzieję
z ust do ust
za pomocą
magicznego języka

przelej we mnie
co w tobie
najlepsze
odplącę się
spazmatycznym
drżeniem ciała
tuż przed wspólnym
odejściem

bardziej niż kiedykolwiek
czuję zmianę klimatu
globalne ocieplenie
bardzo mrozi mi stopy
a to
dopiero początek

innym już
dotarło do serca

X.2012

czasem
jakbym była wężem
połykającym słońca
czasem odwrotnie
słońcem wciskającym się
w paszczę małego gada

taka ironia losu
ja porywająca się z motyką
na baobaby

do byłych kochanków

nie było was wielu
na pewno nie tylu
ile par rękawiczek
ale tak samo jak one
zginęliście niespodziewanie

jednak do każdego
zaginionej
mam niesamowity sentyment
jednego możecie być pewni
każdy z was był dla mnie
ważny
jak żaden inny
za wszystkimi tęsknię
jak za każdym innym

lepiej troszeczkę ...
mniej się rozplątam
mniej niż śnieg na ciemnym
asfalcie
pod stopami

ale ciągle
nie ma mnie fizycznie
gdzie oczekują
obecności realnej
i przytomnego myślenia

ale chyba tak
lepiej mi
tkwić jedną nogą
w innym świecie
udając
że jestem tą ja liryczną
która słowem
może wszystko

schowaj mnie
w zagłębieniu dłoni
i tylko czasem
oddawaj światu
ukryj mnie
pod przymrużoną powieką
bym widziała wszystko

twoimi oczami

przemycaj mnie
między wersami
układanych piosenek
bo mną wyrazisz wszystko
co czujesz
wystukuj palcami
na moim ciebie
melodię życia
którą chcę byś mi
pozostał

prześląkłam
do szpiku kości
chłodną obojętnością
już nie drażni spojówek
brak kontaktu
zatykam luki czasowe
filizanką gorącej herbaty
(bez cukru)
zaraziłam się tym
od ciebie

czerwiec 2012

czerwiec dla mnie
to miesiąc rozstań
wnioskuję
z wieloletniej cykliczności
zdarzeń osi życia

niezmiennie w nim
coś się kończy
by skończyć się mogło
następne

wyrzut sumienia (cichy)

słony smak
w ustach
wypiłam cię ostatni raz
straciłeś w moich oczach
ostatnie pozytywy
ale to była zdrada
doskonała
taką ją zapamiętam

a tobie
radzę zapomnieć

dedykacja

okamgnienie
trwa czasem na tyle
długo
by wieczność całą
o nim zapominać

połowę bułki
popijam połową szklanki
soku
z tej bardziej cierpkiej części
pomarańczy

na własne życzenie
żyję połową życia
przy Twojej gorszej
połowie

IV 2011-04-07

ład
zburzony jednym drgnieniem
myśli
a więc nie był tym
już na zawsze

od nowa układam puzzle
porozrzucanych marzeń
z nadzieją
że dziś nie zadzwonisz



PODLASKIE PRZYSMAKI

Wybrane potrawy do wiosennego jadłospisu

W artykule wybrałam potrawy do jadłospisu na wiosnę, jest to okres, gdy organizm nie potrzebuje zwiększonej ilości składników energetycznych. Potrzebuje natomiast produktów zawierających witaminy i składniki mineralne. Warto zwrócić uwagę, że w tym czasie nie ma jeszcze dużego wyboru świeżych warzyw i należy wykorzystać warzywa pozostałe po przechowaniu na zimę.

ŁAZANKI ZAPIEKANE Z TWAROŻKIEM

Składniki na łazanki: 2 szklanki mąki, 2 jajka, woda, sól.

Wykonanie: z podanych składników zagnieść ciasto, rozwałkować na grubość 2 mm i pozostawić do przeschnięcia. Posypać mąką, przekroić na pół i zwinąć w rulony o szerokości 6-8 cm. Rulony kroić w paski o szerokości 1-1,5 cm, a te w poprzek na kwadraciki lub romby. Łazanki rozrzuć na stolnicy do przeschnięcia, a następnie ugotować w osolonej wodzie.

Składniki na potrawę: 1 opakowanie twarożku homogenizowanego, 2 jajka, kminek, pieprz, zielony koperek, tłuszcz do wysmarowania formy, 2 łyżki tartej bułki, szklanka śmietany.

Wykonanie: twarożek homogenizowany wymieszać z jajkami, dodać przyprawę. Łazanki wymieszać z masą serową. Częścią tłuszczu wysmarować formę, wysypać tartą bułką. Wyłożyć masę do formy, na wierzch po-

łożyć resztę tłuszczu i wstawić do zapiekania. Podawać polane śmietaną i posypane posiekanym zielonym koperkiem.

ZAPIEKANKA WĘGERSKA

Składniki: pół szklanki i 2 łyżki ryżu, 25 dag pieczarek, 2 łyżki posiekanej zielonej pietruszki, pieprz, pół kg włoskiej kapusty, 6 łyżek utartego żółtego sera cheddar, 4 łyżki masła, szklanka śmietany, 2 łyżki tartej bułki, sól, łyżeczka papryki słodkiej w proszku.

Wykonanie: umyte i oczyszczone pieczarki pokroić w plasterki, w rondelku rozgrzać 2 łyżki masła, dodać ryż, zieloną pietruszkę, pieczarki, osolić do smaku i mieszając smażyć kilka minut na małym ogniu. Do ryżu wlać tyle wody, aby przykryła zawartość rondla, zamieszać, przykryć i gotować na małym ogniu około 20 minut, odstawić. Z kapusty wykroić głąb, pokrajając kapustę w paski, włożyć do garnka z osoloną wrzącą wodą, gotować 10 minut, odcedzić i dokładnie osączyć. W wysmarowanym naczyniu do zapiekania układać warstwami kapustę, pieczarki z ryżem. Każdą warstwę posypywać startym serem, posypywać papryką, osolić i polać trochę śmietany. Ostatnią warstwę ma stanowić kapusta. Wierzch skropić stopionym masłem, resztą śmietany i posypać bułką tartą. Wstawić do nagrzanego piekarnika i piec około 45 minut. Zapiekankę można podawać z pieczywem lub ziemniakami.

SALATKA

Z WĘDZONEGO DORSZA

Składniki: 30 dag wędzonego dorsza, 2 duże jabłka, 4 łyżki majonezu, łyżka posiekanej natki pietruszki, sól.

Wykonanie: dorsza obrać ze skóry i ości, rozdrobnić, jabłka zetrzeć na tarce o dużych otworach. Składniki połączyć, osolić do smaku. Wymieszać z posiekaną natką pietruszki i majonezem.

RACUSZKI Z SERA

Składniki: 40 dag sera twarogowego chudego, 4 jajka, łyżka masła roślinnego, 2 łyżki mąki pszennej, łyżka mąki ziemniaczanej, olej do smażenia, śmietana do polania racuszków.

Wykonanie: ser zemleć w maszynce. Masło utrzeć z żółtkami, dodać do sera, utrzeć na gładką masę. Z białek ubić pianę, dodawać partiami do masy serowej, posypać mąką ziemniaczaną i pszenną, lekko wymieszać. Smażyć racuszki z obu stron na złoty kolor. Przed podaniem polać śmietaną.

SALATKA RYŻOWA Z PIECZARKAMI

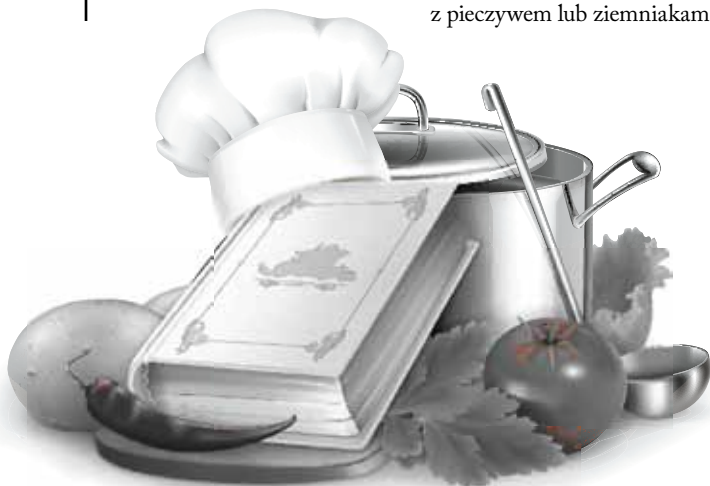
Składniki: 2 szklanki ryżu, pęczek szczypiorku z cebulką, 20 dag żółtego sera, 20 dag pieczarek, po jednym strąku papryki czerwonej i żółtej, 2 łyżki oliwy, 2 łyżki masła, sól, pieprz.

Wykonanie: ryż ugotować na sypko, ser pokroić w kostkę. Pieczarki pokroić w plasterki i lekko zrumienić na maśle. Dymkę ze szczypiorkiem posiekać. Paprykę umyć, usunąć gniazda nasienne i pokroić w drobną kostkę. Wszystkie składniki wymieszać, polać oliwą, doprawić solą i pieprzem, dokładnie wymieszać.

SURÓWKA PIKNIKOWA Z BIAŁEJ KAPUSTY

Składniki: nieduża główka białej kapusty, 3 marchewki, 1 cebula, 1 kwaśkowane jabłko, 5 dag rodzynek. *Składniki na sos:* 1 żółtko, 6 łyżek oleju słonecznikowego, sok z jednej cytryny, 1 łyżeczka musztardy miodowej, 2 ząbki rozgniecione czosnku, pół szklanki śmietanki, sól, pieprz.

Wykonanie: kapustę poszatковать, marchew zetrzeć na tarce. Jabłko pokroić w plasterki, cebulę posiekać. Wszystkie składniki wyłożyć do miski. Wykonanie sosu: jajko zanurzyć we wrzątku na kilka minut, a następnie oddzielić żółtko i rozetrzeć je z musztardą, wymieszać dodając kroplami olej, dodać pozostałe składniki. Przygotowanym sosem polać surówkę, wymieszać i pozostawić na około 30 minut. Przepisy wybrała Bożenna Warda Lubelski Ośrodek Doradztwa Rolniczego





Gmina Sosnowka

Obchodzone Dzień Ziemi

22 kwietnia przypada Dzień Ziemi. Po raz pierwszy święto to zaczęto obchodzić w Stanach Zjednoczonych w 1978 roku, chcąc w ten sposób wyrazić protest przeciwko niszczeniu świata. W tym dniu ludzie na całym świecie zastanawiają się, jakich spustoszeń dokonał człowiek na swojej planecie, jakie skutki pociąga za sobą jego działalność i co można zrobić, żeby nie cierpiało na tym środowisko.

Ze względu na to, iż w tym roku szkolnym Dzień Ziemi wypadł w pierwsze wielkanocnej,

jego obchody w Szkole Podstawowej w Sosnowce zostały przeniesione na 28 kwietnia. W tym dniu odbył się apel, podczas którego uczennica z klasy V Martyna Szypiło przypomniała ideę Dnia Ziemi. Po krótkim odczycie uczniowie z klas I-III zaprezentowali montaż muzyczno-słowny. Mali aktorzy wcielili się w leśne zwierzątka z troskane o losy naszej planety i wszystkim zebranym udzielili rad, jak dbać i troszczyć się o najbliższe środowisko.

Krystyna Pawlik

Gmina Łomazy

Tatarskie biegi w Studziance

W ramach szóstych już spotkań z kulturą tatarską i regionalną, Urząd Gminy Łomazy i Stowarzyszenie Rozwoju Miejscowości Studzianka zapraszają miłośników biegania oraz nordic walking do startu w III Tatarskiej Piątce. Zawody rozpoczną się 13 lipca od godz. 14.30 w Studziance. Trasa przebiegać będzie drogami polnymi ze startem i metą przy Szkole Podstawowej w Studziance, gdzie do 1915 roku stał meczet. Celem zawodów jest popularyzacja biegania oraz nordic walkingu (NW), jako formy czynnego wypoczynku, a jednocześnie promocja walorów przyrodniczych, dziedzictwa kulturowego gminy Łomazy. Biegi

upamiętnią pobyt ludności tatarskiej w Studziance w XVII-XX w. Zawody odbędą się pod patronatem wójta Waldemara Drożdżiuka. Rywalizacja dzieci i młodzieży będzie w następujących dystansach: bieg „Skrzata” 200 m (rocznik 2008 i mł.); „Małe Nadzieje” 400 m (rocznik 2005-2007), bieg „Szkolniaka” 600 m (rocznik 2002-2004) oraz bieg „Młodzików” 1.200 m (rocznik 1999-2001).

W biegu głównym (5.280 m) prawo startu mają osoby, które ukończą do dnia 13 lipca 15 lat, niezależnie od miejsca zamieszkania, przynależności klubowej i narodowościowej. W rywalizacji NW nie ma ograniczeń wieko-

Podlasiacy biegają w całej Polsce

W kwietniu odbyło się dużo różnych biegów, w których udział brali członkowie Klubu Biegacza Biała Biega i mieszkańcy naszego regionu. 13 kwietnia miał miejsce II Orlen Maraton w Warszawie, który wygrał Etiopczyk Tola Tadesse z wynikiem 02:06:54. Najszybszy z naszego regionu był sklasyfikowany na 376 miejscu. Rafał Pajdosz (KB Biała Biega) czas 03:09:52. Warto podkreślić, że 6 miejsce w mistrzostwach Polski zajął białczanin Kacper Piech z czasem 2:30:27. W ramach warszawskiej imprezy biegowej zorganizowano także bieg na 10 kilometrów. Zwyciężył Kenijczyk Martin Mukule z czasem 29:03. Do mety dotarło 8809 osób, m.in. Igor Hordejuk (Biała Podlaska) na 1893 miejscu - 49:20. W drugim maratonie Dbam o zdrowie w Łodzi pobiegła Ewa Fabian (KB Biała Biega), która z czasem 3:28:49 zajęła drugie miejsce w kategorii wiekowej a 457 miejsce na 1638 zawodników, którzy ukończyli królewski dystans. Na 425 miejscu uplasował się Jan Kulbaczyński

(Kodeń Edwood Pool Kres) czas 3:27:00. Bieg wygrał Polak Yared Shegumo z czasem 02:10:41. Również w Lublinie odbył się bieg Czwarta Dycha do Maratonu, w którym wystartowało 691 biegaczy. Wygrał Michał Biały z Krasnika, czas 33:30. Z Podlasia najszybciej trasę pokonał Andrzej Majewski z czasem 37:35 zajął 13 miejsce i wygrał swoją kategorię wiekową. Z kolei w I Mistrzostwach Polski w Maratonie Nordic Walkng wygrał Tomasz Brzeski z Nowego Sącza czas 4:46:18. 18 miejsce zajął Piotr Wetosza (KB Biała Biega) czas 5:23:41 co dało mu drugie miejsce w kategorii wiekowej. 29 miejsce zajął Ireneusz Popławski (KB Biała Biega) z czasem 5:5:34. Marek Mandziuk (KB Biała Biega) był 33 z czasem 5:39:19. Maraton ukończyło 76 zawodników. 13 kwietnia troje zawodników KB Biała Biega uczestniczyło w XXI Biegach Żnińskich na 5 km, gdzie 4 miejsce zajął Piotr Wetosza czas 33:33, 5 Marek Mandziuk 33:42 a 9 Ireneusz Popławski 35:54.

Lukasz Węda

wych. Zgłoszenia do biegu głównego i NW (5280 m) oraz biegów towarzyszących przyjmowane są poprzez kartę zgłoszeniową dostępną pod regulaminem na stronie internetowej www.studzianka.pl od 1 kwietnia 2014 r. Opłata startowa dla biegu głównego i NW wynosi 10 zł, którą należy wpłacić na konto: Stowarzyszenie Rozwoju Miejscowości Studzianka, Studzianka 42, 21-532 Łomazy: Bank Spółdzielczy w Łomazach nr konta 07 8037 0008 0003 2997 2000 0010, w tytule należy wpisać: imię nazwisko zawodnika, rok urodzenia, NW lub bieg, w terminie do 9 lipca. Mieszkańcy gminy Łomazy są zwolnieni z odpłatności. Zgłoszenia należy wysłać pocztą tradycyjną lub elektroniczną na adres stowarzyszenia do 8 lipca. Zawodnicy zobowiązani są do

odbioru pakietu startowego najpóźniej na godzinę przed startem. W przypadku nie wyczerpania limitu zawodników zgłoszenia będą możliwe po 8 lipca w biurze zawodów. Organizatorzy wyznaczają limit biegu głównego na 100 uczestników, a NW na 50, stąd liczy się kolejność zgłoszeń. W ubiegłym roku w biegach wzięło udział blisko 100 zawodników i zawodniczek z naszego regionu, sąsiednich województw oraz zagranicy. W tym roku sklasyfikujemy m.in. biegaczy w kategoriach wiekowych, najszybszych mieszkańców Studzianki i gminy Łomazy. Wszelkie dokładne informacje zamieszczone zostały w regulaminie. Zachęcamy wszystkich do wspólnego biegania w Studziance, gdzie przeszłość łączy się z teraźniejszością.

Lukasz Węda



SPORT

FRANCISZEK SZABLUK USTANOWIŁ REKORD ŚWIATA

Podczas zorganizowanych w hali Zespołu Szkół w Zalesiu międzynarodowych mistrzów Polski w wyciskaniu sztangi leżąc rekord świata w swojej kategorii wiekowej pobił organizator zawodów Franciszek Szabluk, uzyskując 235 kg. Ponadto inni reprezentanci miejscowego Gaja – Marlena Sosidko i Adrian Kopania – rezultatami 75 kg i 212,5 kg ustanowili w swoich kategoriach rekordy Polski. Prawdziwy pojedynek na ciężary stoczyli ze sobą dwaj mocarze: Artur Rejek i Bartosz Chalaś. Zwyciężył pierwszy z nich wyciskając 242,5 kg. Drugi, chociaż podchodził do 240 kg, to ostatecznie uporał się z ciężarem 230 kg. Po pis swojej siły dały też Słowaczki. Dagmara Liptakova ostatecznie zakończyła rywalizację na 127,5 kg, chociaż była bardzo blisko zaliczenia 132,5 kg, co byłoby nowym rekordem świata. Natomiast Julia Kusturova uporała się z ciężarem 162,5 kg. Wśród mężczyzn kategorię 82,5 kg wygrał ich rodak Jozef Cicvara, ustanawiając nowy rekord Słowacji – 250,5 kg. Natomiast w kategorii 90 kg zwyciężył Dawid Deptuch, z wynikiem 260 kg, a kategorię do 100 kg zdominował Piotr Herold. Po zaliczeniu 300 kg, później dwukrotnie atakował swój rekord wszechwag, lecz sztanga o wadze 350 kg okazała się tym razem za ciężka.

Mistrzostwa wsparło aż 31 instytucji, firm oraz osób, na czele z Urzędem Gminy Zalesie, Starostwem Powiatowym w Białej Podlaskiej, Kropką Sławomira Kropiwca, Grzybkiem Horbowskim Dariusza Pietraszuka i Bankiem Spółdzielczym w Białej Podlaskiej. (mif)

KSIAZDZ NAJSZYBSZY W MARATONIE KULBACZYŃSKIEGO

W końcu marca w Zahorowie odbył się II Maraton Jana Kulbaczyńskiego po Ziemi Piszczackiej i Ziemi Kodeńskiej. Inicjatywa podlaskiego maratończyka spotkała się z odzewem biegaczy z Polski oraz zagranicy i na starcie stanęło pięćdziesiąt osób. Trzydzieści cztery z nich zaliczyło olimpijski

dystans 42 km 195 m, dwunastu 24 km, a czterech przeszło 18 km z kijkami nordic walking. Stawkę uczestników poprzedzało dwóch jeźdźców na koniach. Od początku na czoło wysunął się ks. Marcin Olek z Yulo Run Team Siedlce i on też zwyciężył w czasie 3 godziny 8 minut 41 sekund. Drugie miejsce zajął Ireneusz Wojciechowski z Grójca, a następnie: Radosław Zgiet z Siemiatycz, Andrzej Klimczewski z Łodzi, Wacław Czuchwicz ze Zbąszyna, Artur Motyl ze Świdnika, Marek Bisek z Lublina, Łukasz Węda ze Studzianki, Leszek Kot z Łęcznej, Jan Opalka z Płońska, Kamil Matyjaszczyk z Łęcznej i Dariusz Mackiewicz z Kodnia. W nagrodę otrzymali puchary, które wręczyli im: radny pow. bialskiego Mariusz Kiczyński, sołtys wsi Zahorów Anna Zakonek i radna gm. Piszczac Beata Mazur. Twórca imprezy był osiemnasty. – To był mój sto trzydziesty drugi maraton. Cieszę się, że dzięki pogodzie wszyscy mogli podziwiać piękno naszej przyrody, latające nad głowami bociany, kicające zające, skaczące żaby – mówi Kulbaczyński.

Wśród tych, którzy przebiegli tylko 24 km, najszybszy okazał się Adrian Szubarczyk (Wisznice, 2:07:19) przed Marianem Surowcem (Milanów) i Ryszardem Wienusem (Biała Podl.). W marszu z kijkami pierwszy był Ireneusz Popławski (KB Biała Biega, 2:27:55), a za nim do mety doszli: Marek Mandziuk (KB Biała Biega), Marta Mandziuk (PSW) i Krzysztof Piech (AWF). (mif)

WYCISKALI W KONSTANTYNOWIE I JANOWIE PODLASKIM

Około stu miłośników zmagania się z ciężarami zgromadziły organizowane w naszym powiecie zawody w wyciskaniu sztangi leżąc. 29 marca w Konstantynowie w XI Turnieju Siłowym walczone o puchary wójta Romualda Murawskiego i starosty bialskiego Tadeusza Łazowskiego, a 6 kwietnia w XVI Integracyjnym Turnieju Siłowym o puchary wójta Jacka Hury. Najlepszym zawodnikiem zawodów w Konstantynowie (wg

formuły Wilks'a) w kategorii open został Krzysztof Celiński z Łukowa, wyprzedzając Tomasza Chwalczuka z Białej Podlaskiej i Marcina Ciołka z Łukowa, a wśród kobiet – Marlena Sosidko z Zalesia. Natomiast w poszczególnych kategoriach wiekowych wygrali: do lat 21 – Adrian Kopania z Zalesia; do lat 18 – Łukasz Wasyluk z Białej Podlaskiej; do lat 16 – Łukasz Sadecki z Konstantynowa; do lat 13 – Kamil Jakoniuk z Komarna. Lokaty na podium w kategoriach wagowych zajęli – kobiety: 1. M. Sosidko – 67,5 kg, 2. Marlena Maksymiuk – 37,5 kg, 3. Karolina Weremkowicz – 30 kg; mężczyźni – kat. do 48 kg: 1. Daniel Malinowski – 65 kg, 2. Adrian Kowaluk – 52,5 kg, 3. Jarosław Bartoszek – 30 kg; kat. do 56 kg: 1. Kamil Jakoniuk – 70 kg, 2. Łukasz Hołubiuk – 65 kg, 3. Przemysław Bartoszek – 62,5 kg; kat. do 62 kg: 1. Dawid Mazurkiewicz – 102,5 kg, 2. Mateusz Rogoźnicki – 100 kg, 3. Piotr Szczygieski – 62,5 kg; kat. do 69 kg: 1. Adrian Skubisz – 125 kg, 2. Jakub Milczarski – 120 kg, 3. Tomasz Wenio – 117,5 kg; kat. do 77 kg: 1. Bartosz Krawczyk – 110 kg; kat. do 85 kg: 1. M. Ciołek – 175 kg, 2. Adrian Kopania – 175 kg, 3. Paweł Szudejko – 160 kg; kat. do 95 kg: 1. Hubert Osiak – 140 kg; kat. pow. 95 kg: 1. T. Chwalczuk – 212,5 kg, 2. K. Celiński – 200 kg, 3. Michał Majchrocki – 175 kg. Z kolei w Janowie Podlaskim największy ciężar – 215 kg – wycisnęła Tomasz Chwalczuk z Fabryki Ciąła Biała Podlaska. Wyprzedził w najcięższej kategorii (+100 kg) Michała Majchrockiego z Łukowa (180 kg) i Łukasza Wasyluka z AZS-AWF Biała Podl. (165 kg). Wśród kobiet najczęściej, bo 40 kg, zaliczyła Marlena Sosidko z Gaja Zalesie, wyprzedzając w kat. +56 kg Marlenę Maksymiuk z Janowa Podlaskiego (35 kg). Pozostałe wyniki w poszczególnych kategoriach wagowych – kobiety: do 56 kg – 1. Agnieszka Serafin (Janów Podl.; 37,5 kg), 2. Karolina Weremkowicz (Janów Podl.; 35 kg), 3. Katarzyna Wawryniuk (Janów Podl.; 35 kg); mężczyźni: do 42 kg – 1. J. Kwiatkowski, 2. Bartosz Grzęda (Janów Podl.; 30 kg); do 48 kg – 1.

Daniel Malinowski (Konstantynów; 70 kg), 2. Adrian Kowaluk (Konstantynów; 55 kg), 3. Piotr Maliński (Janów Podl.; 42,5 kg); do 52 kg – Przemysław Bartoszek (Janów Podl.; 67,5 kg), 2. Piotr Semeryło (Janów Podl.; 42,5 kg), 3. Grzegorz Karczmarsz (Janów Podl.; 40 kg); do 56 kg – 1. Kamil Jakoniuk (Komarno; 72,5 kg), 2. Łukasz Hołubiuk (Konstantynów; 67,5 kg); do 60 kg – 1. Mateusz Rogoźnicki (AZS PSW Biała Podl.; 100 kg), 2. Piotr Szczygieski (Konstantynów; 87,5 kg), 3. Adam Przygoda (Biała Podl.; 80 kg); do 67,5 kg – 1. Adrian Skubisz (Komarno; 127,5 kg), 2. Jakub Milczarski (Maksimus Biała Podl.; 120 kg), 3. Tomasz Wenio (Biała Podl.; 115 kg); do 75 kg – 1. Paweł Doroszek (Konstantynów; 130 kg), 2. Marcin Piotrowski (Łomazy; 115 kg), 3. Kamil Góralski (Janów Podl.; 110 kg); do 82,5 kg – 1. Marcin Ciołek (Łuków; 180 kg), 2. Adrian Kopania (Zalesie; 177,5 kg), 3. Tomasz Ossowski (Łomazy; 135 kg); do 90 kg – 1. Paweł Szudejko (Łomazy; 167,5 kg), 2. Kamil Lipiński (Zalesie; 127,5 kg), 3. Sławomir Wojdak (Janów Podl.; 90 kg); do 100 kg – 1. Krzysztof Celiński (Łuków; 205 kg), 2. Grzegorz Demianiuk (Janów Podl.; 125 kg).

Najlepszym zawodnikiem do lat 13 został Kamil Jakoniuk z Komarna, do lat 16 – Łukasz Sadecki z Konstantynowa, do lat 18 – Łukasz Wasyluk z Fabryki Ciąła Biała Podlaska, a do lat 20 – Jakub Milczarski z bialskiego Maksimusa. W kategorii open zwyciężył Krzysztof Celiński z Łukowa przed swoim kolegą Marcinem Ciołkiem oraz Adrianem Kopanią z Zalesia. (mif)

CZTERY LOKATY NIŻEJ

Dobiegł końca drugoligowy sezon siatkarzy. Reprezentujący w nim nasz powiat MOSiR Huragan Międzyrzec Podlaski tym razem spał się słabiej, plasując się na pozycji siódmej. Przypominamy, że rok temu nasi siatkarze wygrali rundę zasadniczą, by ostatecznie zająć trzecie miejsce. Prawo do gry w barażach o awans do pierwszej ligi wywalczyły: SKS Hajnówka i MOS Wola Warszawa. (mif)



Biegi katyńskie w Terespolu

15 kwietnia odbyły się VI Powiatowe Katyńskie Biegi Przełajowe w Terespolu. Ceremonia otwarcia była niezwykle uroczysta. Flagę olimpijską wnieśli uczestnicy MŚ w Eisstocka w Austrii: K. Drapich, D. Gregoruk, B. Wiśniewski i J. Żukowski. Sztafetę z ogniem olimpijskim rozpoczął M. Dąbrowski, przekazał P. Kondera, ta J. Danilukowi. Znicz zapaliła trzykrotna olimpijka Lidia Chojeczka. Apel olimpijski odczytała reprezen-

tantka liceum w lekkoatletyce: Ewa Nejman. Jak co roku, zawody były okazją do przypomnienia, a jednocześnie uczczenia pamięci polskich olimpijczyków zamordowanych w Katyniu. Z tej okazji odbył się Apel Poległych. Niezwykłość chwili podkreślał szum drzew i przejmujący odgłos werbli (Kacper Płandowski i Mateusz Martyniuk). Zabierając głos dyrektor ZSO nr 1 przypominał, że 10 kwietnia 2010 r. podczas tragicznej katastrofy pod

Smoleńskiem zginął prezes Polskiego Komitetu Olimpijskiego Piotr Nurowski. Zamierzał na katyńskim cmentarzu oddać hołd zamordowanym tam polskim oficerom – olimpijczykom. Uczczono jego pamięć minutą ciszy. Dyrektor powitał i przedstawił zaproszonych gości: władze samorządowe miasta, powiatu, czołową lekkoatletkę świata na średnich dystansach, olimpijkę, Lidię Chojeczką i młodzież. Klub Olimpijczyka w Terespolu już siódmy rok z rzędu zorganizował konkurs na plakat olimpijski – „Mój bohater IO w Soczi 2014”. Wpłynęło kilkadziesiąt prac z całego powiatu. Dyplomy i upominki ufundowane przez PKOl w Warszawie otrzymali: w kategorii szkół podstawowych kl. I-III: Mateusz Wawryniuk z Nepli, Julia Korneluk z Małaszewicz, Marta Skibińska z Nepli; w klasach IV-VI: Karolina Romaniuk, Paulina Fedorowicz obie z Terespolu, Krzysztof Kalinowski z Międzyrzecza Podlaskiego, Eliza Stefaniuk z Terespolu; w gimnazjum: Greta Stefanowicz, Kinga Kurenda obie z Międzyrzecza Podlaskiego, Aleksandra Olszewska z Terespolu, Mateusz Szczepaniak i Andżelika Woch

z Międzyrzecza Podlaskiego. Oficjalnie zawody otworzył burmistrz Jacek Danieluk. Lidia Chojeczka dokonała honorowego wpisu do kroniki Klubu Olimpijczyka. Pierwszy honorowy strzał dający sygnał do startu oddał radny Mariusz Sołoduha. Ruszyło bieganie! Pomimo chłodu, momentami rześkiego deszczu wystartowali młodzi zawodnicy w 15 biegach w różnych kategoriach wiekowych i na różnych, dostosowanych do wieku i możliwości dystansach. Chociaż malownicza trasa prowadziła przez lasy, to nie było łatwo. Tym większe brawa i uznanie 564 zawodnikom, którzy te biegi ukończyli. Do walki z samym sobą i przeciwnikiem motywowała obecność Lidii Chojeczkiej. A otrzymanie medalu z jej rąk było olbrzymim wyróżnieniem dla młodych ludzi. Sponsorami zawodów był: Urząd Miasta w Terespolu i Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej. Organizatorem: Klub Olimpijczyka w Terespolu przy znaczącej pomocy młodzieży Liceum w Terespolu. Pomoc medyczną zapewniły: Elżbieta Wegiera i Danuta Żądło.

Krystyna Pucer

Foto: Paulina Nejman

Gmina Piszczac

Maraton im. Jana Kulbaczyńskiego

W Zahorowie gm. Piszczac odbył się II Cross Maraton im. Jana Kulbaczyńskiego po ziemi piszczańskiej i kodeńskiej. 42 kilometrowa trasa wiodła po lasach, bezdrożach i wśród pól gminy Piszczac i Kodeń. Inicjatywa Jana Kulbaczyńskiego kilkusetnego maratończyka i ultramaratończyka spotkała się z licznym odzewem biegaczy z Polski i zagranicy. Do walki w maratonie stanęło ponad 50 zawodników. Wśród startujących byli też debiutanci i więźniowie z okolicznego zakładu półotwartego. Biegaczy poprowadzili jeźdźcy na koniach. Maraton wygrał ksiądz Marcin Olek z czasem 3 godziny 8 minut 41 sekund. Drugie miej-

sce zajął Ireneusz Wojciechowski 3:19:36, trzecie Radosław Zgiet 3:20:38, czwarty Andrzej Klimczewski 3:21:03, piąty Waław Czuchwicki 3:25:36, szósty Artur Motyl 3:27:5, siódmy Marek Bisek 3:28:58, ósmy Łukasz Węda 3:31:16, dziewiąty Leszek Kot (Łęczna) 3:32:18, dziesiąty Jan Opałka (Płońsk) 3:39, jedenasty Kamil Matyjaszczyk (Łęczna) 3:41:02, dwunasty Dariusz Mackiewicz z Kodnia 3:47:53. Na 18 pozycji przybiegł Jan Kulbaczyński z Kodnia, bez którego nie byłoby tego maratonu. Najszybszą kobietą została Tamara Klimowicz z Mińska (Białoruś). Dwunastu najszybszych zawodników otrzymało puchary ufundowane przez

darczyńców. Nagrody wręczyli: radny powiatu białskiego Mariusz Kiczynski, sołtys wsi Zahorów Anna Zakonek i radna gminy Piszczac Beata Mazur. 12 zawodników przebiegło jedynie duże koło i ukończyło rywalizację po 24 km, a najszybszy w tej grupie był Adrian Szubarczyk z Wisznicy czas 2:07:19. Należy zaznaczyć, że 4 osoby przemaszerowały trasę 18 km w Nordic Walking: Krzysztof Piech, Ireneusz Popławski, Marta i Marek Mandziuk.

Sędziowie w składzie: Zbigniew Kotkowski, Dorian Tomczyk przy wsparciu Wiesława Wędy sprawnie poradzili sobie z pomiarem czasów i zestawianiem wyników końcowych. Zostali udekorowani medalem autorstwa Jana Kulbaczyńskiego. Warto podkreślić, iż był to wyjątkowy maraton ze względu na warunki terenowe oraz fakt, że każdy, kto zgłosił się nie ponosił opłaty startowej, co czyni ten bieg ewenementem w skali kraju.

Ł.W.





SPORT

Gmina Janów Podlaski

Walczyli o puchar wójta i starosty

Po raz szesnasty odbył się integracyjny turniej siłowy o puchar wójta gminy Janów Podlaski w wyciskaniu sztangi leżąc. Organizatorami imprezy byli: wójt gminy Janów Podlaski, dyrektor Publicznego Gimnazjum im. Jana Pawła II w Janowie Podlaskim, Gminny Klub Sportowy Janowia, starosta bialski oraz Gminny Ośrodek Kultury w Janowie Podlaskim. W turnieju 6 kwietnia wzięło udział 53 zawodników z powiatu bialskiego i łukowskiego. Rywalizowali oni w: 11 kategoriach wagowych mężczyzn, 2 kategoriach wagowych kobiet, 4 kategoriach wiekowych oraz w kategorii „open” kobiet i mężczyzn. Wyróżniony został także najmłodszy zawodnik turnieju.

Wyniki w poszczególnych kategoriach przedstawiają się następująco: kobiety do 56 kg: Agnieszka Serafin (Janów Podlaski) – 37,5 kg, Karolina Weremkowicz (Janów Podlaski) – 35 kg, Katarzyna Wawryniuk (Janów Podlaski) – 35 kg; + 56 kg: Marlena Sosidko (Zalesie) – 40 kg, Marlena Maksymiuk (Janów Podlaski) – 35 kg.

Mężczyźni do 42 kg: Jakub Kwiatkowski (Janów Podlaski) – 35 kg, Bartosz Grzęda (Janów Podlaski) – 30 kg; do 48 kg: Daniel Malinowski (Konstantynów) – 70 kg, Adrian Kowaluk (Konstantynów) – 55 kg, Piotr Maliński (Janów Podlaski) – 42,5 kg; do 52 kg: Przemysław Bartoszuk (Janów Podlaski) – 67,5 kg, Piotr Semeryło (Janów Podlaski) – 42,5 kg, Grzegorz Karczmarsz (Janów Podlaski) –

40 kg; do 56 kg: Kamil Jakoniuk (Komarno) – 72,5 kg, Łukasz Hołubiuk (Konstantynów) – 67,5 kg; do 60 kg: Mateusz Rogożnicki (AZS -PSW Biała Podlaska) – 100 kg, Piotr Szczygalski (Konstantynów) – 87,5 kg, Adam Przygoda (Biała Podlaska) – 80 kg; do 67,5 kg: Adrian Skubisz (Komarno) – 127,5 kg, Jakub Milczarski (MAKSIMUS Biała Podlaska) – 120 kg, Tomasz Wenio (Konstantynów) – 130 kg, Marcin Piotrowski (Łomazy) – 115 kg, Kamil Góralski (Janów Podlaski) – 110 kg; do 82,5 kg: Marcin Ciołek (Łuków) – 180 kg, Adrian Kopania (Zalesie) – 177,5 kg, Tomasz Ossowski (Łomazy) – 135 kg; do 90 kg: Paweł Szudejko (Łomazy) – 167,5 kg, Kamil Lipiński (Zalesie) – 127,5 kg, Sławomir Wojdak (Janów Podlaski) – 90 kg; do 100 kg: Krzysztof Celiński (Łuków) – 205 kg, Grzegorz Demianiuk (Janów Podlaski) – 125 kg; + 100 kg: Tomasz Chwalczuk (Fabryka Ciąła Biała Podlaska) – 215 kg, Michał Majchrocki (Łuków) – 180 kg, Łukasz Wasyluk (AZS-AWF Biała Podlaska) – 165 kg.

Puchar wójta gminy Janów Podlaski otrzymał najmłodszy zawodnik Jakub Kwiatkowski (12.03.2002) (Janów Podlaski) – 35 kg.

Puchar starosty powiatu otrzymali: najlepsza zawodniczka w kategorii „Open” Marlena Sosidko (Zalesie) – 61,71 pkt; najlepszy zawodnik do lat 13 Kamil Jakoniuk (Komarno) – 67,43 pkt; najlepszy zawodnik do lat 16 Łukasz Sadecki (Konstantynów) – 86,47 pkt; najlepszy zawodnik do

lat 18 Łukasz Wasyluk (Fabryka Ciąła Biała Podlaska) – 96,2 pkt; najlepszy zawodnik do lat 20 Jakub Milczarski (MAKSIMUS Biała Podlaska) – 97,07 pkt. Najlepsi zawodnicy w kategorii „open” zdobyli puchar wójta gminy: I miejsce – Krzysztof Celiński (Łuków) – 125,52 pkt, II

miejsce – Marcin Ciołek (Łuków) – 124,69 pkt, III miejsce – Adrian Kopania (Zalesie) – 123,27 pkt. Najsilniejszy zawodnik turnieju (największy wyciśnięty ciężar): Tomasz Chwalczuk (Fabryka Ciąła Biała Podlaska) – 215 kg otrzymał puchar wójta gminy.

Maciej Kublik

Gmina Zalesie

Wyciskali sztangę leżąc

Po raz piąty ULPKS Gaj Zalesie wspólnie z Urzędem Gminy, Starostwem Powiatowym, GOK w Zalesiu i Powiatowym Zrzeszeniem LZS zorganizowali Międzynarodowe Mistrzostwa Polski w wyciskaniu sztangi leżąc. Impreza miała miejsce w Zespole Szkół w Zalesiu 12-13 kwietnia. W mistrzostwach

82,5 kg kat. wiekowa T 18-19; Bartosz Krawczyk – I miejsce z wynikiem 120 kg kat. wag. 75 kg, w kat. wiekowej T 18-19; Adrian Kopania I miejsce z wynikiem 212,5 kg (rekord Polski) w kat. wiekowej J23, kat. wag. 82,5 kg; Krzysztof Celiński I miejsce z wynikiem 270 kg w kat. wiekowej senior, kat. wag. 110 kg;



wzięło udział 7 państw: Ukraina, Szwecja, Armenia, Łotwa, Słowacja, Czechy i Polska. Startowało ponad 150 zawodników i zawodniczek w różnych kategoriach wagowych i wiekowych. Zawodnicy pobili wiele rekordów polski i świata, co cieszyło zgromadzoną publiczność. Zawodnicy ULPKS Gaj Zalesie zdobyli: Marlena Sosidko ze wspólnym rekordem Polski 75 kg w kategorii wiekowej T 16-17, kat. wag. 60 kg; Kamil Lipiński – I miejsce z wynikiem 155 kg kat. wagowa

Hubert Dawidziuk II miejsce z wynikiem 222,5 kg w kat. wiekowej senior, kat. wag. 125 kg; Franciszek Szabluk I miejsce z wynikiem 235 kg (rekord świata) w kat. wiekowej masters 55-59, kat. wag. 90 kg; Franciszek Szabluk wygrał całe zawody w formule Mc Collough z wynikiem 302 pkt. Zawodnicy ULPKS Gaj Zalesie zdobyli drużynowo II miejsce. Organizatorzy składają serdeczne podziękowania sponsorom.

(a)



Białka Podlaska, Żydzi na ul. Grabanowskiej, I wojna światowa



Białka Podlaska, Żydzi na ul. Janowskiej, zdjęcie rosyjskie



Białka Podlaska, Żydzi przy pompie

Fot. archiwum

Quiz Gościńca

Ułatwianie startu młodym rolnikom

Od 15 maja do 21 czerwca planowany jest nabór wniosków w ramach działania „Ułatwianie startu młodym rolnikom”. Uruchomione w tym celu środki finansowe pochodzą z PROW 2007-2013, zmieniono jednak warunki przyznawania pomocy. Zapraszam do Zespołów Doradztwa Rolniczego LOR, ponieważ doradcy Lubelskiego Ośrodka świadczą profesjonalne usługi w zakresie wypełniania dokumentów aplikacyjnych,

- O pomoc w ramach wymienionego działania ubiegać się może osoba, która rozpoczęła już działalność rolniczą, ale nie wcześniej niż:
 - 15 miesięcy przed dniem otrzymania decyzji o przyznaniu pomocy,
 - 15 miesięcy przed złożeniem wniosku o przyznanie pomocy,
 - 12 miesięcy przed dniem otrzymania decyzji o przyznaniu pomocy.
 - 12 miesięcy przed złożeniem wniosku o przyznanie pomocy,
- O kolejności przyznania pomocy decyduje suma uzyskanych punktów, które z wymienionych poniżej kryteriów jest uwzględnione w ocenie punktowej?
 - Wielkość produkcji w planowanym gospodarstwie wyrażona w ESU,
 - Wielkość powierzchni użytków rolnych w gospodarstwie planowanym do przejścia,
 - Rodzaj planowanej inwestycji w ramach premii,
 - Dochód podatkowy gminy, w której jest położone planowane do przejścia gospodarstwo.
- Po otrzymaniu decyzji o przyznaniu pomocy, młody rolnik musi 70 % otrzymanej premii przeznaczyć na rozwój swojego gospodarstwa, musi też te wydatki udokumentować. Które z wymienionych kosztów można uwzględnić w rozliczeniu?
 - Koszty inwestycji budowlanych na gruntach dzierżawionych,
 - Zakup ciągnika rolniczego na potrzeby świadczenia usług dla gospodarstw rolnych,
 - Założenie plantacji malin,
 - Zakup maszyn i urządzeń na potrzeby działalności rolniczej.
- Wniosek o przyznanie pomocy należy dostarczyć:
 - Osobiście lub przesyłką poleconą do Oddziału Regionalnego ARiMR,
 - Osobiście lub przesyłką poleconą do Biura Powiatowego ARiMR
 - Tylko osobiście do Oddziału Regionalnego ARiMR,
 - Obojętne kto złoży wniosek, ważne aby wnioskodawca go podpisał.

Bożenna Warda

– Lubelski Ośrodek Doradztwa Rolniczego

Odpowiedzi prosimy przysłać do dnia **15 czerwca 2014 r.** na adres redakcji Gościńca.

Rozwiązanie Quizu Gościńca nr 2/2014

- 1 – C
- 2 – C
- 3 – A
- 4 – B

Tym razem nikt nie nadesłał prawidłowych odpowiedzi.



gościńca
Bialski

NUMER ZAMKNIĘTO

30 kwietnia 2014 r.

Egzemplarz bezpłatny

Nakład 1500 egz.

Wydawca: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej

Redaguje zespół: koordynator - Jan Jańczuk, Elżbieta Chwałczuk - sekretarz redakcji

Współpracują: Barbara Brodacka, Teresa Bartosiewicz, Dorota Demianiuk, Marek Ferenc, Istvan Grabowski, Kazimierz Halczuk, Ewa Jarosiewicz, Anna Jóźwik, Anna Jureczek, Szczepan Kalinowski, Beata Kupryś, Kamila Korneluk, Jolanta Kwiatek, Mariusz Maksymiuk, Grzegorz Michałowski, Jolanta Mikulska, Krystyna Pawlik, Łukasz Pogorzelski, Krystyna Pucer, Grzegorz Siemakowicz, Natalia Sokołowska, Bolesław Szulej, Małgorzata Walczuk, Bożenna Warda, Łukasz Węda, Danuta Wowczeniuk, Małgorzata Zajac, Beata Zgorzałek.

Adres redakcji: Starostwo Powiatowe ul. Brzeska 41; 21-500 Białka Podlaska, tel. 83 343 75 31; fax: 83 343 36 09;

e-mail: gosciniecbialski@powiatbialski.pl, powiatbialski@lubelskie.pl

Zastrzegamy sobie prawo dokonywania skrótów w nadesłanych tekstach. Za treść reklam i ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

Skład i druk: Drukarnia „CALAMUS” s.c. w Białej Podlaskiej

Twój osobisty znaczek pocztowy



Na specjalną okazję



Na prezent



Na pamiątkę



Znaczki personalizowane to znaczki z miejscem, na którym możemy nadrukować Twoje zdjęcie lub dowolną grafikę. Znaczki możesz wykorzystać jako opłatę pocztową za nadanie listu albo zachować na pamiątkę.

Poczta  Polska

O szczegóły pytaj w urzędach pocztowych.

Informacja: 83 / 342 56 30, 342 56 38

